

SVIM ČITATELJIMA, SURADNICIMA I POSLOVNIM PARTNERIMA ŽELIMO

SRETNU NOVU GODINU



UPOSLENICI NOVINSKO-IZDAVAČKE USTANOVE »HRVATSKA RIJEČ«

SLJEDEĆI BROJ TJEDNIKA »HRVATSKA RIJEČ« POJAVIT ĆE SE NA PRODAJNIM MJESTIMA U PETAK 14. SIJEČNJA

SADRŽAJ

AKTUALNO

Skupština AP Vojvodine usvojila proračun za 2011. godinu

POTICAJ ZA INVESTICIJE I ZAVRŠETAK PROJEKATA.....7

TEMA

Kronologija hrvatsko-srpskih zbivanja u 2010.

**NADA U BUDUĆNOST S TERE-
TOM PROŠLOSTI I BURNOM
SADAŠNJOSTI.....8-11**



INTERVJU

Hrvoje Zovko, novinar HTV-a i bivši dopisnik iz Beograda

**SVE U SVEMU, IZ SRBIJE NOSIM
LIJEPA ISKUSTVA.....12-14**

REPORTAŽA

Verušić

**IZVAN GRADA: I LIJEPO I
TEŠKO.....15-17**



Stari Žednik



**PROBLEMI POSTOJE, ALI SE I
RJEŠAVAJU.....18-20**

SUBOTICA

Tri priče o fondu za kapitalna ulaganja AP Vojvodine

DOBRO, LOŠE, NAJGORE...22-23

DOPISNICI

Obnavljanje zaboravljenih običaja u Plavni



DIVAN JE SJAJ BADNJE VEČERI..24

Surova stvarnost ili kako propisi upravljaju našim životima

**NEMA ŽIVOTA BEZ SJEĆANJA,
NITI OD SJEĆANJA.....27**

KULTURA

Kulturna scena u 2010. godini

**KONTINUITET PROGRAMA, UZ
ELEMENTE PROFILIRANJA..32-33**

SPORT

Boris Fačol, odbojkaš Spartaka

**USPJELI SMO SKRENUTI
POZORNOST NA SEBE.....47**

Rekonstrukcija Vlade Hrvatske: novi ministri Dalić, Božinović, Bačić i Mesić

Premijerka *Jadranka Kosor* predložila je Hrvatskom saboru da za novi ministricu financija imenuje *Martinu Dalić*, za ministra obrane *Davora Božinovića*, za ministra zaštite okoliša, prostornog uređenja i graditeljstva *Branka Bačića*, a za novog ministra kulture *Jasenu Mesića*.

U Vladu će ući i novi potpredsjednik Vlade zadužen za velike investicije i za tu je funkciju predložena *Domagoj Milošević*, kazala je premijerka Kosor na konferenciji za novinare održanoj u ponedjeljak u Banskim dvorima. Također je predložila da ministar poljoprivrede *Petar Čobanković* postane i potpredsjednik Vlade za gospodarstvo, a potpredsjednikom će postati i ministar vanjskih poslova *Gordan Jandroković*.

Sjednica Hrvatskog sabora, na kojoj su trebali biti predstavljeni i potvrđeni novi članovi Vlade, najavljena je za srijedu, 29. prosinca, kako bi, po riječima

Jadranke Kosor, »Vlada u cjelini na novim temeljima počela funkcionirati već od početka 2011.«

Temeljni kriterij za rekonstrukciju Vlade je jačanje gospodarskog tima, ostvarenje jednog od ciljeva Vlade – izlazak iz gospodarske krize, a drugi je cilj završetak pregovora s EU i potpisivanje pristupnog ugovora u idućoj godini, istaknula je premijerka napominjući, kako za predloženu rekonstrukciju ima potporu HDZ-a i vladajuće koalicije. Premijerka je zahvalila kolegama, bivšim ministrima kulture *Boži Biškupiću*, financija *Ivanu Šukeru*, graditeljstva *Marini Matulović-Dropulić* i obrane *Branku Vukeliću* na »predanom radu, teškoj i nezahvalnom poslu u izvršnoj vlasti dugi niz godina«.

»Prema našem dogovoru svi oni odlaze u Sabor i postaju saborski zastupnici. To je bila njihova odluka«, kazala je.

Premijerka je, na upite novinara, odlučno demantirala bilo

kakvo povezivanje ministara koji odlaze s istragama USKOK-a i zamolila da špekulacije ne idu tim tragom.

»Ni na koji način se odlazak bilo koga iz Vlade ne može i ne smije povezivati s bilo čime o čemu govorite. Zajednička je odluka da u borbi protiv korupcije budemo beskompromisni«, poručila je premijerka, ponavljajući kako je borba protiv korupcije jedan od stupova rada Vlade, da se ta borba vodi na način da se ne bira ime, prezime ili funkcija.

Na upite o špekulacijama koje su spominjale i odlazak ministara *Darka Milinovića* i *Božidara Kalmeta* u čijem je resoru niz tvrtki oko kojih se vode istrage, Kosor je kazala kako će se istrage koje se vode voditi i dalje, podsjetila na potporu neovisnosti Državnog odvjetništva i USKOK-a, kao i potporu policiji, MUP-u, da svoj posao rade profesionalno, bez obzira na političku pripadnost i tko kakvu funkciju obnaša.

Na upit o odlasku ministra financija Ivana Šukera, a nakon što je biranim riječima govorila o proračunu za 2011., premijerka je kazala kako i danas biranim riječima može govoriti o proračunu.

»Naravno, zahvaljujem Ivanu Šukeru na dosadašnjem radu, angažmanu, sigurno je da je iznimno puno radio i sasvim sigurno se i umorio. Posao u izvršnoj vlasti je iznimno težak, traži ljude 24 sata na dan, troši ih, svatko ima pravo propitivati što radite, a svi to ne podnose jednako snažno«, rekla je.

Napominjući kako ne bi o godinama, Kosor je kazala i kako su predloženi novi članovi Vlade »relativno mlada ekipa«, osvježnje, ekipa koja će dati novi polet.

»Iduća, 2011. godina je izborna, izbori će biti na kraju 2011., ali ne želimo da i jedne sekunde bude izgubljena godina zato što je izborna. Želimo da se svaka sekunda iskoristi za ostvarenje ciljeva«, rekla je Kosor.

Hina

Ana Tomanova-Makanova: Medijska strategija uvodi red u ovo područje

Pokrajinsko tajništvo za informacije partner je i suradnik svim medijima na teritoriju AP Vojvodine i sve što je u Tajništvu urađeno – urađeno je u dijalogu s predstavnicima medija, rekla je potpredsjednica pokrajinske Vlade i tajnica za informacije *Ana Tomanova-Makanova* na tradicionalnom Novogodišnjem prijemu za novinare, kojeg je priredila u zgradi Vlade AP Vojvodine 23. prosinca.

Tomanova-Makanova je podsjetila na zajedničke poslove Tajništva i medija tijekom 2010. godine, kao i na planove za iduću godinu. Istaknula je kako je nacrt medijske strategije pri-

premljen i kompletan, sa svim segmentima koje strategija treba imati kako bi se osigurao daljnji razvoj i poboljšali uvjeti rada medija, kako bi se zajedno zalagali za bolji položaj novinara i medijskih udruga.

Zajedno je urađen, rekla je Tomanova-Makanova, čitav proces natječaja, kojim se jasno definira što je javni interes građana Vojvodine u području informiranja. Dodala je kako niti dijaspora nije zaboravljena te da je omogućeno medijima u zemljama u okruženju da emitiraju i pripremaju programe i programske sadržaje na srpskom jeziku. Nisu zaboravljene niti osobe s posebnim potreba-

ma, kojima se poklanja ne samo pažnja, već i značajan novac. U proračunu AP Vojvodine je tako za sljedeću godinu za financiranje medija putem natječaja određeno više od 60 milijuna dinara.

Tomanova-Makanova je najavila kako će se odmah poslije Nove godine zajedno raditi na promociji prvo nacrt, a zatim prijedloga medijske strategije, koja mora biti sastavni dio medijske strategije Republike Srbije. Posebni dijelovi pokrajinske strategije odnose se na lokalne i regionalne medije, posebice na javni servis, pisane

medije, digitalizaciju, medijske fondove i na medijsku pismenost. Težnja je da se medijskom strategijom, koja se u Srbiji prvi put radi, uvede red u medijsko područje, da se konačno zna tko radi s dozvolama, po propisima i zakonima, da se zna koji medijski zakoni nedostaju i koji se medijski zakoni moraju mijenjati, poručila je pokrajinska tajnica za informacije.



SKUPŠTINA AP VOJVODINE USVOJILA PRORAČUN ZA 2011. GODINU

Dio sredstava usmjerit će se i u graditeljsku industriju, te za razvoj gospodarstva, zdravstva i unapređivanja zapošljavanja, ističe pokrajinski premijer Bojan Pajtić



Poticaj za investicije i završetak projekata

Skupština AP Vojvodine na sjednici 23. prosinca usvojila je pokrajinsku skupštinsku odluku o proračunu AP Vojvodine za 2011. godinu. Povodom toga predsjednik Vlade AP Vojvodine dr. *Bojan Pajtić* u uvodnom je izlaganju istaknuo kako će se i proraču-

ne. Veliki dio sredstava izdvojen je i za razvitak poljoprivrede.

Pajtić je istaknuo i kako će se kroz Fond za razvitak AP Vojvodine, zahvaljujući tome što se u ovoj godini vraćaju u velikom obujmu kreditna sredstva iz prethodnih godina, taj novac usmjeriti na razvitak gospodar-

da se nastavlja trend restrukturiranja u smislu režijskih troškova i davanja prednosti investicijama i graditeljskoj industriji. I dalje će se transferna sredstva izdvajati za zarade zaposlenika u obrazovanju na teritoriju AP Vojvodine, za obavljanje povjerenih poslova. Velikim izvorom prihoda smatraju se i prihodi od privatizacije. Novina su i proračunski fondovi, među kojima je najveći proračunski fond za vode, a tu su i proračunski fondovi za šume i lovstvo. Sve naknade koje se ubiraju na teritoriju pokrajine najprije idu u te fondove, što se kasnije ulijeva u cijeli proračun. Najviše sredstava će se izdvojiti za gospodarstvo, istaknuo je Đukić, zatim za realizaciju započetih projekata i za nove investicije, poljoprivredu, rješavanje nezaposlenosti, opremanje zdravstvenih ustanova.

OPORBA – PRORAČUN JE ZNASTVENA FANTASTIKA

Rasprava o prijedlogu proračuna trajala je više od tri sata. I sami predstavnici oporbe ovaj su put imali različita stajališta. Predstavnici SRS-a odlučno su

bili protiv usvajanja proračuna. Oni su istaknuli kako se pokrajinski tajnik za financije veoma potrudio dovesti prihode na prikazanu razinu, a da proračun predstavlja znanstvenu fantastiku, kao i to da ne počiva na Zakonu o proračunu, deplasiran je i predimenzioniran, kao i to da planirano neće biti moguće realizirati. Također su i u pogledu osnivanja fondova istaknuli kako to nije nikakav izvor prihoda nego obveza koju je zakon nametnuo i koja se morala ispuniti. Predstavnici DSS-a također su odbili glasovati istaknuvši kako proračun nije razvojni nego je usmjeren na administraciju koje, po njihovim riječima, ima i previše, kao i da je za poljo-

Burica u čaši vode

Komentirajući odluku Ujedinjenih regija Srbije da ne glasa za proračun, predsjednik Vlade Vojvodine Bojan Pajtić rekao je kako su svi pomalo nezadovoljni proračunom jer su urađene velike uštede na uštrb svih tajništava, a za potez koalicijskih partnera je naveo kako je »burica u čaši vode na koju ne obraća pažnju«.

privredu, koja je glavni pokretač gospodarstva u Vojvodini, izdvojeno sramotno malo sredstava. Mađarska koalicija i SPS-UPS-JS imali su pozitivne kritike u svezi s proračunom.

Na sjednici Skupštine Vojvodine osim proračuna usvojena je i odluka o izmjenama i dopunama pokrajinske skupštinske odluke o izboru zastupnika u Skupštinu AP Vojvodine, odluka o broju i prostornom rasporedu srednjih škola čiji je osnivač AP Vojvodina, odluku o izmjenama i dopunama odluke o izboru predsjednika i članova odbora Skupštine APV i odluka o izmjeni odluke o zastupnicima na stalnom radu u Skupštini AP Vojvodine.

Ankica Jukić-Mandić

Najviše za obrazovanje

Najviše novca iz proračuna za 2011. godinu dobit će Pokrajinsko tajništvo za obrazovanje kome je namijenjeno 26,9 milijardi dinara, Pokrajinsko tajništvo za poljoprivredu dobit će 5,77 milijardi, a Pokrajinskom tajništvu za gospodarstvo namijenjena je 1,61 milijarda dinara.

nom za sljedeću godinu poticati investicije, kao i da će se nastaviti s realizacijom 150 projekata u svim općinama AP Vojvodine. Proračun obuhvaća i dio koji se odnosi na poticanje graditeljske industrije i dio za poticaj razvika gospodarstva, zdravstva i unapređivanja zaposlenja. U tu je svrhu Pokrajinskom tajništvu za rad, zapošljavanje i ravnopravnost spolova određeno 400 milijuna dinara kako bi nastavilo s aktivnostima iz prethodne godi-

stva i poljoprivrede. Pokraj toga, ta će sredstva putem Razvojne banke Vojvodine biti udvostručena, pa čak i utrostručena, kroz različite zajedničke programe Fonda i banke.

NOVINA – PRORAČUNSKI FONDOVI

Pokrajinski tajnik za financije mr. *Jovica Đukić* istaknuo je kako proračun za 2011. godinu iznosi 60,7 milijardi dinara, kao i

KRONOLOGIJA HRVATSKO-SRPSKIH ZBIVANJA U 2010.

Nada u budućnost s teretom prošlosti i burnom sadašnjosti

Donosimo izbor iz brojnih događaja u prošloj godini vezanih uz hrvatsko-srpske odnose. Dakle, nisu navedeni samo izravni bilateralni događaji između dviju država na različitim razinama, nego i oni koji su se zbili na nekim drugim mjestima izvan Srbije i Hrvatske, ali koji su također bitno utjecali na sveukupne međusobne odnose. Njihov je raspon, razumije se, raznolik: od susreta na najvi-

šim državnim razinama, uhićenja, sudskih postupaka i presuda s područja ratnih zločina, pa do kriminala.

Posebna je pozornost posvećena onim zbivanjima koja su bili od posebne važnosti

za hrvatsku manjinu u Srbiji i srpsku u Hrvatskoj. Svaki je mjesec naslovljen po ključnoj poruci, događaju ili osobi, koji su ga na poseban način obilježili.

SIJEČANJ – ZATEGNUTOST ZBOG KOSOVA

4. siječnja – Srbija na Međunarodnom sudu pravde podnijela tužbu protiv RH za genocid nad Srbima tijekom rata od 1991. do 1995. godine.

8. siječnja – Hrvatski predsjednik Stjepan Mesić, uz vrlo srdačan doček u Prištini i oštre kritike iz Beograda, boravio u jednodnevnom službenom posjetu Kosovu.

14. siječnja – Srbijski predsjednik Boris Tadić objavio da neće doći na inauguraciju novoizabranoga hrvatskog predsjednika Ive Josipovića jer je na nju pozvan kosovski predsjednik Fatmir Sejdiu.

20. siječnja – Human Rights Watch u izvješću o stanju ljudskih prava u svijetu ukazao da u Hrvatskoj postoje problemi sa suđenjima za ratne zločine, slučajevi uskrate prava psihijatrijskim bolesnicima, loš tretman tražitelja azila i prijetnje slobodama medija.

23. siječnja – Srbijski predsjednik Boris Tadić na raspravi Vijeća sigurnosti UN-a o stanju na Kosovu oštro osudio neformalnu izjavu hrvatskog predsjednika Stjepana Mesića da bi upotrijebio vojsku u slučaju da RS organizira referendum o odcjepljenju od BiH i nazvao je »ratnohuškačkom«. No, Mesić je na istoj sjednici dobio potporu američke veleposlanice i pohvale za politiku regionalne suradnje.

VELJAČA – NASTAVAK »PRIČE« OKO KAPETANA DRAGANA

12. veljače – Australski Vrhovni sud odlučio da RH ima pravo žalbe na odluku saveznog suda koja je spriječila izručenje Dragana Vasiljkovića, »kapetana Dragana«, Hrvatskoj.

OŽUJAK – JOSIPOVIĆ I TADIĆ, GLASNICI NADE

5. ožujka – Trilateralni sastanak slovenskog premijera Boruta

Pahora, hrvatske premijerke Jadranke Kosor i srbijskog predsjednika Borisa Tadića u Ptuju završio dogovorom da se takvi sastanci održavaju i ubuduće.

10. ožujka – Zagrebačka policija potvrdila da je utvrdila identitet tijela čiji su ostaci pronađeni na zagrebačkom jezeru Jarun. Riječ je o 44-godišnjem Cvetku Simiću iz Beograda, kojeg srbijski MUP povezuje s kriminalnim podzemljem.

11. ožujka – Američki State Department objavio godišnje izvješće o stanju ljudskih prava u svijetu, u kojem se općenito iznose povoljne ocjene o stanju ljudskih prava u Hrvatskoj, ali se bilježe i problemi kao što su zaostaci u sudstvu, neučinkovito procesuiranje nekih domaćih ratnih zločina, te teškoće s kojima se suočavaju srpski povratnici.

11. ožujka – Vrhovni sud smanjio na šest godina zatvorsku kaznu generalu Mirku Norcu koji je zbog ratnog zločina u Medačkom džepu osuđen na sedam godina zatvora, dok je njegovom suoptuženiku generalu Rahimu Ademiju potvrdio prvostupanjsku oslobađajuću presudu.

24. ožujka – Hrvatski i srbijski predsjednici Ivo Josipović i Boris Tadić održali u Opatiji svoj prvi radni sastanak. Počela uzlazna linija u odnosima dviju zemalja.

30. ožujka – Australski Vrhovni sud odlučio da bi Dragan Vasiljković, poznat kao kapetan Dragan, trebao bi biti izručen Hrvatskoj. Vasiljković nakon objave presude nestao.

TRAVANJ – HRVATSKI »WIKILEAKS« U MINISTARSTVU BRANITELJA

6. travnja – Internetska stranica www.registarbranitelja.com pojavila se s tražilicom putem koje se utipkavanjem imena i prezimena, kontrolnog broja i detalja o postrojbi mogu pronaći neki hrvatski branitelji. Ministarstvo branitelja najoštrije osudilo objavu na internetu tzv. Registra hrvatskih branitelja kao protuzakonit i protuustavan čin.

7. travnja – Ministarstvo obrane (MORH) zajedno s Ministarstvom branitelja, obitelji i međugeneracijske solidarnosti Državnom odvjetništvu Republike Hrvatske (DORH) podnijelo kaznenu prijavu protiv nepoznatog počinitelja vezano uz objavu dijela podataka koji su se koristili pri izradi Jedinstvenog registra hrvatskih branitelja iz Domovinskog rata, kao i protiv nepoznatog počinitelja koji je dostavio dijelove podataka.

9. travnja – U Vladi održan sastanak s članovima braniteljskih udruga o objavi dijela registra branitelja nakon kojega je premijerka Jadranka Kosor u kratkoj izjavi naglasila kako Vlada neće



dopustiti podjele hrvatskoga društva, te da će potpuno zaštititi hrvatske branitelje i njihovo dostojanstvo.

9. travnja – Izvršni odbor vukovarske organizacije SDSS-a objavio je na web stranici SDSS-a obavijest o raskidu Sporazuma o političkoj suradnji s HDZ-om na razini grada Vukovara.

16. travnja – U Pečuhu održan trilateralni sastanak mađarskog, hrvatskog i srbijanskog predsjednika, Lászla Solyoma,



Ive Josipovića i Borisa Tadića, nakon čega su Tadić i Josipović posjetili vojvodansko selo Bački Monoštor u kojem većinu žitelja čine Hrvati, gdje su se sastali s predstavnicima hrvatske zajednice u Srbiji.

23. travnja – Nepoznati počinitelj polomio je u Varivodama drveni križ i ukrao spomen-ploču s imenima devetero srpskih civila ubijenih 1995. nakon akcije »Oluje«.

24. travnja – Policija je otkrila vandala koji je oštetio spomen-obilježje u Varivodama, navodeći samo da se radi o 47-godišnjem muškarcu iz Šibenika.

SVIBANJ – POTPORA SRBIJI NA PUTU PREMA EU

4. svibnja – Na četiri godine zatvora na Županijskom je sudu u Karlovcu nepravomoćno osuđen Mićo Cekinović, zapovjednik teritorijalne obrane Primišlja u sastavu tzv. Krajinske vojske, za ratni zločin protiv civila u studenome 1991. godine na slunjskom području.

12. svibnja – Nakon 43 dana skrivanja na jahti u Australiji uhićen osumnjičenik za ratne zločine Dragan Vasiljković-kapetan Dragan, koji se dao u bijeg nakon sudske odluke da može biti izručen Hrvatskoj.

13. svibnja – Osječko Županijsko državno odvjetništvo (ŽDO) nakon provedene istrage pred Županijskim sudom u Osijeku podiglo je optužnicu protiv državljanina Republike Srbije, 64-godišnjeg Enesa Tase, zbog ratnog zločina protiv ratnih zarobljenika i civilnog stanovništva.

14. svibnja – Hrvatska premijerka Jadranka Kosor uručila je srbijanskom premijeru Mirku Cvetkoviću u Zagrebu hrvatski prijevod pravne stečevine Europske Unije u zalag dobre suradnje, prijateljstva između dviju zemalja i kao potporu Srbiji na putu prema EU.

21. svibnja – HDZ i SDP složili se da će hrvatski državljani bez prebivališta u Hrvatskoj, ubuduće izvan države moći glasovati isključivo u diplomatsko-konzularnim predstavništvima, a tzv. dijaspora imat će zajamčena tri mjesta u Saboru i takvo će se rješenje unijeti u Ustav.

30. svibnja – Hrvatski predsjednik Ivo Josipović, premijer Republike Srpske Milorad Dodik i predsjednik SDA Sulejman Tihić zajedno su obišli Briševo, Sijekovac i Kozarac, mjesta zlo-

čina počinjenih nad Hrvatima, Srbima i Bošnjacima tijekom rata u BiH.

LIPANJ – SPORAZUM O MEĐUSOBNOM IZRUČENJU

1. lipnja – Na Vrhovnom sudu održan žalbeni postupak u slučajevima »garaža« i »selotejp«, koji je protekao u iznošenju žalbe Branimira Glavaša i njegovih odvjetnika na napravomoćnu presudu za ratni zločin nad srpskim civilima u Osijeku 1991. Glavaš je potkraj studenoga 2009. iz BiH, gdje je pobjegao prije izricanja nepravomoćne presude, uputio žalbu na 82 stranice, a još stotinjak stranica žalbi podnijela su trojica njegovih branitelja – Veljko Miljević, Ante Madunić i Dražen Matijević.

8. lipnja – Hrvatski i srbijanski ministar obrane Branko Vukelić i Dragan Šutanovac potpisali su bilateralni sporazum o vojnoj suradnji, ocijenivši kako je to korak naprijed u normalizaciji odnosa između Hrvatske i Srbije i stabilizaciji cijele regije.

8. lipnja – Sretko Kalinić, pripadnik tzv. zemunskog klana i jedan od optuženih za ubojstvo srbijanskog premijera Zorana Đinđića, ranjen je na zagrebačkom jezeru u Rakitju. Na njega je pucao Miloš Simović, osuđen na 40 godina zatvora za ubojstvo premijera Đinđića. Kalinić je s teškim tjelesnim ozljedama prevezen u zagrebačku Vinogradsku bolnicu.

10. lipnja – Pripadnik zemunskog klana Miloš Simović uhićen je pri ilegalnom prelasku hrvatsko-srpske granice u mjestu Morovići.

16. lipnja – Hrvatski je sabor donio izmjene Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, na temelju kojega će se pripadnicima nacionalnih manjina koje u ukupnom stanovništvu sudjeluju s manje od 1,5 posto, uz opće biračko, dati i dopunsko pravo glasa. Srpskoj nacionalnoj manjini time su zajamčena najmanje tri zastupnička mjesta u Hrvatskom saboru, na temelju općeg biračkog prava. Izmjene uz ostalo omogućuju i pravnu osobnost koordinacijama nacionalnih manjina, a funkciju koordinacije vijeća srpske nacionalne manjine obavljat će Srpsko narodno vijeće.

18. lipnja – Glavni tužitelj Haškog suda (ICTY) Serge Brammertz izvijestio Vijeće sigurnosti UN-a da je Hrvatska u proteklih šest mjeseci »općenito odgovarala na zahtjeve za pomoć« tužiteljstva, ali da »pitanje nestanka važnih dokumenata iz operacije Oluje 1995. ostaje neriješeno«.

24. lipnja – Vlada je pokrenula postupak za sklapanje ugovora o izručenju sa Srbijom, na temelju kojega će dvije zemlje jedna drugoj moći izručivati svoje državljane radi kaznenog progona ili izvršenja kazne zatvora za kaznena djela organiziranog kriminala i korupcije.

25. lipnja – Vijeće za ratne zločine Višeg suda u Beogradu bivšeg pripadnika teritorijalne obrane tzv. SAO krajine Milana Španovića osudilo je na pet godina zatvora za ratni zločin protiv civilnog stanovništva i mučenje hrvatskih civila od listopada 1991. do kraja siječnja 1992. u zatvoru u Staroj Gradiški.

27. lipnja – Održani dopunski izbori za zamjenike općinskih načelnika, gradonačelnika i župana iz reda pripadnika nacionalnih manjina u Virovitičko-podravskoj, Bjelovarsko-bilogorskoj, Ličko-senjskoj i Vukovarsko-srijemskoj županiji. Prvi krug dopunskih izbora održan je 13. lipnja, a izbori su se ponovili u Virovitičko-podravskoj županiji za izbor zamjenika župana (predstavnik srpske nacionalne manjine) i u gradu Slatini za zamjenika gradonačelnika (predstavnik srpske manjine).

29. lipnja – Hrvatski ministar pravosuđa Ivan Šimonović i srbijanska ministrica pravosuđa Snežana Malović potpisali su u Beogradu Sporazum o međusobnom izručenju svojih državljana okrivljenih i osuđenih za kaznena djela organiziranog kriminala i korupcije.

SRPANJ – JOSIPOVIĆ S TADIĆEM I DSHV-OM

18. srpnja – Predsjednici Hrvatske i Srbije Ivo Josipović i Boris Tadić u Beogradu su naglasili kako su mir i stabilnost u regiji zajednički cilj dviju zemalja i ocijenili da u međusobnim odno-



sima postoji atmosfera pomirenja. Josipović je u sklopu službena posjeta Srbiji nazočio svečanoj akademiji u povodu 20. obljetnice Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini u Subotici.

30. srpnja – Hrvatska, Srbija i Slovenija potpisale su u Beogradu deklaraciju kojom se podržava osnivanje zajedničke željezničke tvrtke radi ostvarivanja bržeg transporta robe na paneuropskom transportnom koridoru X.

30. srpnja – Vrhovni sud potvrdio je da je Branimir Glavaš kriv za ratni zločin počinjen protiv civilnog stanovništva u Osijeku 1991., ali i preinačio prvostupajsku presudu zagrebačkog Županijskog suda te mu jedinstvenu zatvorsku kaznu smanjio s deset na osam godina. Drugooptuženom Ivici Krnjaku zatvorska je kazna smanjena s osam na sedam godina, a Gordani Getoš Magdić sa sedam na pet. Dini Kontiću i Zdravku Dragiću Vrhovni je sud smanjio kaznu zatvora s pet na tri i pol godine, a Tihomiru Valentiću s pet na 4,5 godine zatvora.

KOLOVOZ – PRIJEPORI OKO »OLUJE«

3. kolovoza – Haški sud objavio pročišćenu verziju završnog podneska tužiteljstva u predmetu »Gotovina, Čermak i Markač« u kojem se od sudskog vijeća traži da se trojicu generala proglasi krivima za zločine počinjene tijekom i nakon Oluje i kazni ih zatvorskom kaznom u rasponu od 17 do 27 godina zatvora.

3. kolovoza – Srbijski predsjednik Boris Tadić u razgovoru s izaslanstvom srbijanske udruge obitelji nestalih i poginulih u Hrvatskoj ocijenio da je vojno-redarstvena akcija Oluja zločin koji se ne smije zaboraviti, ali je istodobno pozvao da se u odnosima s Hrvatskom gleda u budućnost.

16. kolovoza – Saborsko Mandatno-imunitetno povjerenstvo utvrdilo prestanak zastupničkog mandata HDSSB-ova zastupnika Branimira Glavaša, pravomoćno osuđenog na osmogodišnju zatvorsku kaznu zbog ratnog zločina počinjenog 1991. u Osijeku.

19. kolovoza – Predsjednik Republike Ivo Josipović potpisao odluku o oduzimanju odlikovanja Branimiru Glavašu, zbog presude za ratne zločine, a novinarima najavio i kako će mu biti oduzet i čin general-bojnika.

25. kolovoza – Zloglasni pripadnik zemunskog klana Sretko Kalinić izručen je Republici Srbiji. Izručenje su obavili djelatnici policije, zrakoplovom kojeg je osigurala srbijanska strana.

27. kolovoza – USKOK je podigao optužnicu protiv osam osoba,

među kojima je i jedan graničnog policajca, zbog sumnje da su iz Srbije u Hrvatsku prokrijumčarili više od 140.000 kutija raznih cigareta i proračun na taj način oštetili za gotovo 1,7 milijuna kuna. Kriminalna skupina, koja je »radila« na vukovarskom i osječkom području te u Šidu u Srbiji, osim cigareta, iz Srbije je krijumčarila i tekstilne proizvode.

RUJAN – PUNO POSLA OKO RATNIH ZLOČINA

1. rujna – Završilo je haško suđenje trojici hrvatskih generala Anti Gotovini, Ivanu Čermaku i Mladenu Markaču, optuženima za zločine počinjene tijekom i nakon Oluje. Sudac Alphons Orié, zaključujući sjednicu, najavio je presudu u ovom predmetu »u dogledno vrijeme«.

8. rujna – Šibenska policija uhitila bivšeg zapovjednika 73. bojne vojne policije Željka Maglova, bivšeg načelnika negdašnje sigurnosno-informativne službe u Šibeniku Tvrtka Pašalića, bivšeg zapovjednika šibenskog vojnog pritvora Damira Boršića te bivšeg vojnog policajca Milorada Paića zbog sumnje na zlostavljanje i nečovječno postupanje prema srpskim ratnim zarobljenicima i civilima u šibenskome vojnom zatvoru Kulinama tijekom 1992.

20. rujna – Vijeće za ratne zločine Prizivnog suda u Beogradu smanjilo je sa 20 na 15 godina zatvora kaznu Damiru Sireti osuđenom za ratni zločin na Ovčari u studenom 1991. godine.

21. rujna – Predsjednik Republike i vrhovni zapovjednik Oružanih snaga Ivo Josipović donio je na temelju Ustava Republike Hrvatske i Zakona o službi u Oružanim snagama RH Odluku o oduzimanju čina general bojnika Branimiru Glavašu, Mirku Norcu-Kevi i Vladimiru Zagorcu, čin pukovnika Tihomiru Oreškoviću, te čin bojnika Siniši Rimcu.

25. rujna – Splitska je policija u Žeževici kod Omiša uhitila optuženika za ratni zločin 44-godišnjeg Miljenka Bajića, bivšeg zapovjednika interventnog voda Vojne policije, koji se nalazio u bijegu od 2004., kada je za njim bila raspisana tjeralica. Vrhovni sud prije tri godine je potvrdio presudu splitskog Županijskog suda iz 2004. koji mu je zbog ratnog zločina nad civilima u Lori odredio zatvorsku kaznu u trajanju od šest godina.

28. rujna – Vrhovni sud ukinuo je osuđujuću presudu bivšem pripadniku srpske paravojske Milanu Španoviću pa će mu se po treći put suditi na sisačkom Županijskom sudu koji ga je lani osudio na tri godine i pet mjeseci zatvora zbog ratnog zločina nad hrvatskim civilima u kolovozu 1991. u selima Maji i Svrachi u blizini Gline.

LISTOPAD – PLUS I MINUS, VARIVODE I »NOVOSTI«

5. listopada – Predsjednik Republike Ivo Josipović, predsjednik Srpskoga narodnog vijeća i saborski zastupnik Milorad Pupovac te načelnik kistanjske općine Slobodan Rončević otkrili su u Varivodama spomen-ploču za devetero srpskih civila koji su u tom mjestu ubijeni krajem rujna 1995.



5. listopada – Hrvatski helsinški odbor za ljudska prava (HHO) izrazio je prosvjed zbog naslovnice najnovijeg broja tjednika »Novosti«, kojeg izdaje Srpsko narodno vijeće, na kojoj je objavljena fotografija dvaju hrvatskih »Migova« s nacionalnim obilježjem i naslovom »Obadva, obadva su pala!« te činjenice da se taj tjednik financira iz državnog proračuna.

14. listopada – Srbijski parlament usvojio deklaraciju kojom se osuđuju zločini nad pripadnicima srpskog naroda i građanima Srbije u oružanim sukobima u bivšoj Jugoslaviji tijekom 90-ih godina te izražava žaljenje i solidarnost sa žrtvama NATO-va bombardiranja.

18. listopada – USKOK je pokrenuo istragu protiv pet osoba zbog slučaja pokušaja utjecaja na presudu Vrhovnog suda protiv Branimira Glavaša za ratni zločin.

20. listopada – Premijerka Jadranka Kosor izjavila je nakon susreta s glavnim haškim tužiteljem Sergeom Brammertzom da se nastavlja istraga o topničkim dnevnicima u Oluji, iako oni više nisu procesno pitanje u slučaju »Gotovina, Čermak, Markač«.

22. listopada – Predsjedništvo SNV-a odlučilo je da će dosadašnji glavni i odgovorni urednik tjednika Novosti Rade Dragojević obavljati dužnost odgovornog urednika, a Ivica Đikić, bivši urednik i sadašnji novinar Novog lista, dužnost glavnog urednika.

STUDENI – SUDBINE NESTALIH SU OBOSTRANI PRIORITETI

4. studenog – Predsjednik Republike Srbije Boris Tadić stigao u



jednodnevan posjet istočnoj Hrvatskoj, tijekom kojega je obišao mjesta stradanja Hrvata i Srba u Domovinskom ratu, Ovčaru i Paulin Dvor, a u Vukovaru se susreo s predstavnicima stradalničkih udruga iz Domovinskog rata i srpske nacionalne manjine. Srbijski predsjednik ispričao se zbog zločina počinjenog na Ovčari.

7. studenoga – Predsjednik Samostalne demokratske srpske stranke (SDSS) Vojislav Stanimirović izjavio je za beogradsku Politiku da »Srbi nisu počeli rat u Vukovaru«.

9. studenoga – Županijsko državno odvjetništvo u Sisku podiglo optužnice protiv devet pripadnika srpske paravojske za ratni zločin u Baćinu te protiv šestorice srbijskih državljana za ratni zločin u Joševici. U Baćinu kod Hrvatske Dubice pripadnici tzv. Krajinske milicije 21. listopada 1991. pogubili su 56 hrvatskih civila iz Cerovljana i Hrvatske Dubice. U Joševici kod Gline 16. prosinca 1991. pripadnici srpske paravojske 21 hrvatskog civila su ubili i jednog teško ranili.

11. studenoga – U prostorije vukovarsko-srijemske Policijske uprave privedeno pet osoba koje se sumnjiči da su počinile ratni zločin u kojem je u prijeratnome Borovu Selu, danas Borovu, 2. svibnja 1991. ubijeno dvanaest pripadnika vinkovačke Specijalne jedinice policije. Osumnjičeni su Milan M., Jovan J., Dragan R., Milenko M. i Jovica V., a hrvatskom pravosuđu jedini je dostupan Milan M.

24. studenoga – Hrvatski i srbijski predsjednik Ivo Josipović i Boris Tadić izjavili u Zagrebu da je rješavanje sudbine nestalih prioritet u međudržavnim odnosima bez kojeg neće biti ostvareno puno pomirenje i suradnja Hrvatske i Srbije.

25. studenoga – Predsjednici Ivo Josipović i Boris Tadić posjetili Krnjak, Gračac i manastir Krupu.

PROSINAC – IZMIJENJEN ZAKON O IZBORIMA ZA SABOR

6. prosinca – Glavni tužitelj Haškog suda Serge Brammertz pred Vijećem sigurnosti UN-a iznio uglavnom pozitivnu ocjenu o suradnji Hrvatske s njegovim uredom.

6. prosinca – Predsjednik Republike Ivo Josipović primio je u Banjaluci nagradu banjalučkih Nezavisnih novina za osobu godine.

8. prosinca – Haški sud izmijenio je pravomoćnu presudu bivšem oficiru JNA Veselinu Šljivančaninu za zločine na Ovčari i smanjio mu kaznu sa 17 na 10 godina zatvora.

9. prosinca – Vlada je Saboru uputila prijedlog izmjena Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor koji, u skladu s izmjenama



Ustava i Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, regulira pitanja izbora zastupnika pripadnika nacionalnih manjina i izbor zastupnika koje biraju hrvatski državljani bez prebivališta u Hrvatskoj.

10. prosinca – Policija privela Tomislava Merčepa, nekadašnjeg ratnog pomoćnika ministra unutarnjih poslova. Merčep je osumnjičen za ubojstvo ili nestanak 43 osobe sa zagrebačkoga, kutinskoga i pakračkog područja od listopada do sredine prosinca 1991. Nakon ispitivanja u policiji i kod istražnog suca, gdje je odbacio sve optužbe, Merčep je zadržan u dvodnevnom pritvoru. Zbog lošeg zdravstvenog stanja odveden je u zatvorsku bolnicu, a ne u zatvor u Remetincu.

13. prosinca – Bivšem ratnom pomoćniku ministra unutarnjih poslova Tomislavu Merčepu određen je jednomjesečni pritvor i protiv njega je pokrenuta istraga

14. prosinca – Prizivno vijeće Suda Bosne i Hercegovine donijelo je pravomoćnu presudu po kojoj je Branimiru Glavašu potvrđena kazna od osam godina zatvora koju mu već izrekao Županijski sud u Zagrebu.

15. prosinca – Hrvatski sabor izmijenio je Zakon o izborima zastupnika u Hrvatski sabor. Po novom zakonu, birači bez prebivališta u Republici Hrvatskoj imaju pravo na tri zastupnika, a biračko pravo ostvaruju u diplomatsko-konzularnim predstavništvima. Manjinama koje u stanovništvu sudjeluju s više od 1,5 posto jamči se najmanje tri zastupnička mjesta na temelju općeg biračkog prava.

16. prosinca – Saborski zastupnik Milorad Pupovac potvrdio je da se priprema rekonstrukcija Vlade, te istaknuo da premijerka Jadranka Kosor u tome ima podršku SDSS-a.

16. prosinca – Županijsko državno odvjetništvo u Zagrebu podiglo je optužnicu protiv trojice pripadnika antiterorističke policijske postrojbe – F. Drlje, B. Krajine i I. Benetija zbog ratnog zločina nad srpskim civilima u selu Grubori, kod Knina, nakon oslobodilačke akcije Oluja 1995. Tužiteljstvo je zbog nedostatka dokaza odustalo od kaznenog progona B. Garića te od suda zatražilo da razdvojeno dovrši postupak protiv ratnog zapovjednika specijalne policije Ž. Sačića, kojega se sumnjiči da nije ništa učinio kako bi spriječio zločin.

23. prosinca – Odlukom Ustavnog suda ukinuta je drugostupanjska i trećestupanjska presuda Vrhovnoga suda kojima je Mihajlo Hrastov osuđen za ratni zločin zbog ubojstva 13 pripadnika rezervnog sastava bivše JNA na Koranskome mostu u Karlovcu 1991. te će se u šestom postupku braniti sa slobode.

Tomislav Vuković

INTERVJU: HRVOJE ZOVKO, NOVINAR HTV-A I BIVŠI DOPISNIK IZ BEOGRADA



**Sve u svemu,
iz Srbije nosim
lijepa iskustva**

Intervju vodio: Zvonimir Perušić

Od prije od dva mjeseca Hrvatska radiotelevizija nema dopisništvo u Beogradu. Iz razloga štednje, po mnogima najbolji medijski servis u regiji morao je ukinuti, uz dopisništvo u Beogradu, i ona u Londonu i Ljubljani. Posljednji na radnom mjestu dopisnika HRT-a u Beogradu bio je dugogodišnji novinar *Hrvoje Zovko*.

HR: Nešto više od dvije godine bili ste dopisnik Hrvatske televizije iz Beograda. Kako vidite to razdoblje svog profesionalnog angažmana?

Dvije godine i 4 mjeseca bio sam dopisnik HRT-a iz Srbije i smatram da mi je to bio najbolji i najveći profesionalni izazov u nešto više od 15 godina, koliko se bavim novinarstvom. Biti dopisnik HRT-a u Srbiji ima težinu, a to se moglo vidjeti na svakome koraku. Brojni kontakti i stečena prijateljstva neprocjenjiva je vrijednost, kao i rad na brojnim priložima, reportažama iz Beograda, Subotice, Novog Sada, Zrenjanina i ostalih gradova i mjesta iz Srbije. Radio sam za gotovo sve emisije HTV-a počevši od Dnevnika, Otvorenog, Dossier. hr, Paralela, Poslovnog kluba, Hrvatske uživo itd., plus naravno priloge za emisije Hrvatskog radija. Preko 200 TV priloga koje sam napravio najbolji su dokaz za to. Mislim da sam opravdao svoj boravak u Srbiji, a ono što je meni važno to je mišljenje kolega do čijeg mišljenja držim, kao i urednika.

HR: Upravo u vrijeme vašeg boravka i rada u Beogradu dogodili su se, opća je ocjena, bitni kvalitativni pomaci u političkim odnosima Hrvatske i Srbije. Kako, iz kuta novinara i dopisnika iz Beograda, ocjenjujete razvoj tih odnosa?

Pa, odnosi 2008. godine, u vrijeme kada sam došao u Beograd, nisu bili baš sjajni, slobodno se može reći – bili su na najnižoj razini u posljednjih desetak godina. Puno je bilo razloga za to i o njima smo dosta slušali, da ih sad ponovno ne navodimo.

Danas je slika ipak drugačija, odnosi su puno bolji o čemu svjedoče i posljednji susreti vodećih ljudi dviju država. Puno će još vremena trebati da se sve riješi, jer je dosta još neriješenih pitanja, od povratka izbjeglica, pitanja nestalih, procesuiranja odgovornih za ratne zločine, pa onda možemo tu među prioritet staviti i priznanje postojanja logora na teritoriju Srbije itd... Ono što je u svemu tome najvažnije je kažnjavanje nalogodavaca tih zločina. Primjerice, imate presudu za izvršitelje zločina na Ovčari, ali nemate nalogodavce itd... Za sve to trebalo će još puno vremena, ali bitno je da su odnosi u uzlaznoj putanji, da ljudi putuju u Srbiju i Hrvatsku, jer stabilni odnosi između Hrvatske i Srbije jamac su stabilnosti cijele regije. Meni je osobno drago za svaki korak naprijed koji se napravi između Zagreba i Beograda.

HR: Koji su ključni događaji o kojima ste iz Beograda izvještavali?

Uhićenje *Radovana Karadžića* i *Joce Amsterdama*, zatim presuda za zločin na Ovčari, posjeti ruskog predsjednika *Medvedeva* i *Hillary Clinton*, demolicije Beograda u listopadu, samo su neki od velikih događaja o kojima sam izvještavao. Važan događaj koji sam radio bio je i posjet hrvatskog predsjednika *Ive Josipovića* Srbiji prošlog ljeta.

HR: Kako ste općenito bili prihvaćeni u Beogradu od kolega, sugovornika, političara, građana na ulici? Je li to što ste bili dopisnik hrvatskog medija za vas bila otežavajuća, ili možda čak olakšavajuća okolnost? Jesu li ljudi u Srbiji spremni govoriti za HTV?

Krenuo bih od kraja pitanja, ljudi u Srbiji su uvijek bili spremni govoriti za HTV, neovisno o kojoj se sredini radilo, posebice kada je riječ o novinarskim anketama na ulici. Isto tako, što se tiče institucija države Srbije, jako sam bio zadovoljan surad-

HTV je u Srbiji veoma gledana televizija, a praktički sam radio razgovore s gotovo svim važnim ljudima

iz državnih ministarstava, Vlade, agencija i Skupštine Srbije i tu je odnos zbilja bio jako korektan *

Ono što nisam uspio unatoč desecima molbi koje sam slao, je razgovor s ministrom Vukom Jeremićem,

a jedini političar koji mi nije došao na dogovoreni intervju bio je sada veliki europejac i bivši šešeljevac Tomislav Nikolić

njom, posebice kada je riječ o ministarstvima unutarnjih poslova, pravosuđa i ekonomije, Tužiteljstvu za ratne zločine itd. Praktički sam radio razgovore s gotovo svim važnim ljudima iz državnih ministarstava, Vlade, agencija, ili primjerice Skupštine Srbije. Tu je odnos zbilja bio jako korektan.

Ono što nisam, primjerice, uspio, unatoč desecima molbi koje sam slao, je razgovor s ministrom *Vukom Jeremićem*. A jedini političar koji mi nije došao na dogovoreni intervju bio je sada veliki europejac i bivši šešeljevac *Tomislav Nikolić*. Razgovor je bio dogovoren nekoliko dana uoči posjeta Beogradu bivšeg premijera *Ive Sanadera*. Čekao sam i nisam dočekao *Tomislava Nikolića*. Bože moj, nema veze, nitko nije savršen pa ni gospodin *Nikolić*. Tu bih mogao spomenuti i beogradskog gradonačelnika *Dragana Dilasa* koji je unatoč dogovorenom intervjuu odbio dati izjavu za HTV nakon što sam se pojavio s ekipom. Spomenuo bih i dobru suradnju s predstavnicima hrvatske zajednice u Srbiji, kao i s Generalnim konzulatom RH u Subotici i Veleposlanstvom RH u Beogradu. A kada je riječ o mojim kolegama iz Srbije, mogu reći sve najbolje. Kad sve zbrojim i oduzmem, biti dopisnik HRT-a bila je olakšavajuća okolnost.

HR: Gleda li se Hrvatska televizija u Beogradu i koliko? Jeste li primijetili da vas ljudi prepoznaju, da prate vaše priloge u Dnevniku i drugim emisijama HTV-a?

Hrvatska televizija, prema onome što sam vidio i čuo, ima jako veliku gledanost u Srbiji. Netko od mojih kolega jednom mi je prilikom rekao kako na kabelskoj TV HRT gleda oko 27 posto ljudi, što je jako visoki postotak. Ljudi vas prepoznaju,

dobace neki komentar, ali to je sve bilo simpatično.

HR: Jeste li se našli u problematičnim situacijama zato što ste novinar Hrvatske televizije?

Iskreno govoreći, bilo je nekoliko situacija u kojima je bilo nezgodno, poput snimanja zgrade u kojoj je živio *Radovan Karadžić* alis *Dragan Dabić*, gdje smo moj kolega *Josip Šarić*, snimatelj *Pero Barić* i ja bili u nezgodnoj situaciji kada nas je okružilo nekoliko osoba i počelo verbalno vrijeđati i napadati, ali moram reći da je bilo tek dvije-tri takve situacije. Sve ostalo je bilo u najboljem redu. Dapače, počevši od ljudi iz zgrade u kojoj sam živio, pa do kolega s kojima sam surađivao, zbilja su moja iskustva lijepa.

HR: Koje su osobe iz srbijskog javnog života na vas ostavile najjači dojam?

U Srbiji postoji značajan broj ljudi za koje možemo reći da su osobe jakog kalibra, čije mišljenje posebno cijenim. Jedna od osoba takvog jakog kalibra s kojom sam uvijek volio razgovarati, a ti razgovori su trajali satima, je *Mirko Đorđević*, a znamo kako, kada je u pitanju povijest religije, nema jačeg sugovornika od njega.

HR: Upoznali ste i mnoge pripadnike hrvatske zajednice u Republici Srbiji. Kako vidite status i položaj tog dijela hrvatskog naroda?

Upoznao sam predstavnike hrvatske političke i kulturne scene i mogu reći da sam zadovoljan ostvarenom suradnjom. Što se tiče položaja Hrvata u Srbiji, mislim da je on danas bolji nego što je bio prije 5, 10 ili 20 godina. Međutim, nije to dovoljno. Broj Hrvata u Srbiji se prepolovio u posljednjih 20 godina i zajednica se još uvijek suočava s problemima za koje iskreno mislim da su već odavno

trebali biti riješeni, poput udžbenika za obrazovanje djece koja pohađaju nastavu na hrvatskom jeziku, jer riječ je o djeci i nema nikakvog opravdanja zbog čega Ministarstvo prosvjete Srbije sve ove godine nije trajno riješilo to pitanje. Nadalje, tu je veliki problem pitanja zajamčenih hrvatskih predstavnika u parlamentu, posebice kada znamo da srpska zajednica u Hrvatskoj ima tri osigurana zastupnička mjesta u Saboru, s mogućnošću i četvrtog. O tome je u više navrata pred kamerom HTV-a govorio i *Petar Kuntić*. Ono što mi se čini kao veliki problem je smanjivanje broja Hrvata u Srbiji, kao i činjenica da još nitko nije odgovarao za njihovo protjerivanje iz Vojvodine. Ta brojka, prema procjenama, iznosi gotovo 40 tisuća ljudi koji su morali napustiti svoje domove, a gotovo nitko se nije vratio. Isto tako Hrvatska mora osigurati da svaki njen građanin srpske nacionalnosti koji se želi vratiti u matičnu domovinu, ima život dostojan čovjeka, a to je, na kraju krajeva, i civilizacijsko pitanje. Dobro bi bilo da se i Hrvati u Srbiju vrate i da im se osigura pristojan život. Naravno, govorimo o onima koji to žele, jer mnogi su Srbi i Hrvati na nekim novim adesama započeli svoje živote i nemaju namjeru vratiti se, ali to treba omogućiti onima koji to žele. Jednom riječju, jako se malo govori na političkim razinama o povratku pripadnika hrvatske zajednice.

HR: Primjedbe iz službenih struktura hrvatske zajednice obično se svode na to da se u Srbiji, u odnosu na hrvatsku zajednicu, ne provodi ono što je zakonski ili sporazumom regulirano, odnosno ono što je dogovoreno i potpisano. Što su vam o tome govorili vaši sugovornici u Beogradu, budući da ste komunicirali

s puno ministara i državnih dužnosnika?

Primjedbe koje stižu od predstavnika hrvatske zajednice u mnogim slučajevima su na mjestu. Što se tiče razgovora s dužnosnicima u Beogradu, puno puta mi je rečeno kako hrvatskoj zajednici treba omogućiti iste uvjete kao i svima ostalima. Spomenuo sam pitanje udžbenika koje se svake godine ponavlja, a iz resornog ministarstva u više navrata, kada sam se interesirao za ovaj slučaj, bilo mi je rečeno: od iduće godine bit će udžbenici riješeni. E pa sad, ljudi na terenu sami dobro znaju što je od obećanog uistinu i ostvareno.

HR: Što mislite da bi hrvatska zajednica u Srbiji trebala uraditi kako bi u budućnosti ostvarila veća prava za svoje pripadnike?

Ne postoji neki poseban recept koji ujedno i sadrži jednostavan odgovor na vaše pitanje. Ono što je mučilo hrvatsku zajednicu proteklih godina bila je na neki način i politička razjedinjenost. Mislim da sada sazrijeva svijest kod ljudi da je bitno zajedništvo i okupljanje oko istih ciljeva, a to je dobar život i opstanak u Srbiji. Jer bez zajedničke i jasne platforme nema neke velike političke budućnosti. Osobno mislim da je, recimo, sjednica HNV-a u Hrtkovcima, koja je održana prije nekoliko mjeseci, bila dobar potez. Uz sve navedeno bitna je i još veća potpora Hrvatske u ostvarivanju kako kulturnih tako i političkih ciljeva hrvatskog naroda u Srbiji.

HR: Jeste li tijekom boravka u Beogradu pratili medije na hrvatskom jeziku u Srbiji?

Pratio sam, naravno, Hrvatsku riječ i program Radija Subotice na hrvatskom jeziku. Ne bi bilo loše kada bi Hrvatska riječ ili Radio Subotica imali malo više novca. Mislim da to zaslužuju.

HR: Kako se na Hrvate u Srbiji gleda u Hrvatskoj? Ovdje postoji mišljenje kako hrvatska zajednica u Srbiji nije baš na visokom mjestu prioriteta službenog Zagreba.

Teško mi je sad reći na kojem je sada mjestu prioriteta hrvatska zajednica u Srbiji kada je u pitanju politika službenog Zagreba. Hrvatska trenutačno ima dosta problema, jedan od najvećih je borba protiv korupcije i kriminala. Svaki dan, ako se prate hrvatski mediji, mogu se vidjeti afere koje se događaju i koje se definitivno moraju rješavati ako se misli ići naprijed. Osobno mislim da pitanje Hrvata u Srbiji nije na mjestu na kojem bi trebalo biti i nekako je uvijek u drugome planu u odnosu na probleme s kojima se suočavaju Hrvati u BiH. I jedno i drugo pitanje ne treba mjeriti, nego ga treba početi rješavati. I tu službeni Zagreb nema više vremena za bilo kakvo čekanje.

HR: Hoće li ukidanje dopisništva HRT-a u Beogradu bitno umanjiti kvalitetu i potpunost informiranosti hrvatskih gledatelja o događajima, ljudima i pojavama u Srbiji?

Za vrijeme svog boravka u Srbiji trudio sam se medijski pokriti sve važne teme, pa i one koje se tiču Hrvata u Srbiji, poput pitanja obrazovanja ili zahtjeva za zajamčena politička mjesta u tijelima države Srbije. Što se tiče ukidanja dopisništva HRT-a u Beogradu, moj je stav bio da bez obzira na ime i prezime čovjeka, HRT treba imati stalnog dopisnika. Dopisničko mjesto je privremeno ukinuto iz financijskih razloga, kao i mjesto dopisnika u Ljubljani i Londonu. Takva je odluka kuće i ja to, kao i moje ostale kolege, moram poštovati. Nadam se da će povremeni dolasci u Srbiju iz osječkog dopisništva, kao i iz Zagreba, barem dijelom pokriti neke od najvažnijih tema i da će, kao što je najavljeno, u budućnosti kada se za to stvore uvjeti, ponovno biti otvoreno mjesto dopisnika iz Srbije.

HR: Na kojim ste poslovima sada angažirani na HTV-u?



Novinar s bogatim iskustvom

Hrvoje Zovko rođen je u Imotskom 1970. godine, a u Zagrebu živi od 1989. godine, gdje je završio studij povijesti i zemljopisa na Filozofskom fakultetu. Novinarstvom se bavi od 1995. kada je počeo raditi u zagrebačkom dopisništvu osječkog dnevnog lista Glas Slavonije. Dvije godine poslije prelazi raditi u zagrebačko dopisništvo riječkog Novog lista. Na HTV dolazi krajem 1997. gdje počinje raditi u redakciji Zagrebačke panorame. Od 1999. godine novinar je redakcije unutarnje politike Informativnog programa, gdje i danas radi. U više je navrata izvještavao s Kosova, te je radio reportaže o hrvatskim vojnicima u Afganistanu i Siriji. Godine 2004. bio je i stipendist francuske vlade. Teme koje je najčešće obrađivao jesu organizirani kriminal i ratni zločini.

Novinar sam Informativnog programa HTV-a u redakciji unutarnje politike iz koje sam i otišao u Beograd. Trenutačno radim na domaćim dnevnim temama, s tim da povremeno, kada se za to ukaže prilika, odem u Srbiju napraviti neku reportažu. Tako sam i nedavno bio u Beogradu i radio prilog o ekonomskim mjerama koje provodi Vlada Srbije, kao i reporta-

žu iz logora Stajićevo i Begejci. Nadam se da ću ponovno imati priliku doći u Suboticu raditi neke od tema koje se tiču i hrvatske zajednice.

HR: Negdje smo pročitali kako ste veliki zaljubljenik u rock 'n' roll iz 60-ih i 70-ih, da ste kolekcionar igranih filmova iz bivše države, i starih i novih, te da volite nogomet, posebice Dinamo i

Manchester United. Jeste li tijekom boravka u Beogradu uspjeli dopuniti svoje kolekcije ploča i filmova, i jeste li pratili ovdašnju nogometnu ligu?

Da, istina je, veliki sam zaljubljenik u rock glazbu posebice ako je riječ o engleskim sastavima poput Beatlesa i Rolling Stonesa, pa sve do današnje scene, poglavito ako je riječ o sastavima iz Manchester-a. Za mene su Beatlesi bili i ostali najveći sastav bez kojeg se rock glazba ne bi mogla zamisliti. Jednostavno, oni su joj dali jedan novi život koji traje do današnjih dana. Albumi poput *Revolvera* su nešto najljepše i najbolje što sam čuo. Od 13. godine života idem na koncerte i pogledao sam gotovo sve najveće rock velike počevši od Stonesa, *David Bowiea*, *Santane*, *U2* itd. Nažalost, za Beatlese nije bilo uvjeta :-), a sve bih mijenjao za pet minuta s Johnom Lenonom i ekipom, naravno ako bih se mogao ubaciti u neki vremepolov. Također jako volim filmove s ex YU prostora i boravak u Beogradu sam iskoristio da pokupujem ono što mi je falilo u kolekciji, tako da ploča, CD-a, starih singlica, zajedno s filmovima, imam toliko da se to može mjeriti u nekoliko tisuća komada, ni sam više ne znam koliko točno. Ovo nije hvaljenje nego je riječ o ljubavi prema glazbi i filmu. Recimo, od autora s ovih prostora najviše cijenim *Vladu Divljanu*.

A nogomet je posebna priča, nedavno sam se sa sinom i braćom smrzavao na Maksimiru gledajući još jednu tužnu noć Dinama protiv PAOK-a. Naravno, kod mene je sveto trojstvo: Dinamo, Manchester United i Celtic – i to je to. Pratio sam i nogometnu ligu u Srbiji i mogu reći da je siromašna kao i sve nogometne lige nastale nakon raspada zajedničke države. Sve skupa je to otužno. Dinamo i Partizan po kvaliteti odskoču iznad ostalih, ali to nije dovoljno.

ŽIVJETI IZVAN GRADA: VERUŠIĆ



REALIZACIJU SERIJE REPORTAŽA
POD ZAJEDNIČKIM NAZIVOM
»ŽIVJETI IZVAN GRADA«
SUFINANCIRAO JE GRAD SUBOTICA

Izvan grada – i lijepo i teško

Piše: Mirko Kopunović i Zvonko Sarić

Fotografije: Nada Sudarević

MIROSLAV KIŠ, PREDSEDNIK SKUPŠTINE MZ VERUŠIĆ

I po kruh se mora do grada

»Na salašu izvan grada živi se na neki način i lijepo i teško. Nama nedostaje sva ona infrastruktura koju građani imaju u gradu, a znamo kako je Mjesna zajednica Verušić jako razvedena, tj. specifična u odnosu na druge mjesne zajednice«, kaže *Miroslav Kiš*, predsjednik Skupštine Mjesne zajednice Verušić koja obuhvaća teritorij površine čak 5700 hektara, a prema posljednjem popisu pučanstva broj stanovnika je tek 998 i većina žitelja se bavi poljoprivrednom proizvodnjom u okviru obiteljskih gazdinstava na salašima.

»Postoje salaši koji su grupirani uz ceste i pruge, pa su tako nastali i nazivi za pojedine dijelove, kao što su: Donji Verušić, Čantavirski put, Klisa, Purčarev kraj, Gabrić šor, Šišković, Numovićevo, ali ima i puno salaša koji nisu pokraj ili blizu asfaltnih cesta, dakle ta gazdinstva zbog padalina imaju problem prilaska kad je jesen ili zima. Sve u svemu, život na salašu ima svoje specifičnosti. Naša je mjesna zajednica jedna od mlađih, osnovana je 1994. godine od šest prigradskih mjesnih zajednica. Tada smo počeli rješavati komunalne probleme. Bio je slab električni napon, riješili smo nekoliko transformatora, znači poboljšano je napajanje, u međuvremenu je postavljeno i nekoliko uličnih rasvjeta uz sufinanciranje žitelja i suradnju s lokalnom samoupravom i Elektrodistibucijom. Sada je ipak veći dio mjesne zajednice osvijetljen, a imamo obećanje da će ovih dana i u dijelu kod željezničke postaje Verušić biti urađeno nekoliko rasvjetnih mjesta, tako da će i ta postaja biti osvijetljena. S plinom smo imali problem, odnosno štete koja je nanošena pri postavljanju plinske mreže, no postigli smo da se ta šteta koja je nanosena na usjevima počne isplaćivati. Na teritoriju Mjesne zajednice Verušić je izvor, tj. priključak plinske mreže za 12 mjesnih zajednica«, kaže Miroslav Kiš i ističe kako MZ nije imala svoje sjedište sve do 2006. godine, kada je izgrađen objekt u kojem se nalaze njene prostorije.

»Tako sada imamo prostorije potrebne za rad, primjerice, u MZ se mogu dobiti informacije o poticajima i kreditima za poljoprivrednu proizvodnju, a pozvat ćemo sve one koji znaju pisati projekte za razne natječaje u cilju poboljšanja života kroz ekonomski potencijal. U objektu imamo i dvoranu od 105 četvornih metara i u njoj se održavaju rođendani i razne proslave, ali i edukacijske tribine, te predavanja. Nedavno je, 12. prosinca, bio Dan mjesne zajednice koji smo obilježili malom svečanošću, a za 29. prosinca svake godine organiziramo program za djecu, uz uručenje novogodišnjih paketića. Skupi se 50 do 60 djece.«



Pričajući o životu stanovnika ove mjesne zajednice, Miroslav Kiš kaže kako se zbog mnogih potreba mora ići u grad.

»Nema liječnika, ambulante, a ni ljekarne, također nema niti prodavaonice. Ako se želi kupiti kruh, mora se otići do grada. Telefonske linije nema, ali sada bar postoji mobilna telefonija. Djeca idu u škole u gradu, a roditelji troše puno vremena prevozeći ih do grada na razna kulturna događanja ili sportske treninge. Postoji autobusna linija, ali nije uvijek lako uklopiti termine. Stanovnici se pretežno bave poljoprivrednom proizvodnjom, ratarstvom i stočarstvom, malo je bilo zainteresiranih da rade u nekadašnjim velikim tvornicama koje su bile na teritoriju naše mjesne zajednice, a Agrokombinat i Azotara ionako više ne rade. Zadovoljstvo ulijeva priča o regionalnom deponiju za šest općina, budući da je Vlada Republike Srbije odlučila da će taj deponij biti na drugoj lokaciji, a ne na teritoriju MZ Verušić. Imamo informaciju da će teretni željeznički čvor biti izmješten iz grada na Naumićevo i mislim da će se time sigurno morati prije svega poboljšati prilaz postaji u Naumićevo, jer sada nema čvrste ceste, a mislim i da će se napraviti i druge ceste za prilazak tom čvorištu. U Verušiću se nalazi sportski aerodrom Aero kluba Ivan Sarić, gdje postoje i sportski tereni, a kada bi aerodrom postao jednoga dana međunarodni, to bi sigurno pridonijelo razvoju našeg kraja.«



MIŠKO KUJUNDŽIĆ, POLJOPRIVREDNIK

Posao poljoprivreda, hobi zmajarstvo



»Živim na ovom salašu od rođenja, a djed i otac su ga zidali davne 1943. godine. U osnovnu školu sam išao u grad, u 'Golubovu' školu. Nakon završenog šestog razreda prekinuo sam školovanje i u 13. godini života počeo raditi zajedno s ocem na salašu. Sa suprugom imam troje djece, dvoje su studenti, a kćer se zaposlila nakon završene srednje škole«, kaže poljoprivredni proizvođač *Miško Kujundžić*.

»Bavimo se ratarstvom i stočarstvom, imamo deset krava koje muzemo, a držimo i svinje. Ponekad smo držali i više od 100 svinja, ali smo smanjili uzgoj, jer nije neki dobitak baviti se tim oblikom proizvodnje, mada zarada iz godine u godinu varira. Oslonjeni smo na ratarstvo, gajimo kukuruz, pšenicu, ječam, raž i zob. Sveukupno obrađujemo 180 jutara zemlje, od čega veći dio u arendu. Što se tiče poljoprivredne mehanizacije, nešto je novije, a nešto starije. Kombajn je već jako star, kupljen je prije 22 godine, tako da postoji potreba za suvremenijim kombajnom. Imam noviji traktor, kupljen je prije tri godine, ali imam i traktore starije proizvodnje. Kredite smo uzimali, a uzimamo još i sada kratkoročne kredite za repromaterijal, dok je spomenuti traktor kupljen na dugoročni kredit koji nije baš povoljan, jer je vezan za euro«, kaže Miško Kujundžić i ističe kako seljak mora puno raditi, od jutra do mraka, kako bi ostvario kakvu-takvu zaradu.

»Nekada je seljak, prije dvadesetak godina, mogao obrađivati puno manje zemlje i ne mogu reći da smo onda lošije živjeli nego sada. Nekada su odnosi cijena bili mnogo bolji. Čudno je kako je danas teško naći radnika za grube, fizičke poslove, a nekada smo imali i do 5 stalnih radnika koji su tu i spavali na salašu. Danas se jedino mogu naći sezonski radnici koji voze kombajne ili traktore. Puno ljudi nema posla, a nitko neće doći raditi na salaš.«

Hobi Miška Kujundžića je zmajarstvo, član je Aero kluba Ivan Sarić.

»Početkom devedesetih položio sam za pilota zmaja, a prije 5 godina položio sam ispit za instruktora letenja zmajem, tako da i sam obučavam zainteresirane, no sve ih je manje, jer ljudi nemaju novca, a obuka je skupa. Imamo klupske letjelice, ali se sve mora plaćati, počevši od dozvole koja se mora obnavljati svake 3 godine, tu je i liječnički pregled, a svatko plaća za svoj let – 1 euro za 1 minutu. Ugođaj letenja je inače divan, divan je pogled na njive iz visine. O ideji da ovaj aerodrom postane međunarodni već se jako dugo priča, ali je za to potrebno veliko ulaganje. Pista bi se morala izbetonirati, trebalo bi kupiti zrakoplov i prateću opremu. No, možda će se jednoga dana naći investitor kada izračuna moguću zaradu od takve vrste posla.«



ĐURĐICA I KALMAN CRNKOVIĆ, POLJOPRIVREDNICI

Iz Italije na Verušić



»U vrijeme kad sam završavala Ekonomski fakultet u Subotici zabavljala sam se s Kalom, kog sam prije toga poznavala 10 godina. On je radio u Italiji. Učila sam talijanski na Otvorenom sveučilištu, završila fakultet, udala se pa i ja pošla u Italiju. Stranci tamo nemaju velike mogućnosti raditi u struci, što zbog nepoznavanja jezika, a sigurno će prije zaposliti svoga sunarodnjaka nego stranca«, govori nam svoju priču *Đurđica Crnković*. »Prvo sam brala jabuke, što nimalo nije lak posao. Jedina sam žena bila među beračima, uglavnom Slovancima. Poslije smo, Kalo i ja, otišli u skijaški turistički centar Selva di Val Gardena. Tu smo imali osiguran stan, hranu, a i plaće su bile

bolje. Radila sam kao sobarica, a poslijepodne sam u kuhinji prala posuđe i spremala salate. Kalo je dobio posao na održavanju žičare. I nije se mogao tamo ostvariti Bog zna kakav napredak. Ali radilo se i moglo se živjeti.«

U Italiju su, kaže, otišli s čvrstom namjerom da se vrate, ali umjesto planiranih dvije-tri godine Đurđica je ostala 9, a Kalo 14.

»Vratili smo se i naišli na veliki problem – što raditi, u čega ulagati. Vidjeli smo brzo propadanje mnogih otvorenih radnji, trgovina. Kupili smo salaš ovdje na Verušiću i odlučili uzgajati svinje. Izgradili smo objekt – kupili priplodne nazimice. Legalizirali smo objekt, osnovali i registrirali farmu. Sve vlastitim sredstvima. Još nismo ostvarili prihod. Vidjet ćemo kako će biti. Velike su oscilacije u cijenama. Izgradili smo spremišta za skladištenje zrnaste hrane. Trebalo bi nam još zemlje, ali je ovdje u bikovačkom ataru nema slobodne. O propisima, natječajima, kao i novostima u poljoprivredi upoznajemo se i putem interneta. Nisam imala priliku raditi u struci u nekom poduzeću. I dalje tražim posao, ali mislim da to neće ići baš lako. Vjerujem da će mnogi mladi s diplomom ostajati na selu, kod svojih roditelja. I ne trebamo se stidjeti posla u poljoprivredi, svinju, štali...«

Ulazi i Kalman u kuću. Završavao je posao oko svinja. Odmah s vrata nudi rakiju, dobru, zamedljanu i govori: »Znaš da sam morao odavde otići. Što sam mogao. Pomagao sam tada u 'Žigu'. Novca nigdje. Mama mi je morala davati za momčenje. A i zvalo se u rezervu, u rat, a ja tamo nisam htio. Pobjegao sam. Brao jabuke u Italiji, poslije radio na održavanju. Ako radiš, ako si pošten, uvijek se možeš vratiti. Tamo je ipak drugačije. Radilo se i zaradilo, a ovdje se radi ali baš i ne zaradi«, kaže Kalman Crnković.

Lijeva zamedljanu i spočitava: »Niste donijeli kruha. Kad dolazite donesite veknu, ovdje ni prodavaone nema. Za sve potrepštine moramo u grad ići.«

Đurđica iznosi vruću lpogaču, lomi je na komade, nudi. Dobra je. Okrepljujuća. Topla.

Opraštamo se. Odlazimo. Snijeg provijava. Hladno je. Kalo kaže da svratimo kadgod, na kavu. Mašu.



PERE KUJUNDŽIĆ, POLJOPRIVREDNIK

Preživljavamo

Tu sam rođen. Čitav sam život ovdje proveo, nigdje dalje išao i mislim da ću ostati tu.

Bavimo se zemljoradnjom i stočarstvom. Predajemo mlijeko – surađujemo sa subotičkom Mlekarom, imamo uređaj za rashlađivanje. Nismo zadovoljni cijenama. Istopile su se. Tržište bi trebalo biti sređenije – sigurnije. Ovako izvoznički-uvoznički lobiji diktiraju tržišne uvjete, zarade koliko mogu, a mi – kad si kakve sreće – kako se snađemo i što nam ostane. Preživljavamo.

Trebalo bi povećavati proizvodnju, a to zahtijeva velika ulaganja – uzimanje kredita – a ne znaš, u ovakvim uvjetima, hoćeš li ga moći vratiti, hoćeš li opstati.

Volio bih kad bi u cijeloj državi bila drugačija situacija – bolja, onda bi sigurno i na Verušiću bilo drugačije, vjerujem bolje.

Puno se govori, a malo poduzima. I u pogledu decentralizacije. Kad bismo mi više gazdovali našim novcima, kad bi manje slali, sigurno bi drugačije bilo. Više bi se ulagalo u selo – u razvoj.



ŽIVJETI IZVAN GRADA: STARI ŽEDNIK



REALIZACIJU SERIJE REPORTAŽA
POD ZAJEDNIČKIM NAZIVOM
»ŽIVJETI IZVAN GRADA«
SUFINANCIRAO JE GRAD SUBOTICA

Problemi postoje, ali se i rješavaju

Piše: Željka Vukov

Fotografije: Nada Sudarević

DRAGICA RADAK, TAJNICA MJESNE ZAJEDNICE STARI ŽEDNIK

Novca uvijek nedostaje

Stari Žednik po popisu iz 2002. godine ima 2230 stanovnika, no broj stanovnika je stalno u padu. Teritorij Žednika se nalazi na 183 hektara, no, po riječima tajnice Mjesne zajednice Stari Žednik *Dragice Radak*, to je samo građevinska površina, u ove podatke nisu uključeni salaši prema Bačkoj Topoli, Đurđinu, Novom Žedniku i Subotici.

»Posljednjih nekoliko godina trudili smo se pronaći naše 'slabe točke' zbog kojih je primijećen odlazak stanovništva iz sela. S obzirom na važnost i značaj ovog problema udružili smo se sa susjednom mjesnom zajednicom Novi Žednik«, pojašnjava tajnica. »Udružili smo se kako bismo napravili projekt kanalizacije, što bi bilo značajno ne samo za stanovništvo, nego i za neko malo gospodarstvo u perspektivi. Samim tim mogli bismo zadržati ljude ovdje, osigurati im posao u selu, a ne da moraju svakodnevno putovati. Projekt je napravljen, a problem koji je svugdje prisutan, pa tako i kod nas jest – novac.«

Još jedan od problema u Starom Žedniku jest nedostatak dječjeg liječnika. »Mi smo kao mjesna zajednica već više puta pokušavali riješiti ovaj problem. Razgovarali smo s ravnateljicom Doma zdravlja, s predstavnicima za zdravstvo u gradu, da nam osiguraju dječjeg liječnika koji bi bio za Stari Žednik, Novi žednik i Đurđin. No, do toga još uvijek nismo uspjeli doći. Dječji liječnik u naše mjesto dolazi samo jednom tjedno, što je premalo i nezamislivo za ovo današnje vrijeme. Nažalost, tu se na djecu gleda samo kao na brojke, ako ne postoji dovoljan broj djece, onda po njihovim riječima nema potrebe za njegovim dolaskom. Roditelji su prinuđeni kartone odnijeti u Dječji dispanzer i onda mi kao mjesto nemamo potreban broj djece. Traženi broj djece bio bi ispunjen da kartoni nisu u dispanzeru, no roditelji ne mogu planirati niti čekati taj jedan dan da liječnik pogleda bolesno dijete«, pojašnjava Dragica Radak. Kao i druge mjesne zajednice, i Stari Žednik muči manjak novca koji se dobije od Grada, pa se snalaze na razne načine, pišući projekte i javljajući se na razne natječaje.

Osim u samom središtu sela, gdje postoji većina potrebnih priključaka, problem se javlja i na okolnim salašima. Ti salaši nisu uključeni u građevnisko zemljište, za njih je teško osigurati one uvjete koji imaju građani koji se nalaze u samom selu. Konkretno tu se misli na salaše koji se nalaze prema Beogradskom putu. U MZ smo saznali kako se na tom pitanju trenutačno radi da se tim stanovnicima osiguraju pločnik i rasvjeta.

»Kako ne bi bilo da se samo žalimo, imamo mi u Žedniku i puno lijepih stvari. Plinska je mreža postavljena i sada je u fazi priključka. Telefonska mreža je u samom središtu sela u potpunosti sređena, no i ovdje imamo problem, jer su ponovno neki salaši ostali bez telefona. Što se tiče Bečar atara, svima nam je u cilju da se ovaj projekt ostvari, protokol o suradnji je potpisan s Malom Bosnom, zahtjev je podnesen, ali je za sada sve ostalo samo na zahtjevu. Nadamo se da će i to biti riješeno. Također bih navela dobru suradnju s Ekološkim forumom žena, sa sportskim udrugama s teritorija sela, a to su nogometni klub, stolnoteniski klub, šah klub. Spominjem i dobru suradnju s Udrugom umirovljenika. Prije nekih 7-8 mjeseci uključili smo se u obilježavanje 100. obljetnice postojanja katoličke crkve u našem mjestu. Urađen je projekt za obnovu – izgradnju tornja koji bi trebao izgledati kao prvobitni toranj. Uključili smose u pronalaženje potrebnog novca za izgradnju tog tornja i postoje naznake da će do toga i doći. Također bih navela kako u našem mjestu aktivno radi ogranak HKC-a 'Bunjevačko kolo', te da našim stanovnicima osiguravamo mnoge razne zdravstvene preglede«, kaže Dragica Radak.





LJUBICA FABIJAN, PREDSEDNICA EKOLOŠKOG FORUMA ŽENA U STAROM ŽEDNIKU

Uređujemo selo i okupljamo mlade

U razgovoru s predsjednicom Ekološkog foruma žena u Starom Žedniku *Ljubicom Fabijan* saznali smo kako je ova udruga osnovana 2006. godine, kada je 1. travnja održana osnivačka skupština. Članice ovoga foruma, njih 12, sve što rade, a rade puno za dobrobit sela, rade na dobrovoljnoj bazi.

»Sve su to pretežno žene srednjih godina koje su svojim doprinosom i radom zaslužile biti ovdje kako bi svoj rad još bolje mogle prikazati i dokazati«, kaže Ljubica Fabijan. »Tijekom godine imamo nekoliko akcija od kojih izdvajam izbor naj vrta u selu. Prvi cilj te akcije je educiranje svih građana da se okolica čisti i uređuje, da se usput na njivama ne bacaju vreće sa smećem. Svake godine obilazimo okolne prilazne ceste koje i čistimo. Dugo nam je udarna točka bila na putu prema Đurđinu, gdje smo imali pravi deponij smeća. To smo očistili. Ove smo godine samo mi žene to smeće skupljale, bilo je doista svega i nimalo nije bio lagan posao, ali smo ga ipak odradile. Raspišemo mini natječaj za sve građane, oni se prijave, te ih sve obilazimo i obično na našu seosku Dužijancu najljepše vrtove i nagradimo.«

Predsjednica Ekološkog foruma dodaje kako su jako ponosni na okupljanje mladih studenata.

»Ovo je već preraslo u našu malu tradiciju, jer ovaj skup organiziramo svake godine. Tada okupimo sve mlade koji su iz Starog Žednika, koji su na višoj školi ili na fakultetima, te tom prilikom nagradimo sve one koji diplomiraju u vremenu između dvaju susreta. Također na susret pozovemo i naše starije mještane koji više možda i ne žive u Žedniku, a bili su studenti, da nam održe neko predavanje u svojoj domeni, te da ih upoznamo s mladima, da im prenesu neke savjete ili iskustva. Tako ove godine imamo 54 mladih koji pohađaju višu ili visoku školu, a do sada imamo i 54 koji su diplomirali. Radili bismo i još puno više, no kao i svugdje i kod nas je problem novac«, kaže predsjednica.

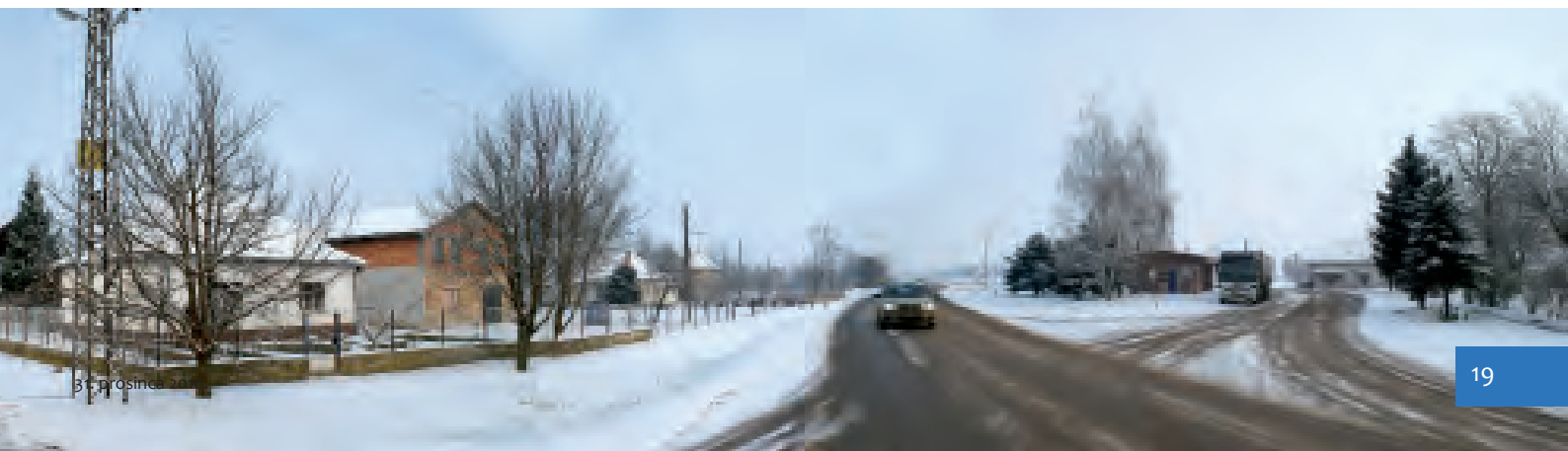
Sa svake manifestacije postoje fotografije, koje Ljubica Fabijan s ponosom lista i pokazuje, a čuva ih, kako kaže, za buduće naraštaje.

Anketa: Zašto volim Stari Žednik?

Giza Sedlak: Rođena sam u Žedniku i po meni ovo je najljepše mjesto na svijetu. Nikada ne bih otišla odavde. Znači kako, svugdje ima problema i uvijek se može još bolje, ali svjesni smo svi ove situacije, da se tu ne može svašta. Ono što se može ljudi su već odradili ili rade na tome. Mislim da imamo i dobre voditelje i da se uradi sve što se može. Ja sam zadovoljna svime.



Ivan Bošnjak: Tu sam rođen, pa sam se od malih nogu naviknuo na Žednik. Svaka druga promjena bila bi teška za mene. Kao najveći problem izdvojio bih činjenicu da tu baš i nema radnih mjesta, te selo ostaje slabo i financijski siromašno. Sve ostalo se još može riješiti. Poljočuvam sam i planiram zauvijek tu ostati.



DAMIR SUDAREVIĆ, POLJOPRIVREDNIK

Problema ima na pretek

Površina obradive zemlje na teritoriju Starog Žednika i okolice iznimno je velika, te se većina stanovništva bavi poljoprivredom.

»Posljednjih 15 godina bavim se poljoprivredom, nisam oženjen i nemam svoju obitelj te dosta vremena posvećujem upravo poljoprivredi, radu, kao i raznim aktualnim problemima«, kaže poljoprivrednik *Damir Sudarević*. »Po mom mišljenju žalosno je što je politika ušla u sve oko nas, pa tako i u poljoprivredu, te su tu svima nam dobro znani problemi koji muče mnoge poljoprivrednike. Svi ti problemi nisu vezani samo za našu mjesnu zajednicu, nego za cijelu pokrajinu, pa i državu. Prvenstveno što mi smeta jest to što neadekvatni ljudi vode poslove na visokim pozicijama, konkretno mislim na Ministarstvo poljoprivrede i samim tim i na njihove pomoćnike i savjetnike. Najveći trenutačni poljoprivredni problemi su, po mom mišljenju, prerađivačke kuće, koje se mačehinski ponašaju prema proizvođačima. Napravljen je monopol, postoji nekoliko jakih kuća koje vode cijelu priču i nitko im ništa ne može, a mi proizvođači prepušteni smo na milost i nemilost tržišta. Što se tiče poreza, odvodnjavanja i navodnjavanja doista ne znam na osnovu čega dobivaju te brojke koje su astronomske. Mnogima se, kao i meni, dogodilo da smo platili porez za prošlu godinu, jer inače ne bismo dobili nikakve subvencije, a oni sad opet potražuju isti taj novac, s nekim kamatama i ostalim. Odakle im svi ti podaci doista ne znam, no ljudi su ogorčeni zbog svega toga.«

Svi znamo kako je cijena pšenice ove godine varirala, no ipak ovu priču najbolje znaju poljoprivrednici koji su je osjetili na vlastitoj koži.

»Cijena pšenice je ove godine na početku bila iznimno mala 10-11 dinara, a sada je, svi znamo, dostigla 27 dinara po kilogramu. Oni koji su prodali po niskoj cijeni imali su veliku štetu. Mnogi će reći kako se to znalo, e a sad se postavlja pitanje - ako si znao, zašto nisi nešto uradio po tom pitanju, sačekao veću cijenu? Nije to baš tako jednostavno. Poljoprivrednici većinskim dijelom zemlju rade u arendi. Zakupodavac potražuje svoja primanja, a mi nemamo primanja da bismo mogli skladištiti unaprijed, pa im isplatiti na vrijeme. Ljudi su bili prinuđeni prodati pšenicu«, kaže Sudarević.

Za sljedeću godinu Sudarević očekuje povoljnije cijene za sve poljoprivredne kulture, jer je, kaže, predizborna godina.

»Kako bi se prikupili glasovi, vjerovatno neće biti većih problema što se tiče cijena. Žalosna je činjenica da je danas jako malo onih koji se bave isključivo poljoprivredom, jer da bi opstao, moraš se baviti i poljoprivredom i stočarstvom, pa i ratarstvom i voćarstvom, a neki i mljekarstvom, jer valjda ćeš u nečemu imati dobit. Žalosno je kad svi ostanemo na pozitivnoj nuli i time još trebamo biti zadovoljni. Ali to je tako.

U našoj mjesnoj zajednici postoji i Udruga seljaka, a od nje baš i nema neke vajde. Po mom mišljenju oni trebali više raditi na informiranju ljudi, pomoći ljudima oko svih papira i pojasniti im sve što potrebno, a toga baš i nema.«



O gradskom proračunu 30. prosinca

Prijedlog gradskog proračuna za 2011. godinu pred vijećnicima Skupštine grada naći će se na sjednici u četvrtak, 30. prosinca. Planirani su prihodi i primanja u visini od 3.905.117.000 dinara, što je za 85 milijuna dinara manje u odnosu na prošlu godinu. Šefica Službe za financije *Dubravka Rodić* rekla je kako su povećana sredstva za razvojne programe Direkcije za izgradnju grada i socijalna pitanja, a najviše su smanjena sredstva za gradonačelnika, Gradsko vijeće i Skupštinu grada.

»Terme Olimia« odustale od Palića

Slovenski investitor »Terme Olimia« odustao je od izgradnje Stoplčkog kompleksa na Paliću. Ugovor o strateškom partnerstvu između lokalne samouprave i »Termi Olimie« trebao je biti potpisan još listopada ove godine, a odlaganje potpisivanja do sada je pravdano »tehničkim razlozima«. Početkom rujna slovenski investitor, koji je inače bio i jedini prijavljeni na javnom pozivu, izabran je za strateškog partnera za gradnju topličkog kompleksa na Paliću vrijednosti od oko 20 milijuna eura. O razlozima odustajanja slovenskog investitora nitko ne govori, te ostaje dvojba - je li se povukao zbog sumnje da će jezero ostati ekološki stabilno, ili zbog neisplativosti same investicije? Prije odustajanja od ulaganja u turizam na Paliću, »Terme Olimia« odustale su i od ulaganja u Indiju jer se, kako se neslužbeno navodi, nisu uspjele dogovoriti s tamošnjim vodstvom.

Novac za kazalište od prodaje Telekoma

Nastavak radova na izgradnji i rekonstrukciji Narodnog kazališta u Subotici bit će financiran dijelom od novca koji se dobije od privatizacije Telekoma, rekao je predsjednik Upravnog odbora Narodnog kazališta *József Kasza*, prenosi lokalna televizija YU ECO. Kasza je istaknuo kako ima čvrsto obećanje predsjednika Srbije *Borisa Tadića* i premijera *Mirka Cvetkovića* da će biti novca za realizaciju projekta, te da je za njegov završetak potrebno još oko 15 milijuna eura. »Imam obećanje i japanskog veleposlanika da ćemo dobiti donaciju. Moram reći kako za mene Narodno kazalište nije samo zgrada, nego skup svih kulturnih događanja koja će se odigravati na srpskom, mađarskom i hrvatskom jeziku«, rekao je *József Kasza*.

Izložba »Različiti a isti«

Izložba pod nazivom »Različiti a isti« u Subotici organizirana sedmi put. Riječ je o ponudi kreativnih i s ljubavlju napravljenih poklona i različitih ukrasa i rukotvorina koje izrađuju učenici Osnovne i srednje škole »Žarko Zrenjanin« i Školskog centra za odgoj i obrazovanje slušno oštećenih osoba, kao i korisnici usluga Gerontološkog centra, u domovima i klubovima. Ovoga je puta na otvorenju izložbe, 22. prosinca, prvi put nastupio i Inkluzivni zbor, oformljen od učenika dviju škola i korisnika usluga Gerontološkog centra.

»Sam podatak da se sedmi put organizira ova izložba i vrijeme koje je proteklo mogli su dokazati da osobe s posebnim potrebama, djeca i mladi s invaliditetom, odnosno ostarjeli odrasli s izmijenjenim mogućnostima, mogu biti kreativni i uživati u svim onim djelatnostima koji život čine kvalitetnijim. Ovo je dobra

praksa inkluzivnog pristupa međugeneracijske suradnje«, rekla je tom prigodom članica Gradskog vijeća za socijalnu i zdravstvenu zaštitu *Maria Biacsi*.

Učenici i korisnici usluga Gerontološkog centra uoči božićnih i novogodišnjih blagdana pripreme mnoštvo vrlo lijepih i prigodnih poklona i ponude ih sugrađanima po iznimno povoljnim cijenama, tek toliko da se pokriju troškovi uloženog materijala. Pripremaju



Otvorenje izložbe: Maria Biacsi i Zlatinka Race-Jeremić

ih s puno ljubavi, jer je to prilika da pokažu kako puno znaju i mogu, ali je šteta, kako je napomenula i ravnateljica škole »Žarko Zrenjanin« *Jovanka Tešanović*, da sugrađani više i bolje ne iskoriste ovu povoljnu ponudu i atraktivnim a jeftinim poklonima, pripremljenim s posebnom pažnjom, obrađuju svoje najbliže.

K. K.

Dežurstva liječnika tijekom blagdana

U petak, 31. prosinca, i u četvrtak, 6. siječnja, sve ambulate u gradu i prigradskim naseljima rade skraćeno – prije podne od 7 do 12, popodne od 12 do 17 sati, a zatim do sljedećeg dana liječnik opće medicine obavlja dežurstvo u Službi za hitnu medicinsku pomoć.

Prvog, 2., 3. i 7. siječnja liječnici opće medicine dežurati će 24 sata u Službi za hitnu medicinsku pomoć, a u zdravstvenim postajama Bajmok i Čantavir bit će organizirano dežurstvo za sve vrijeme blagdana.

Dječji dispanzer će 31. prosinca i 6. siječnja raditi skraćeno – prije podne od 7 do 12, poslije podne od 12 do 17 sati, a nakon toga dječji liječnik dežurati će u Službi za hitnu medicinsku pomoć do sljedećeg dana. Dežurstva u Dječjem dispanzeru su 1., 2., 3. i 7. siječnja od 8 do 20 sati, a od 20 do 7 sati sljedećeg dana u Službi za hitnu medicinsku pomoć.

Stomatološka služba će 31. prosinca i 6. siječnja raditi skraćeno – prije podne od 7 do 12 i popodne od 12 do 17 sati, a 1., 2., 3. i 7. siječnja stomatološko dežurstvo za djecu i odrasle obavljat će se u zgradi Zubne poliklinike, Trg žrtava fašizma 16, od 7 do 13 sati.

TRI PRIČE O FONDU ZA KAPITALNA ULAGANJA AP VOJVODINE

Proteklih desetak dana o poslovanju Fonda za kapitalna ulaganja AP Vojvodine govorilo se na trima različitim konferencijama za novinare u Subotici, i na svakoj su izrečeni različiti podaci – od toga da je više-manje sve pod kontrolom, preko informacije da Fond duguje izvođačima više od 7 milijardi dinara, do podatka da su brojna vojvođanska poduzeća zbog toga dovedena pred bankrot, zbog čega niti prosvjedi nisu isključeni.

FOND DOBRO FUNKCIONIRA

Najprije je pomoćnik direktora Fonda za kapitalna ulaganja Vojvodine *Imre Kern* rekao kako je za tri godine rada Fond odobrio 1468 projekata za financiranje, u iznosu od 68,77 milijardi dinara, te da je do sada u tijeku ili je završena realizacija 964 projekta u iznosu od 52,1 milijarda dinara, od čega je izvođačima isplaćeno 36 milijardi dinara. On je konferenciju za novinare održao jer, kako je rekao, javnost nije dovoljno upoznata s radom ove proračunske institucije, te ustvrdio kako ova finansijska potpora vojvođanskoj infrastrukturi dobro funkcionira, a da su najveći problemi nepripremljenost projekata i nespremnost dokumentacije, kao i činjenica da izvođači nisu naviknuti na detaljnu kontrolu Fonda koji plaća samo izvršene i ugovorom dogovorene radove. Kern je također rekao kako je za izvođače koji ne mogu financirati radove koje su dobili na tenderu, Fond napravio ugovor s AIK bankom iz Niša za podizanje kredita od 1,9 milijardi dinara, gdje se Fond pojavljuje kao jamac kredita.

Na pitanje zbog čega u Subotici u posljednje dvije godine nije asfaltiran niti jedan četvorni metar ceste, Kern je rekao kako se jedan od ponuđača žalio na izbor izvođača za asfaltiranje gradskih ulica, te kako Fond ne može raspisati



Dobro, loše, najgore

Najprije se pomoćnik direktora Fonda Imre Kern pohvalio kako je za tri godine rada Fond odobrio 1468 projekata za financiranje, te da je do sada u tijeku ili je završena realizacija 964 projekta, a onda su se oglasili pokrajinski tajnik István Pásztor i direktor Vojputa Dušan Dražić, koji tvrde kako stvari ne stoje niti blizu tako dobro

novi tender dok Povjerenstvo za zaštitu prava ponuđača u Beogradu ne donese odluku. Tako se dalo zaključiti kako u Fondu više-manje sve dobro funkcionira.

FOND DUGUJE SEDAM MILIJARDI

Da stvari ne stoje niti blizu tako dobro javnost je obavijestio *István Pásztor*, pokrajinski tajnik za gospodarstvo i predsjednik Saveza vojvođanskih Mađara. On je iznio podatak da Fond za kapitalna ulaganja u ovom trenutku duguje izvođačima više od sedam milijardi dinara i to za već završene poslove. Govoreći o pokrajinskom proračunu za 2011. godinu, on je rekao kako je za Fond za kapitalna ulaganja planirano ukupno oko 17 milijardi dinara. »Sada se nagomilani problemi mogu rješavati, ali ne vidim mogućnost da možemo praviti

velike iskorake jer vučemo na leđima dug od 7 milijardi dinara za ono što je već urađeno, što je već ugrađeno i završeno. To treba isplatiti i poslije toga onoliko koliko ostane može se rješavati kao nova faza.«

Kreditni aranžman s AIK bankom Pásztor je nazvao »brzopoteznim gašenjem požara« i pokušajem da se spasi poduzeća i izvođači od kojih su se mnogi, zbog neplaćenih radova, našli pred bankrotom. A na pitanje zbog čega tijekom prošle godine nije bilo infrastrukturnih investicija u Subotici, Pásztor je rekao kako nisu samo u Subotici izostala ulaganja, već i u ostalim vojvođanskim gradovima i općinama, jer se sav novac koji je pristizao ulijevao u izgradnju Kliničkog centra. Ističući kako je ta investicija zaslužila tako visok tretman jer je specijalizirana za zadržavstvene usluge koje se ne mogu dobiti na drugom mjestu, Pásztor je rekao kako je problem

što je ukupan okvir koji je bio na raspolaganju jedva bio dovoljan da se i to riješi.

FOND FAVORIZIRA TVRTKE

Sutradan je uslijedila i konferencija za novinare kojoj su prisustvovali i dioničari Kompanije Vojput, čiji je direktor *Dušan Dražić* optužio Fond za kapitalna ulaganja i Ministarstvo za infrastrukturu da su zbog neplaćanja Fonda za radove tri godine unazad i favoriziranjem pojedinih građevinskih tvrtki na tenderima za ceste, poduzeće doveli u teške prilike.

»Sada se povlači teza kako oni čine sve da nam pomognu, pa su napravili aranžman s AIK bankom iz Niša gdje bismo se mi za svoje urađene poslove, za svoj novac trebali zaduživati, uzeti kredit i plaćati kamatu. Sumnjam da će to tako moći«, rekao je Dražić.

On je rekao kako je Vojput tri godine unazad na vrijeme i kvalitetno radio povjerene poslove, a da za to nije bio plaćen iz Fonda za kapitalna ulaganja, po čemu je ovo poduzeće jedinstveno, jer su drugim tvrtkama isplaćivani određeni iznosi.

»Očito se radi o nečijem nepotizmu, o određenoj skupini ljudi koja pokušava poštoto uništiti baš Vojput. U ovoj godini je poništeno sedam-osam tendera na kojima je Vojput bio najjeftiniji. Ali nije cilj da netko bude najjeftiniji i da najkvalitetnije i najbrže odradi posao, nego je cilj da Vojput ne dobije posao i da ga netko drugi dobije po skupljim cijenama«, rekao je Dražić.

Veselin Šuković, direktor »Sombor puteva«, kćerke firme Kompanije Vojput, rekao je kako je vrijednost javnih nabava koje raspisuje Fond za kapitalna ulaganja Vojvodine od 70 milijuna do 140 milijuna dinara. On je naveo kako je na javnoj nabavi u lipnju Vojput imao za 47 posto manju ponudu od drugog ponuđača, koji je zatim svoju povukao a tender je ponovljen. I na ovoj obnovljenoj javnoj nabavi u studenom, Vojput je opet bio jeftiniji, a

kako bi se izbjeglo odustajanje od posla, 40 minuta poslije otvaranja ponuda donesena je odluka o proglašenju pobjednika pri čemu povjerenstvo još nije niti završilo rad.

»Imre Kern je rekao kako su se opredijelili za ekonomski povoljniju ponudu, ali nije rekao što čini tu ekonomski povoljniju ponudu. Po njima, to je refenentna lista i broj zaposlenih. To je ono gdje se mi ne možemo nositi s tvrtkama koje imaju kćerke firme u Srbiji, a registrirane su u Europi, dok gradilišta i mehanizaciju imaju po Južnoj Americi i Africi. Niti jedna od tih tvrtki nije ovdje prisutna niti s operativim niti sa stručnim inženjerskim kadrom. Bez obzira što ukazujemo na taj problem naručitelju posla, oni i dalje tvrdoglavo ostaju pri tome da im je to ekonomski najpovoljnija ponuda«, rekao je Šuković.

Direktor Dražić je rekao kako će Kompanija Vojput tražiti zaštitu pred domaćim ali i inozemnim sudovima, jer smatra da se skupina ljudi poigrava sudbinom 550 radnika i njihovih obitelji.

S. Mamužić

Sumnje u pravilnost javnih nabava

Direktor Kompanije Vojput Dušan Dražić još je travnja ove godine ukazivao na nepravilnosti u javnoj nabavi za izgradnju Koridora 10, kao i na to da cesta ne može biti završena do kraja godine kako je obećano. On kaže kako je izabrani izvođač NIBENS grupa i tada bila u blokadi, a u četvrtak prošloga tjedna blokada je iznosila 23,5 milijardi dinara, što je više od petine vrijednosti sjevernog kraka Koridora 10 na kojemu su radovi procijenjeni na 110 milijardi dinara. Dražić također tvrdi da je Ministarstvo za infrastrukturu izvođaču prebacilo ne 5 posto avansa kako je dogovoreno, već 20 posto. »Mi smo ukazivali da je inženjerski nemoguće cestu završiti za 270 dana, i nisu je završili, ali su na ime tog roka na tenderu dobili bodove dovoljne da se naša ponuda odbaci«, kazao je Dražić.

Izvršni direktor za izgradnju Kompanije Vojput Vukoslav Vukoslavović je, komentirajući do sada izvedene radove na Koridoru 10, rekao kako još uvijek nije urađen niti jedan metar završnog sloja asfaltnog betona kojega po projektu treba biti oko 180 tisuća tona, te da je urađeno nepunih 30 kilometara prvog bitunosećeg sloja, odnosno od planiranih 290 tisuća tona urađeno je oko 80.000 tona.

»Zbog nerealnog roka izvođači u žurbi ne prezaju da na uštrb kvalitete rade neke pozicije i ugrađuju materijale mimo svih propisa u cestarstvu, pijesak se vadi iz neispitanih pozajmišta, tucanik je s primjesama gline, izrađuje se noseći sloj asfalta po nedopustivo niskim temperaturama, a osobito po kiši«, navodi Vukoslavović dodajući, kako na Koridoru 10 do danas nije imenovano nadzorno tijelo, što je neuobičajeno i za izgradnju seoskog puta.

NOV NAČIN PRIMANJA PACIJENATA U SUBOTIČKOJ SLUŽBI OPĆE MEDICINE

Zakazivanje pregleda u ambulantama

Od 4. siječnja 2011. godine liječnici Službe opće medicine u Subotici pacijente će u ambulantama primati na preglede u prethodno zakazanim terminima. Očekuje se da će se ovim modelom povećati zadovoljstvo korisnika, odnosno smanjiti gužve i nestati slike višesatnih čekanja, nervoze i gužvi u čekaonicama. Načelnica Službe opće medicine dr. *Ljiljana Miljački* o opredjeljenju Službe da se pacijenti ubuduće primaju u zakazanim terminima kaže: »Model zakazivanja pregleda nije savršen. On je proistekao iz razgovora zaposlenih u Službi opće medicine, menadžmenta, kao i predstavnika domova zdravlja koji primjenjuju model zakazivanja pregleda. Sve dobronamjerne sugestije su dobrodošle i od zaposlenika, a isto tako i od samih korisnika. Model zakazivanja pregleda mijenjat će se i usklađivati s izazovima koji se budu pojavili u cilju većeg zadovoljstva korisnika usluga Doma zdravlja i zaposlenih.« Pacijenti će kod liječnika biti primani u zakazano vrijeme od prvog radnog dana 2011. godine, ali je mogućnost zakaziva-

nja otvorena tjedan dana ranije, telefonski ili osobno, kako će biti i ubuduće. U intervalima od po 10 minuta termini za prijam pacijenta liječniku zakazuju se od 7:30 do 13 sati prijepodne, i od 13:30 do 19 sati poslijepodne. U priopćenju koje je izdala Služba opće medicine povodom promjene u načinu prijama pacijenata kaže se kako će zaposleni uložiti velike napore da se zakazani termini ispoštuju i pacijenti pregledavaju u zakazanim terminima, a zbog predviđenih odstupanja termina pregleda mole se pacijenti za razumijevanje i strpljenje. Radno vrijeme u ambulantama ostaje i dalje nepromijenjeno od 7:00 do 20:00 sa stankama od 30 minuta. Prvih pola sata na početku radnog vremena ostavlja se za neodložne slučajeve koji zahtijevaju pregled liječnika i za administrativne poslove (izdavanje smrtnica, hitne upute i sl.). Kroničnim bolesnicima će se, kao i do sada, omogućiti ispisivanje recepata za lijekove bez ulaska kod liječnika.

Tijekom radnog vremena sva akutna stanja, ozljede ili pogoršanja kronične bolesti koja se ne mogu zakazati primaju se istoga dana ili odmah. Upravo zbog ovakvih slučajeva, kao i zbog intervala zakazanog pregleda na 10 minuta, što predstavlja samo trajanje prosječnog pregleda, očekuje se da će biti manjih odstupanja od termina zakazanih pregleda i zbog toga se u posljednjem satu radnog vremena ne zakazuju pregledi.

K. Korponaić

OBNAVLJANJE ZABORAVLJENIH OBIČAJA U PLAVNI

Divan je sjaj Badnje večeri

Obnovu starih običaja u Plavni HKUPD »Matoš« započeo je odmah po osnutku, ali za tu plemenitu zadaću potrebno je puno volje, truda, strpljenja i razumijevanja. U ovom je selu postojalo puno lijepih običaja koji su se najčešće vezivali uz pučku pobožnost, ali od svega toga nije ostalo gotovo ništa zapisano. Ipak, zahvaljujući pojedinim mještanima koji čuvaju sjećanja na svoju prošlost, povijesno-istraživački odjel »Matoševe« udruge sustavno prikuplja građu i pokušava otrgnuti od zaborava kulturnu baštinu u koju spadaju i pučki običaji.

Nakon obnove pokladnih običaja, te običaja o Svetom Nikoli, koji su godinama zanemarivani, ove je godine obnovljen i predstavljen javnosti jedan dio božićnih običaja. U četvrtak, 23. prosinca, u dvorani Vatrogasnog doma prikazan je igrokaz »Divan je sjaj Badnje večeri« što je privuklo na ovu predstavu brojnu publiku različite nacionalnosti i vjeroispovijesti. Koreografinja »Matoševog« folklornog odjela *Evica Bartulov* samostalno je istraživala ovaj običaj i uobličila ga u formu igrokaza u tri čina. U sakupljanju građe za ovaj gotovo zaboravljeni običaj svesrdno su joj pomogli stariji mještani Plavne: *Zlata Dujan, Stipan Dujan, Kata Bujak, Marija Sotinac, Jelisaveta Repa, Marija Klinovski –Bugarova i Ana Obadov*, koji će ostati trajno zapisani kao kazivači božićnih običaja u Plavni.



Budući da u »Matošu« još nije osnovan dramski odjel, svi su izvođači u igrokazu bili članovi dječje ili odrasle skupine folklornog odjela, a kao likovi pojavljuju se: anđeo, otac obitelji, mater, kći, djeca, baka, pastiri i pastirice. Sadržaj je duboko kršćanski, obojen pučkom pobožnošću i obogaćen pjevanjem tradicionalnih božićnih pjesama. *Evica Bartulov* je sve poslove vezane uz dramsku predstavu uradila sama, tako da se pokazala ne samo kao dobra istraživačica, nego i redateljica, scenografkinja, kostimografkinja i, prije svega, velika entuzijastkinja. U konačnom oblikovanju teksta i forme igrokaza pomagala joj je predsjednica »Matoša« *Kata Pelajić*, a pokraj Evice odrasli tumači uloga bili su *Tonka Šimić, Siniša Šimić i Jela Bartulov*. Ipak, najvažnije je da su u svemu ovome sudjelovala djeca, koja su, zapravo, najviše doprinijela stvaranju istinskog raspoloženja i radosti Badnje večeri i samim tim obilježila ovaj Božić.

Zvonimir Pelajić

POLNOČKA I BOŽIĆNI KONCERT U SONTI

Pozdrav rođenju Spasitelja

Veliki broj vjernika župe Sonta i njihovih gostiju pristiglih iz nekoliko europskih zemalja, poglavito iz Hrvatske u koju su izbjegli tijekom ratnih devedesetih, dočekali su dan rođenja Spasitelja u svečanom ozračju s ljubavlju urešene crkve sv. Lovre. Pola sata prije početka ponoćne mise sončanski župnik vlč. *Dominik Ralbovsky* pozdravio je prisutne vjernike i najavio božićni koncert pjevačkog zbora i tamburaškog sastava Kulturno-prosvjetne zajednice Hrvata »Šokadija«, te dječjeg župnog zbora, recitatora



i gajdaša *Adama Vulića*, uz glazbenu pratnju katehistice *Kristine Ralbovske*. U pjevačkom zboru »Šokadije« ovom prigodom pjevao je i gost iz Hvara, grada na istoimenom otoku u Republici Hrvatskoj, tenor *Mario Tudor*. Svojom skladnom pjesmom pod svodovima župne crkve Šokadinci i djeca priredili su nezaboravan ugođaj. U božićnom slavlju sudjelovali su i mladi župe Sonta. Na platou ispred crkve sagradili su štalicu i priredili živi prikaz dolaska Spasitelja. Nakon završetka koncerta, točno u ponoć, u mimohodu su, uz zvuke orgulja, u crkvu ušli pastiri, kraljevi, anđeli, žene, djeca, sv. Josip i Marija noseći maloga Isusa, i na koncu ministranti i župnik vlč. *Dominik Ralbovsky*. Uz molitvu vjernika i pjevanje crkvenog zbora, praćeno zvucima orgulja, na kojima su naizmjenice svirale katehistica *Kristina Ralbovska* i profesorica glazbe *Katarina Gal*, vlč. *Dominik* je predvodio ponoćnu svetu misu.

Ivan Andrašić

PORUKA MIRA, LJUBAVI I NADE U CRKVI SV. LOVRE

Betlehemske svjetlo u Sonti

Nošeno rukama članova Udruge izviđača »Stari hrast« iz Osijeka Betlehemske svjetlo je u srijedu, 22. prosinca, prispjelo u crkvu sv. Lovre u Sonti. Pred oltarom članovi udruge izviđača i vlč. *Dominik* prenijeli su plamen na pripremljene svijeće.

Betlehemske svjetlo, njegov nejak plamičak, simbol je djeteta Isusa, simbol koji ljudima donosi mir, ljubav i nadu. U 2010. svjetlo je upaljeno u Betlehemske štalice u Betlehemu i prenijeto u Beč. Svečana misa na kojoj se preuzimalo Betlehemske svjetlo dopremljeno iz Špilje rođenja u Betlehemu održana je u Beču, u katedrali sv. Antuna Padovanskog 13. prosinca. Po završetku mise, sukladno uputama, predstavnici Saveza izviđača Hrvatske krenuli su na put u domovinu, kako bi u svojim fenjerima ponijeli Svjetlo mira u svoje župe širom Hrvatske. Članovi više udruga u podunavskom dijelu Hrvatske ponijeli su Svjetlo i u veći broj župa Bačke i Srijema, pa tako i u Sontu. Svetu misu u crkvi sv. Lovre u Sonti predvodio je vlč. *Dominik Ralbovsky*.

I. Andrašić

Prebogata je i prelijepa glazba s naših prostora

Na nedavno održanom Svjetskom festivalu umjetnosti i kulture u Južnoj Koreji nastupio je i naš sugovornik, skupa s kolegicom Anom Živčić

Mitrovčanin Edi Taim je etnomuzikologiju završio na Muzičkoj akademiji u Beogradu. Nedavno se vratio iz Južne Koreje, gdje je imao priliku nastupiti te upoznati kulturu i umjetnike iz gotovo cijelog svijeta.

Kako ste se i kada počeli baviti glazbom?

Prve »glazbene korake« stekao sam u vrtiću kada su nas, mog brata i mene, roditelji upisali u glazbeni vrtić »Kolibrići« u Srijemskoj Mitrovici. Dok sam pohađao taj vrtić roditelji su primijetili moju sklonost prema glazbi te su me usmjerili prema osnovnom glazbenom obrazovanju (upisavši me na klarinet), misleći tada kako će to biti moje kratko dječje zadovoljstvo. No, moje su ambicije iz dana u dan sve više rasle i zahvaljujući mnogobrojnim priznanjima i nagradama (prva, druga i treća mjesta na međunarodnim festivalima po čitavoj Srbiji, meni najdraže prve nagrade na republičkim natjecanjima u Beogradu, Svetosavavska povelja, priznanje AP Vojvodine...) sam sam sebi krčio put prema srednjoj glazbenoj školi, a u konačnici prema glazbenoj akademiji. Tih se godina javila ljubav prema našem tradicionalnom glazbenom naslijeđu i to zahvaljujući angažiranju u narodnom orkestru KUD-a »Branko Radičević« iz Srijemske Mitrovice. Nakon završene Srednje muzičke škole »Petar Krančević« (završio sam dva smjera: instrumentalni - klarinet i teorijski smjer) 2006. upisujem etnomuzikologiju na Muzičkoj akademiji u Beogradu.

Što vas je opredijelilo za etnomuzikologiju?

Kao što sam već rekao, zainteresirala me je prebogata i prelijepa tradicionalna glazba s ovih prostora. Želio sam više upoznati običaje, pa samim tim i glazbu koja je nekada bila bitan, neiz-

stavni dio tih obreda, odnosno običaja. Možda bih ovdje mogao istaknuti kako sam na fakultetu upoznao pjevanje tradicionalnih pjesama i da sam zahvaljujući muškoj pjevačkoj skupini, koju smo osnovali na fakultetu, imao prilike pjevati na raznim manifestacijama po Srbiji, pa i šire. Pokraj vokalne tradicije najviše su me privukli tradicionalni plesovi i narodni glazbeni instrumenti.

Koji vas instrumenti najviše interesiraju?

Glazbeni instrumenti su sakupljani, čuvani i opisivani prvenstveno u kontekstu materijalne kulture, kao arheološki i etnološki relikti različitih epoha, i njihovo je proučavanje od iznimne važnosti za sagledavanje povijesnog razvoja glazbe, sfere duhovne kulture. Nagle promjene koje donosi razvoj civilizacije uvjetovale su promjene u repertoaru, zatim sve manji interes mladih za takvu glazbu. Tako se došlo do toga da gubimo izvođače na starim narodnim, nekada rasprostranjenim instrumentima. Među ovakvim instrumentima svakako su i oni iz skupine aerofonih (puhačkih) instrumenata, koji mene interesiraju.

Volite gajde?

Osim frule, okarine, kavala (instrumenta koje znam svirati), najsnažniji dojam na mene ostavila su glazbala karakteristična po spremniku zraka od životinjske kože, tzv. mješini, u narodu poznata kao gajde. Što se tiče Vojvodine, na ovom prostoru zastupljene su troglasne gajde, na kojima izvodim tradicionalne melodije plesova i pjesama s ovog prostora. Zahvaljujući majstoru i izvođaču na gajdama Maksimu Mudriniću iz Sivca upoznao sam ovaj »krupni« instrument.

Prije nekoliko tjedana vratili ste se iz Južne Koreje sa Svjetskog festivala umjetnosti i kulture.



Edi Taim (prvi s lijeva)
u Južnoj Koreji

Zahvaljujući angažiranju na fakultetu, dobio sam, zajedno s kolegicom, mogućnost predstaviti tradicionalnu glazbu i ples na festivalu u Južnoj Koreji. Zapravo na profesorovu preporuku, prošle godine, negdje u ovo vrijeme podnijeli smo zahtjev za sudjelovanje na The World Masters Festival in Arts & Culture. Izbor sudionika trajao je skoro osam mjeseci, a prijavilo se preko 182 sudionika iz 56 zemalja iz cijeloga svijeta. Uz veoma zvučna imena iz područja kulture i umjetnosti, kao što su virtuozi violinisti iz Ekvadora *Jorge Miguel Saade*, gitarist iz Hondurasa *Guillermo Anderson*, glazbenici iz Tunisa *Mohamed Abdelkader Ibn Kacem* i *Sahbi Mustapha* te mnogi drugi umjetnici iz Malezije, Kazahstana, Ukrajine i Latvije, kao i iz Gane,

Egipta i drugih zemalja Amerike, Azije, Afrike i Europe našla su se i imena moje kolegice etnomuzikologinje Ane Živčić i moje malenkosti. Tijekom predivna tri dana, koliko je trajao festival u gradu Yeosu na samom jugu ove daleke zemlje, mogli smo upoznati kulturu i umjetnike iz svih spomenutih zemalja, kao i umjetnike i glazbu iz Koreje. Svaki je dan bio koncipiran tako što bi nastupale zemlje po kontinentima... Primjerice, prvi je dan bio dan Azije, drugi Afrike, treći Amerike (središnje i južne) i Europe, kada smo i mi nastupali. Predstavili smo se tradicionalnom pjesmom i plesom i sviranjem na narodnim instrumentima (svirao sam frule, okarinu, kaval, gajde), Ana je pjevala, a zajedno smo plesali.

Dario Španović

U FRANJEVAČKOJ CRKVI U BAČU

Na Božić zaspirale orgulje

Ovog Božića u franjevačkoj crkvi u Baču božićne pjesme zvučale su svečanije nego prijašnjih godina. Zahvaljujući mladim orguljašima *Mariji Ihas* i *Davidu Bertranu*, poslije više od dvadeset godina, na prvoj ovogodišnjoj božićnoj misi crkveni zbor ove crkve pjevao je uz pratnju orgulja. Iako su orgulje u izuzetno lošem stanju, ovi su ih mladi ljudi uspjeli osposobiti da ovaj veliki blagdan bude u što svečanijem tonu.

Koliko franjevački samostan, tradicija Božića, pa samim tim i zvuk orgulja u ovoj crkvi znače za bački katolički puk, dokazuje i činjenica da se na polnoćki crkvenom zboru priključio i velik broj članova gradskog zbora »Neven«, a crkveni zbor će od ovog Božića biti brojniji za desetak stalnih članova.

S. Č.

U POSJETU LERIĆIMA IZ BEREGA

U ovo božićno vrijeme prisjećamo se Svete Obitelji koja je i pokraj svih nedaća uvijek ostajala zajedno, iako su ih one sa svih strana snalazile. Božić je zato prije svega obiteljski blagdan, za neke i jedini dan u godini kada je obitelj ponovno na okupu za jednim stolom.

U današnje »brzo« vrijeme čini se kako su upravo obitelji prve na meti zloga, i najlakše ih je razoriti. Tu, nažalost, najviše ispaštaju najneviniji – djeca. Na svu sreću još uvijek postoji dosta obitelji u kojima vlada mir i razumijevanje, gdje supruzi međusobno razgovaraju, pa makar i uz jutarnju kavu, a i djeca nalaze rješenja svojih problema u razgovorima sa svojim roditeljima koji ih znaju poslušati i pomoći im dobrim savjetima.

VODILJA NA ŽIVOTNOM PUTU

Smatrali smo zgodnim u ovom blagdanskom ozračju koje traje od Božića do blagdana Krštenja Gospodinova razgovarati s jednom obitelji. Posjetili smo obitelj Lerić iz Bačkog Brega, ne zato što bi se ona nečim posebnim isticala, već zato što je to jednostavna obitelj, možda poput naše, ili poput obitelji naših susjeda. Ipak, moramo primijetiti da obitelj Lerić jako lijepo funkcionira.

Mama *Tamara* nam je odmah na početku razgovora rekla kako joj je obitelj najvažnija u životu i da je obitelj ustvari polazna točka za sve drugo.

»Od obitelji sve polazi, ona je vodilja kroz ovaj životni put. Vrlo je važno da roditelji budu uzori svojoj djeci, kako bi oni to na neki način znali cijeniti i kasnije sami osnovati dobre obitelji.«

Tamara je po zanimanju nastavnica, nažalost bez posla, ali zato kao kućanica puno vremena provodi u svojoj obitelji. Tata *Marko* je po zanimanju agronom. U svojoj je struci

Od obitelji sve polazi

Vrlo je važno da roditelji budu uzori svojoj djeci, kako bi oni to na neki način znali cijeniti i kasnije sami osnovati dobre obitelji, kaže Tamara Lerić



Mario, Tamara, Milica i Marko Lerić

profesionalno radio samo godinu dana, ali bez poljoprivrede – ratarstva i stočarstva ne može, te se nikada time nije niti prestajao baviti. Kao svaki pravi Šokac voli tamburu, veselje, a tu je ljubav prenio i na svoju djecu *Milicu* i *Maria*. Roditelji smatraju kako su na neki način i sami utjecali na djecu da oduberu glazbu, odnosno ponudili su im tu mogućnost, a djeca su

je prihvatila s ljubavlju, što se može vidjeti i čuti kada završavaju.

»U početku smo našoj djeci morali i nešto nametnuti, jer je naše selo malo i nema neke velike ponude za mlade. Milica je, pošto je starija od Marija, prva krenula u glazbenu školu, a potom i Mario. Smatram da smo time mnogo dobili, iako nije bilo jednostavno dva puta

tjedno prijeći tridesetak kilometara do Sombora i isto toliko nazad, a imali smo periode i kada smo ih vozili četiri puta tjedno«, kaže Tamara, koja tvrdi da se njihov trud isplatio. Mario je još uvijek u Nižoj muzičkoj školi »Petar Konjović« u Somboru, dok Milica pohađa vokalno-instrumentalni smjer na odsjeku tambure u Srednjoj muzičkoj školi u Subotici i uspješna je učenica, te je upisala i smjer dizajner zvuka. Milica je prava umjetnička duša, pokraj glazbe voli pisati, ali je krasni još jedna osobina – skromnost, te je svoje pjesme i priče rijetko pokazivala drugima, dok se Mario pokraj glazbe bavi sportom, točnije nogometom, i prijatelji kažu da je najbolji među svojim vršnjacima u Dinamu iz Bačkog Brega.

S njima u kući žive i baka i djed, koji pridonose njihovoj zajedničkoj slozi i ovu obitelj upotpunjuju, tako da možemo reći kako lijepo funkcionira ova ne četveročlana, već šesteročlana obitelj, a ako im pridodamo i baku i djeda iz Bačkog Monoštora koje rado posjećuju, obitelj će se morati brojiti na prste obje ruke.

JOŠ JEDNA VAŽNA OBITELJ

Tamara Lerić uspješno vodi još jednu obitelj. To je HKPD »Silvije Strahimir Kranjčević« iz Berega, gdje je ona predsjednik. Za selo s malim brojem stanovnika, ovu ipak mnogobrojnu obitelj vodio je do nedavno *Stipan Katačić*, a ona je samo nastavila ono što je on započeo i uvela neke novine.

Funkcioniraju dobro iako je raspon generacija velik. Tu su djeca, mladi i stariji članovi, ali čini se da nedostaje onih srednjih generacija. No, oni se trude biti sve bolji i bolji, a svi članovi obitelji Lerić su, naravno, u »Kranjčeviću«. Tata Marko, Milica i Mario, pola su tamburaškog orkestra koji prati folklorne nastupe. Pokraj

SUROVA STVARNOST ILI KAKO PROPISI UPRAVLJAJU NAŠIM ŽIVOTIMA

Nema života bez sjećanja, niti od sjećanja

Svojom skromnom imovinom Filomena-Vilma Tomić iz Plavne nije u mogućnosti obnoviti svoju kuću u Vukovaru, a želja joj je da ostatak života provede upravo tamo u svojoj kući, u blizini svojih rođaka, i da tamo bude i pokopana, kaže ona

svih obveza koje imaju članovi postoji i vrijeme za razgovor, druženje, za poneku večeru, kako bi i ova obitelj još bolje funkcionirala.

»Imali smo običaj okupljati se jednom mjesečno u domu, napravili bi večeru, a i obilježavali bi i proslavljali rođendane članova. Sve bi to, naravno, bilo uz pjesmu, igru i lijepo druženje. I ovakve 'slobodne večeri', kada članovi nemaju neke posebne obveze, večeri za druženje, jako su potrebne jednom kulturno-umjetničkom društvu, jer se u opuštеноj atmosferi kroz razgovor međusobno možemo još više upoznati i jedni druge razumjeti, za što jednostavno nemamo vremena na, primjerice, probama folklora, poslije kojih svatko žuri svojoj kući«, kaže Tamara Lerić.

Ovu prigodu je obitelj Lerić iskoristila svim drugim obiteljima čestitati Božić i poželjeti sretnu Novu godinu, te pozvati obitelji da u ovom blagdanskom vremenu razgovaraju između ostalog i o samom smislu Božića, da se ugledaju na Svetu Obitelj, kako bi im ovi blagdani bili ljepši. A kada je obitelj na okupu i kada u njoj vlada razumijevanje, Božić se može živjeti svaki dan.

Zlatko Gorjanac

Na nedavnoj promociji Hrvatske riječi u Plavni, jedna od nazočnih na skupu, *Filomena-Vilma Tomić*, imala je puno lijepih riječi o ovom tjedniku. Ona je iznijela, međutim, i svoj životni problem, te zamolila goste novinare da joj pomognu kako bi ostvarila svoja imovinska prava u Hrvatskoj. U razgovoru s njom pokušali smo utvrditi o čemu se zapravo radi i eventualno potaknuti mjero-davne da se ovaj slučaj što prije razriješi.

»Ja sam u mirovini koju sam ostvarila u Srbiji«, priča Vilma Tomić: »Živim ovdje u Plavni u kući moga pokojnog brata, gdje imam jedan mali suvlasnički dio. Kako ni moj brat nije imao vlastitu djecu, njegovi su nasljednici sva naša braća i sestre. Davne 1973. godine napravila sam sebi kuću u Vukovaru s kojim je Plavna oduvijek bila povezana skelom preko Dunava.

U to sam vrijeme radila u Kliničkom centru Vojvodine u Novom Sadu, a stanovala kod moje druge sestre u Srijemskoj Kamenici. Svaki vikend, blagdan i uvijek kad sam bila slobodna boravila sam u mojoj kući u Vu-

kovaru. Nisam se nikada udala i nemam djecu. Kada je izbio rat 1991. godine prestala sam odlaziti u Vukovar i tek sam nakon rata 1997. godine ponovno posjetila ovaj grad. U međuvremenu sam u Srbiji ostvarila mirovinu. Osim te kuće u Vukovaru, nemam više nigdje svoju vlastitu imovinu, a kuća je u ratu oštećena i nije use-ljiva.

Tijekom 2001. počela sam tražiti obnovu kuće, ali sam rješenjem Službe za prostorno uređenje, zaštitu okoliša, graditeljstvo i imovinsko-pravne poslove Vukovara odbijena. Na upućenu žalbu drugostupanjskom tijelu još 2003. godine, nisam dobila do danas nikakav odgovor. U dokumentima koja sam priložila vidi se da sam živjela u Vukovaru kad god sam mogla i da je to bila jedina moja kuća, a sada nemam niti nju. S mojom skromnom imovinom nisam u mogućnosti obnoviti kuću u Vukovaru, a želja mi je da ostatak života provedem upravo tamo u svojoj kući, u blizini svojih rođaka, i da tamo budem i pokopana. Od dokumenta imam domovnicu, vlasničke listove, izvadak iz Matice rođenih, potvrde da sam posjedovala



Filomena-Vilma Tomić

vodu, struju, telefon i izmirila sve račune do konca 1991. godine.«

Vilma Tomić je došla u Plavnu još kao djevojčica sa svojom brojnom obitelji iz Hercegovine (Donji Mamići) 1946. godine i jedna je od nekolicine preostalih hercegovačkih Hrvata u ovome kraju. Iako je već navršila 70 godina života, aktivna je od osnutka u HKUPD-u »Matoš«, pjeva u zboru i pomaže u župnoj zajednici. Plavna je selo u kome živi 60 posto starih žitelja, a mnogi od njih su samci, bolesni i socijalno ugroženi. Nadamo se da Vilma Tomić neće ostati zanemarena i zaboravljena, a da će njezina životna priča imati ljepši završetak.

Zvonimir Pelajić

KONCERT U ZEMUNU

Izvedene poznate božićne pjesme

Posljednjeg tjedna adventa, 22. prosinca, u župnoj crkvi Uznesenja Blažene Djevice Marije u Zemunu održan je koncert kao uvod u slavljenje Božića. Na poziv mons. *Joze Duspare* odazvali su se članovi crkvenog zbora svete

Cecilije, kao i članovi Društva hrvatske mladeži Zemuna koji su oformili zbor mladih. Program je započeo zbor svete Cecilije koji je izvodio dobro poznate božićne pjesme. Svečani ugođaj kojim je odasio cjelokupni koncert rezultat je predanog i profesionalnog pristupa mlade talentirane dirigentice *Natalije Stamenković*.

Ova predbožićna večer upotpunjena je božićnim pjesmama koje je recitirala *Marija Petrović* i predstavom pod nazivom »Siroče«, koju su s puno truda i ljubavi pripremili djeca uz pomoć sestre *Ozane*. Pred sam kraj programa profesorica

Matijeta na jedinstven je način ispričala kako se nekada slavio Božić u Zemunu.

Osim velikog broja župljana koncertu su nazočili predstavnici veleposlanstava Republike Hrvatske, Bosne i Hercegovine i Austrije, kao i predstavnici medija.

D. L.



SIJEČANJ JANUAR

S 1 NOVA GODINA; Marija Bogorodica
 N 2. BOŽIČNA; Bazilije, Grgur Nazij.
 P 3 Ime Isusovo; Genoveva, Anastazija S.
 U 4 Dafroza, Angela F., Borislava
 S 5 Telesfor, Emilijan, Miljenko
 Č 6 BOGOJAVLJENJE (Tri kralja); Gašpar
 P 7 Rajmund P. Rajko, Zoran
 S 8 Gospa od brze pomoći; Severin, Teofil
 N 9 KRŠTENJE ISUSOVO; Julijan, Miodrag
 P 10 Agaton, Dobroslav, Grgur X.
 U 11 Honorat, Neven, Higin
 S 12 Ernest, Tatjana Rimska
 Č 13 Hilarije, Veronika, Radovan
 P 14 Feliks, Srećko, Veco
 S 15 Pavao pust., Mavro, Anastazija, Stošija
 N 162. KR.G.; Honorat, Marcel, Oton
 P 17 Antun op., Leona, Vojmil, Lavoslav
 U 18 Margareta Ug., Priska, Premila
 S 19 Mario, Kanut, Ljiljana, Marta
 Č 20 Fabijan, Sebastijan
 P 21 Agneza, Janja, Neža
 S 22 Vinko, Anastazija, Irena R.
 N 233. KR. G.; Emerencijana, Ema, Vjera
 P 24 Franjo Saleški, Bogoslav
 U 25 OBRAČENJE SV. PAVLA ap.; Ananija
 S 26 Timotoj i Tit, Bogoljub, Tješimir
 Č 27 Angela Merici, Pribislav, Živko
 P 28 Toma Akvinski, Tomislav
 S 29 Valerije, Konstancije, Zdeslav
 N 304. KR. G.; Martina, Gordana, Darinka
 P 31 Ivan Bosco, Saturnin, Marcela

VELJAČA FEBRUAR

U 1 Sever, Brigita, Miroslav
 S 2 SVIJEČNICA; Svjetlana, Marin, Marijan
 Č 3 Blaž, Vlaho, Tripun, Oskar
 P 4 Veronika Jeruz., Andrija Corsini
 S 5 Agata, Jagoda, Dobrila, Silvan, Goran
 N 6 5. KR. G.; Pavao Miki i dr., Doroteja
 P 7 Držislav, Rastimir, Rikard
 U 8 Jeronim E., Jozefina Bakhita, Jerko
 S 9 Apolonija, Sunčana, Borislava
 Č 10 Bl. Alojzije Stepinac; Skolastika
 P 11 Gospa Lurdska, Mirjana
 S 12 Eulalija, Zvonka, Zvonimir, Damjan
 N 136. KR. G.; Katarina Ricci, Božidarka
 P 14 Valentin, Zdravko, Valentina
 U 15 Klaudije Col., Georgija, Agapa
 S 16 Julijana, Onezim, Miljenko, Đula
 Č 17 Sedam utemelj. Reda slugu BDM
 P 18 Bernardica, Šimun, Gizela
 S 19 Bonifacije, Konrad, Blago, Ratko
 N 207. KR. G.; Leon, Lav, Lea
 P 21 Petar Damiani, Eleonora, Damir
 U 22 Katedra sv. Petra, Tvrtko
 S 23 Polikarp, Grozdan, Romana
 Č 24 Montan, Modest, Goran
 P 25 Viktorin, Valpurga, Hrvoje, Darko
 S 26 Aleksandar, Sandra, Branimir
 N 27 8. KR. G.; Gabriel od Žalosne Gospe
 P 28 Roman, Teofil, Radovan, Bogoljub

OŽUJAK MART

U 1 Albin, Hadrijan, Jadranka
 S 2 Janja Pr., Lucije, Iskra, Čedomil
 Č 3 Marin, Kunigunda, Kamilo, Zvezdan
 P 4 Kazimir, Eugen, Natko, Miro
 S 5 Euzebije, Teofil, Vedran
 N 6 9. KR. G.; Marcijan, Viktor, Zvezdana
 P 7 Perpetua i Felicita
 U 8 Iyan od Boga, Ivša, Boško
 S 9 ČISTA SRIJEDA - Pepelnica (post)
 Č 10 Emil, Makarije, Krunoslav
 P 11 Eutimije, Kandid, Firmin, Tvrtko
 S 12 Maksimilijan, Teofan, Bernard
 N 131. KORIZ. (Čista); Kristina, Rozalija
 P 14 Matilda, Miljana, Borislava
 U 15 Klement, Veljko, Vjekoslava
 S 16 Agapit, Smiljan, Hrvoje (kvatre)
 Č 17 Patrik, Domagoj, Patricija, Hrvoje
 P 18 Ćiril Jeruz., Cvjetan, Ćiro (kvatre)
 S 19 JOSIP, zaručnik BDM; (kvatre)
 N 202. KORIZ. (Pačista); Niceta, Dionizije
 P 21 Serapion, Vesna
 U 22 Oktavijan, Jaroslav, Lea
 S 23 Turibije, Oton, Pelagije, Dražen
 Č 24 Latin, Simeon, Javorka, Katarina, Karin
 P 25 BLAGOVIJEST; Marija, Maja, Marijan
 S 26 Emanuel, Sabina, Montan i Maksima
 N 273. KORIZ. (Bezimenaj); Lidija, Rupert
 P 28 Priska, Sonja, Nada, Polion
 U 29 Jona, Bertold, Eustazije
 S 30 Kvirin, Viktor, Vlatko
 Č 31 Benjamin, Amos, Ljubomir, Ljubo



KATO LIČKI K

SRPANJ JULI

P 1 Srce Isusovo; Estera, Aron, Šimun
 S 2 Srce Marijino; Oton, Matinijan, Višnja
 N 3 14. KR. G.; Toma Apostol; Tomo, Leon
 P 4 Elizabeta Port., Elza, Jelica, Neven
 U 5 Ćiril i Metod, Antun M., Zakarija
 S 6 Marija Goretti, Bogomila
 Č 7 Vilibald, Klaudija, Vilko, Lovre
 P 8 Akvila i Priscila, Hadrijan, Eugen
 S 9 Bl. Marija Petković; Kraljica mira
 N 10 15. KR. G.; Amalija, Ljubica, Veronika
 P 11 Benedikt opat, Benko, Dobroslav
 U 12 Mohor, Suzana C., Ivan G.
 S 13 Majka Božja Bistrička; Henrik, Hinko
 Č 14 Kamilo, Katarina, Miroslav
 P 15 Bonaventura, Vladimir K., Roland
 S 16 Gospa Karmelska, Elvira, Karmela
 N 17 16. KR. G.; Andrija, Branko, Nadan
 P 18 Fridrik, Jadviga, Natko, Miroslav
 U 19 Aurelija, Zora, Zlatka, Makrina
 S 20 Ilija prorok, Iljko, Margareta
 Č 21 Lovro Brindiz., Danijel, Danica
 P 22 Marija Magdalena, Manda, Lenka
 S 23 Brigita zašt. Europe, Apolinar
 N 24 17. KR. G.; Kristina, Mirjana, Kunigunda
 P 25 Jakov st. ap.; Kristofor, Krsto
 U 26 Joakim i Ana roditelji BDM; Anica
 S 27 Kliment Ohridski i dr., Natalija
 Č 28 Viktor, Beato, Nevinko, Inocent
 P 29 Marta, Flora, Blaženka, Mira, Olaf
 S 30 Petar Krizolog, Rufin, Anđa
 N 31 18. KR. G.; Ignacije Loyol., Zdenka

KOLOVOZ AUGUST

P 1 Alfons de Liguori, Vjera, Nada
 U 2 Porcijunkula, Gospa od anđela
 S 3 Bl. Augustin Kažotić; Lidija, Aspren
 Č 4 Ivan Marija Vianney, Dominika
 P 5 Snježna Gospa, Nives, Snježana
 S 6 Preobraženje Gospodnje; Predrag
 N 7 19. KR. G.; Siksto papa, Darko, Donat
 P 8 Dominik, Nedjeljko, Dinko, Neda
 U 9 Edith Stein, Roman, Firmin, Tvrtko
 S 10 Lovro đakon, Lovorko, Erik, Laura
 Č 11 Klara, Jasna, Ljiljana, Suzana
 P 12 Anicet, Hilarija, Ivana Fr. Chantal
 S 13 Poncijan i Hipolit, Ivan B., Kasijan
 N 14 20. KR. G.; Maksimilijan K., Euzebije
 P 15 UZNESENJE BDM - Vel. Gospa; Marija
 U 16 Sv. Rok; Stjepan Kralj; (za opću Crkvu)
 S 17 Hijacint, Liberat, Miron, Jacek
 Č 18 Jelena Križarica, Jelka
 P 19 Ivan Eudes, Ljudevit, Tekla, Donat
 S 20 Sv. Stjepan kralj, Krunoslav
 N 21 21. KR. G.; Pio X. papa, Anastazija
 P 22 BDM Kraljica, Vladislava, Mavro
 U 23 Ruža Lim., Filip B., Zdenko
 S 24 Bartol apostol; Bariša, Emilija
 Č 25 Ljudevit kralj, Josip Kalasan, Lajčo
 P 26 Sv. Bernard
 S 27 Monika, Honorat, Časlav
 N 28 22. KR. G.; Augustin, Tin, Gustav
 P 29 Glavosjek Ivana Krstitelja
 U 30 Feliks i Adaukt, Radoslava
 S 31 Rajmud, Rajko, Optat, Željko

RUJAN SEPTEMBAR

Č 1 Egidije, Branimir, Tamara
 P 2 Kalista, Maksima, Divna, Veljka
 S 3 Grgur Veliki, Gordana
 N 4 23. KR. G.; Ruža V., Rozalija, Dunja
 P 5 Bl. Majka Terezija; Lovro Just., Borko
 U 6 Zaharija, Boris, Davor
 S 7 Marko Križevčanin; Blaženko
 Č 8 ROĐENJE BDM (Mala Gospa); Maja
 P 9 Petar Claver, Strahimir
 S 10 Nikola Tolentinski, Pulherija
 N 11 24. KR. G.; Hijacint, Cvjetko, Miljenko
 P 12 Ime Marijino, Gvido, Dubravko
 U 13 Ivan Zlatousti, Zlatko, Ljubo
 S 14 Uzvišenje sv. Križa; Višeslav
 Č 15 Gospa Žalosna; Melita, Dolores
 P 16 Sv. Eufemija, Kornelije i Ciprijan
 S 17 Robert Belarmin, Rane sv. Franje
 N 18 25. KR. G.; Josip Kuper., Sonja, Irena
 P 19 Januarije, Suzana, Emilija
 U 20 Andrija Kim, Svjetlana, Pavao Chon.
 S 21 Matej ap. i ev.; Matko, Mato (kvatre)
 Č 22 Toma Vilanovski, Mavro, Žarko
 P 23 Sv. Pio iz Pietrel., Lino, Tekla (kvatre)
 S 24 Gospa od Otkupljenja, Mirko (kvatre)
 N 25 26. KR. G.; Firmin, Zlata, Kleofa
 P 26 Kuzma i Damjan, Damir, Justina
 U 27 Vinko Paulski, Gaj, Berislav
 S 28 Vjenceslav, Većeslav, Veco
 Č 29 Mihael, Gabriel i Rafael; Milan
 P 30 Jeronim, Jerko, Jere, Honorije

TRAVANJ APRIL

P 1 Hugo, Teodora, Božica
S 2 Franjo Paulski, Dragoljub
N 3 4. KORIZ. (Sredoposna); Ratko
P 4 Izidor, Žiga, Strahimir
U 5 Vinko Fer., Berislav, Mira
S 6 Vilim, Celzo, Rajko, Petar
Č 7 Ivan de la Salle, Herman, Gizela
P 8 Dionizije Kor., Alemka
S 9 7 srijem. mučenica; Marija Kleofina
N 10 5. KORIZ. (Gluha); Ezekijel, Apolonija
P 11 Stanislav, Stana, Radmila
U 12 Julije, Viktor, Davorka, Đula
S 13 Martin I. papa, Ida
Č 14 Maksim, Tiberije, Valerijan
P 15 Damjan, Anastazija, Bosiljka
S 16 Josip Benedikt Labre, Bernardica
N 17 CVJETNICA; Rudolf, Robert, Inocent
P 18 Eleuterije, Amadej
U 19 Konrad, Ema, Rastislav, Marta, Leon
S 20 Marcijan, Teotim, Bogoljub
Č 21 VELIKI ČETVRTAK; Anzelmo, Goran
P 22 VELIKI PETAK; Soter i Kajo, Teodor
S 23 VELIKA SUBOTA; Juraj, Bela, Đurdica
N 24 USKRS (VAZAM); Fidelis, Vjera, Vjerko
P 25 USKRSNI PON.; Marko ev.; Ervin
U 26 Kleto i Marcelin, Zorko
S 27 Bl. Ozana Koterska; Jakov Zadr.
Č 28 Petar Chanel, Euzebijs
P 29 Katarina Sijenska, Kata
S 30 Pio V. papa, Josip Cott., Benedikt

SVIBANJ MAJ

N 1 2. USKRSNA (Bijela); Josip radnik
P 2 Atanazije, Eugen, Boris
U 3 Filip i Jakov ap.; Mladen
S 4 Florijan, Cvjetko, Cvijeta, Iskra
Č 5 Anđelko, Irena, Maksim, Silvana
P 6 Dominik Savio, Dinko, Nedjeljko
S 7 Duje, Gizela, Boris, Ivan
N 8 3. USKRSNA; Marija Posrednica
P 9 Pahomije, Herma, Mirna
U 10 Bl. Ivan Merz; Gospa Trsatska
S 11 Mamerto, Franjo Hieronym
Č 12 Leopold Mandić; Bodgan, Pankracije
P 13 BDM Fatimska, Servacije, Ema, Vjerko
S 14 Matija ap.; Matko, Matiša, Bonifacije
N 15 4. USKRSNA; Izidor, Sofija, Sonja, Jakov
P 16 Ivan Nepomuk, Ubald, Nenad
U 17 Paskal, Paško, Bruno, Akvilin
S 18 Ivan I. papa, Kristijan A.
Č 19 Celestin, Teofil, Rajko, Ivan
P 20 Bernardin Sijenski, Zvezdan
S 21 Andrija B., Dubravka
N 22 5. USKRSNA; Helena, Jagoda, Rita
P 23 Deziderije, Željko, Željka
U 24 BDM Pomoćnica, Suzana
S 25 Beda Časni, Grgur VII., Urban
Č 26 Filip Neri, Zdenko
P 27 Augustin Canter., Vojtjeh
S 28 German, Vilim, Velimir, Ana Marija P.
N 29 6. USKRSNA; Ervin, Euzebijs, Polion
P 30 Ivana Arška, Ferdinand, Srećko
U 31 Pohod BDM, Krunoslava, Vladimir

LIPANJ JUNI

S 1 Justin, Mladen
Č 2 SPASOVO (UZAŠAŠĆE); Marcelin i Petar
P 3 Karlo Lwanga i drugovi, Dragutin
S 4 Kvirin Sisački, Predrag, Optat
N 5 7. USKRSNA; Bonifacije, Valerije
P 6 Norbert, Neda, Paulina
U 7 Robert, Sabinijan, Radoslav
S 8 Medard, Vilim, Žarko
Č 9 Pelagija, Efrem, Ranko
P 10 Margareta, Greta, Biserka, Bogumil
S 11 Barnaba ap.; Borna, Borko
N 12 DUHOVI; Ivan Fakundo, Bosiljko
P 13 Marija Majka Crkve; Antun Pad., Tonko
U 14 Rikard, Rufin, Elizej
S 15 Vid, Jolanka, Ferdinand (kvatre)
Č 16 Franjo Regis, Zlatko, Borko, Zlata
P 17 Emilija, Laura, Bratoljub (kvatre)
S 18 Marko i Marcelijan, Ljubomir (kvatre)
N 19 PRESVETO TROJSTVO; Romuald, Rajka
P 20 Naum Ohrid., Goran
U 21 Alojzije G., Vjekoslav, Slavko
S 22 Ivan Fisher, Toma M., Paulin Nol.
Č 23 TIJELOVO; Sidonija, Josip Caf.
P 24 Rođenje Ivana Krstitelja; Krsto
S 25 Vilim, Henrik, Adalbert, Eleonora
N 26 13. KR. G.; Ivan i Pavao, Zoran
P 27 Ćiril Aleks., Ladislav Ug., Ema, Toma
U 28 Irenej, Mirko, Smiljan
S 29 PETAR I PAVAO; Krešimir, Krešo, Beata
Č 30 Rimski prvomučenici, Ernest Praški

ALENDAR 2011.

LISTOPAD OKTOBAR

S 1 Terezija od Djeteta Isusa
N 2 27. KR. G.; Anđeli čuvari, Anđelko
P 3 Kandid, Maksimilijan, Gerhard
U 4 Franjo Asiški, Franka, Kajo
S 5 Flavijan, Placid, Miodrag, Gala
Č 6 Bruno, Fides, Verica, Vjera
P 7 BDM od Krunice (Ružarija); Rosario
S 8 Demetrije i dr., Zvonimir, Šime
N 9 28. KR. G.; Dionizije Areop., Ivan L.
P 10 Franjo Borgia, Daniel, Danko
U 11 Bl. Ivan XXIII., Emilijan, Prob, Milan
S 12 Serafin, Maksimilijan, Makso
Č 13 Eduard, Hugolin, Edo, Hugo
P 14 Kalist papa, Divko, Divna
S 15 Terezija Avilska, Zlata, Rezika
N 16 29. KR. G.; Hedviga, Marija Marg. A.
P 17 Ignacije Antiohijski, Vatroslav
U 18 Luka ev.; Lukša, Svjetlovid
S 19 Pavao od Križa, Ivan Br. i Izak Jogues
Č 20 Vendelin, Irena, Miroslava
P 21 Uršula, Zvezdan, Hilarija
S 22 Marija Saloma; Dražen
N 23 30. KR. G.; Ivan Kapištran, Borislav
P 24 Antun M. Claret, Jaroslav
U 25 Katarina Kotromanić, Krizant i Darija
S 26 Demetrije, Dmiatar, Zvonko
Č 27 Šabina Avilska, Gordana
P 28 Šimun i Juda ap. Tadej; Siniša, Tadija
S 29 Narcis, Donat, Darko, Ida
N 30 31. KR. G.; Marcel, Marojko, Ferdinand
P 31 Alfons Rodriguez, Wolfgang, Vuk

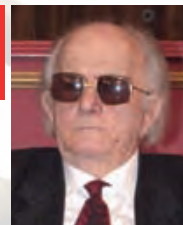
STUDENI NOVEMBAR

U 1 SVI SVETI; Svetislav, Sveto
S 2 Dušni dan; Dušica, Duško
Č 3 Martin P., Hubert, Silvija
P 4 Karlo Boromejski, Dragutin, Drago
S 5 Emerik, Mirko, Srijemski mučenici
N 6 32. KR. G.; Leonard, Sever, Vedran
P 7 Engelbert, Anđelko
U 8 Gracija Koterski; Bogdan
S 9 Posveta lat. bazilike, Ivan Lateran.
Č 10 Leon Veliki, Ivan Skot, Lavoslav
P 11 Martin biskup, Davorin
S 12 Jozafat, Emilijan, Milan
N 13 33. KR. G.; Stanislav Kostka, Stanko
P 14 Nikola Tavelić; Ivan Trogir., Zdenko
U 15 Albert Veliki, Leopold, Berto, Albe
S 16 Margareta, Gertruda, Agneza As.
Č 17 Elizabeta Ug. (za opću Crkvu), Igor
P 18 Posveta bazilike sv. Petra i Pavla
S 19 Elizabeta Ug., Krispin, Severin, Matilda
N 20 KRIST KRALJ; Feliks Valois, Srećko
P 21 Prikazanje BDM, Gospa od Zdravlja
U 22 Cecilija, Cilika, Slavujka
S 23 Klement, Milivoj, Blagoje
Č 24 Krizogon, Krševan, Andrija, Firmin
P 25 Katarina Aleksandrijska, Kata
S 26 Konrad, Leonard, Dubravko
N 27 1. N. DOŠAŠĆA; Maksim, Severin
P 28 Jakov Markijski, Sostan, Držislav
U 29 Luminata, Svjetlana, Vlasta
S 30 Andrija apostol; Hrvoslav

PROSINAC DECEMBAR

Č 1 Elegije, Natalija, Božena
P 2 Bibijana, Živka, Blanka, Lara
S 3 Franjo Ksaverski, Klaudije
N 4 2. N. DOŠAŠĆA; Barbara, Ivan Dam.
P 5 Saba, Krispina, Dalmatin, Slavka
U 6 Nikola biskup, Nikša, Vladimir
S 7 Ambrozije, Dobroslava, Agaton (kvatre)
Č 8 BEZGREŠNO ZAČEĆE BDM; Imakulata
P 9 Valerija, Petar F., Zdravka, Abel (kvatre)
S 10 Gospa Lor., Judita, Julija (kvatre)
N 11 3. N. DOŠAŠĆA - Materice; Damir
P 12 Ivana Franciska de Chantal, Franjica
U 13 Lucija, Jasna, Svjetlana
S 14 Ivan od Križa, Špiro
Č 15 Kristijana G., Irenej, Darija
P 16 Adela, Etela, Zorka
S 17 Lazar, Florijan, Zrinka
N 18 4. N. DOŠAŠĆA - Oci; Gracijan
P 19 Urban, Tea, Božica, Vladimir
U 20 Amon, Eugen i Makarije
S 21 Petar Kanizije, Snježana
Č 22 Honorat, Časlav, Zenon
P 23 Ivan Krakovski, Viktorija, Vita
S 24 Badnjak; Adam i Eva, praroditelji
N 25 BOŽIC; Anastazija, Božidar
P 26 SV. STJEPAN; Krunoslav
U 27 Ivan ap. i ev.; Janko, Fabiola
S 28 Nevina dječica, Mladen, Nevenka
Č 29 Toma B., Davor, David
P 30 SVETA OBITELJ; Trpimir, Sabin
S 31 Silvestar papa; Silvije, Goran





KRONOLOGIJA od 31. prosinca do 5. siječnja

31. PROSINCA 1774.

Tijekom godine Gramatikalnu školu pohađalo je 150 đaka. Podatak svjedoči u prilog tomu da je ova škola, u ono vrijeme, bila najvažnija obrazovna ustanova u cijeloj županiji.

31. PROSINCA 1880.

Iz popisa stanovnika Subotice razvidno je da, osim najbrojnijih Hrvata (Dalmata ili Ilira, kasnije Bunjevaca), zatim Mađara i Srba, u gradu živi još 1479 Nijemaca i 325 Slovaka. Prvi Nijemci, mahom obrtnici, doseljavaju se ovamo 1700., 1712. i 1718. godine, a nakon razvojačenja Subotice uslijedio je njihov masovniji dolazak. Nijemci su u uljudbenom pogledu, pa tako i glede (samo)organiziranja, zamjetno odskakali, te su prvi utemeljili »Bürger kasinu« (Građansku kasinu).

31. PROSINCA 1952.

U prethodnoj, 1951. godini u Subotici je djelovalo dvadeset obrtničkih radionica u državnom sektoru, zatim šest radionica – obrtničkih zadruga, tri radionice društvenih udruga i 1499 privatnih obrtnika.

1. SIJEČNJA 1829.

Arhivski zapis svjedoči: Subotica je u prethodnoj godini imala 13.911 poreskih obveznika i među gradovima zauzima drugo mjesto u zemlji, odmah iza Budimpešte. Ipak, prema broju obrtnika bila je tek na šestom mjestu u zemaljskim razmjerima.

1. SIJEČNJA 1893.

Iz tiska izlazi prvi broj Subotičkih novina – bunjevač-

ki i šokački tjednik »za mistne i obće stvari, prosvitu i privredu«, a uređivao ga je novinar i publicist Mladen Karanović.

1. SIJEČNJA 1920.

Rođen je Geza Kopunović, prvak subotičkog kazališta, redatelj i pisac satiričnih scen-skih djela. Igrao je u oko 230 kazališnih komada, mahom tumačeći glavne uloge, a posebno su zapažena njegova glumačka ostvarenja u igrokazima Matije Poljakovića. Bio je počasni građanin Subotice i nositelj više zapaženih umjetničkih nagrada i priznanja.

2. SIJEČNJA 1873.

»Bunjevačka i šokačka vila« počinje izlaziti kao samostalni tjednik, isprve pod uredništvom Ivana Antunovića a zatim Blaža Modrošića, od studenog 1875. godine.

2. SIJEČNJA 1876.

Rođen je Ernest Bošnjak, pionir kinematografije – filmski snimatelj, redatelj i producent, osnivač i vlasnik jednog od prvih kina u Južnoj Ugarskoj, a također novinar i urednik. Među ostalim bio je izumitelj stroja za tiskanje plakata u četiri boje. Umro je 9. kolovoza 1963.

2. SIJEČNJA 1917.

Rođen je Vladislav Kopunović, novinar i spisatelj, suradnik NOP-a, zatočenik više mađarskih i njemačkih zatvora i logora. Od sredine 1945. novinar i glavni urednik (1949.-1950.) Hrvatske riječi, kasnije šef Tehničkog odjela beogradske Borbe. Prvu pripovijetku objavio je 1935. godine u Klasju naših ravni, a svojim proznim

djelima zastupljen je u više antologija i zbornika.

2. SIJEČNJA 1947.

Objavljen je prvi (i jedini) broj književnog časopisa »Njiva«, kojega su pripremili i uredili Matija Poljaković i Balint Vujkov, a režimski orkestrirana kritika dočekala ga je ostrim i neargumentiranim napadima.

3. SIJEČNJA 1747.

Umro je Jakov Sučić, posljednji kapetan Subotičkog vojnog šanca od 1724. do 1743., kada Subotica stječe status kraljevsko-komorskog grada. Jakovljev otac Ilija, baš kao i djed Luka, također su bili gradski kapetani.

3. SIJEČNJA 1951.

U 73. godini umro je mons. Blaško Rajić, župnik crkve svetog Roka, karizmatični narodni tribun, utemeljitelj više hrvat-



skih političkih stranaka i udruga, sakupljač usmene narodne književnosti i plodan spisatelj, ne samo kršćanskih molitvenika već i drugih proznih i poetskih djela, također pokretač ili obnovitelj, nakladnik i urednik više listova (Subotičke novine, Hrvatske novine) i godišnjaka.

4. SIJEČNJA 1745.

Gradsko vijeće Subotice odlučuje: zakleti bilježnik za teku-

ću godinu bit će pravnik Petar Josić. Istodobno je za orguljaša postavljen Šime Romić, a Jakov Mialtro za crkvenjaka i zvonara.

4. SIJEČNJA 1905.

Ministar unutarnjih poslova Ugarske odobrio je djelovanje subotičke udruge »Slobodni licej«, te izbor Izidora Milka, uglednog spisatelja i javnog djelatnika, za prvog predsjednika.

4. SIJEČNJA 1920.

Državno povjerenstvo Kraljevine SHS preuzelo je Željezničku direkciju u Subotici koja je do tada radila prema uputama iz Segedina i Budimpešte. Većina zaposlenih Mađara u uredima izrazila je spremnost na suradnju s novim vlastima u interesu očuvanja nesmetanog funkcioniranja željezničkog sustava.

5. SIJEČNJA 1529.

Braneći južne krajeve Bačke Stjepan Berislavić, novi vlastelin Subotice, pokleknuo je pred Osmanlijama i predao im se zajedno sa svojim vojnicima. Unatoč tomu, subotička utvrda se još dugo niz godina uspješno odupirala Turcima, sve do 1541. kada je su zauzeli.

5. SIJEČNJA 1885.

Svečano je predana na uporabu željeznička pruga Subotica-Baja, značajan pobočni krak subotičkog željezničkog čvorišta, u kojem se križaju dva panonska pravca od zemaljskog i međunarodnog značaja, prvi na relaciji: Oradea-Segedin-Subotica-Osijek-Zagreb-Fiume (Rijeka), i drugi na relaciji: Budimpešta-Subotica-Zemun.

Izložba fotografija »Živjeti izvan grada«

SUBOTICA – Do 10. siječnja u izložbenom prostoru Otvorenog sveučilišta u Subotici možete pogledati izložbu fotografija »Živjeti izvan grada« autorice *Nade Sudarević*. Na izložbi su predstav-



ljene fotografije nastale za potrebe reportaža o životu mještana prigradskih mjesnih zajednica u okolici Subotice - Hajdukova, Đurdina, Kelebije, Mišićeva, Bikova, Male Bosne, Starog Žednika i Tavankuta. Reportaže su objavljivane u našem tjedniku, tako da izložbu organizira NIU »Hrvatska riječ«, uz potporu Grada Subotice, koji je sufinancirao projekt »Živjeti izvan grada«.

Program »Cro-medie« za blagdane

SUBOTICA – Televizijska produkcija »Cro-medie« pripremila je za božićne i novogodišnje blagdane blizu 20 sati programa. Materijal se emitira na subotičkim televizijama K23 i Red 9, te somborskom TV Spektru.

Redatelj *Zvonimir Sudarević* iz »Cro-medie« kaže kako se radi o snimkama koncerata, kazališnih predstava i manifestacija hrvatskih udruga, te dokumentarnim filmovima o nekoliko katoličkih crkava i župa na teritoriju Subotice (sv. Roka, sv. Josipa Radnika, franjevačkog samostana sv. Mihovila) i Sombora (sv. Trojstva, sv. Križa).

Realizaciju navedenog programa sufinancirali su Grad Subotica i pokrajinska tajništva za informacije, odnosno upravu, propise i nacionalne zajednice.

Dovršen veliki Osmojezični enciklopedijski rječnik

ZAGREB – Leksikografski zavod »Miroslav Krleža« objavio je zadnji, osmi svezak Osmojezičnog enciklopedijskog rječnika, u kojemu je 90 tisuća općih i stručnih hrvatskih natuknica prevedeno na sedam svjetskih jezika. Time je dovršen jedan od najambicioznijih projekata Leksikografskog zavoda, isti će u razgovoru za Hinu glavni ravnatelj LZ-a *Vlaho Bogišić*. Zadnji, osmi, svezak od T do Ž sadrži 14.240 leksičkih jedinica koje su na 1.631 stranici prevedene na ruski, engleski, njemački, talijanski, francuski, španjolski i latinski jezik. U polaznom stupcu hrvatske natuknice sadrže razgovorni rječnik, ali i nazive pojedinih struka, od tradicionalnih obrta do informatike i kibernetike, te pojmovnik različitih humanističkih područja. Rječnik zahvaća jezik u širem povijesnom i društvenom kontekstu tako da se u njemu obrađuju pojmovi iz književnosti, znanosti, industrije. Zahvaća se i u jezičnu prošlost i izvanstandardnu upotrebu, o

čemu svjedoče brojne arhaične, pokrajinske, dijalektalne i šatrovačke riječi i izričaji, uz strukovne internacionalizme i brojne natuknice iz svijeta sporta, zabave i medijske kulture.

Od idejnog projekta 1971. do objave prvog sveska Osmojezičnog enciklopedijskog rječnika (A-E) 1987. proteklo je 16 godina, da bi u iduće 23 godine projekt bio zaokružen i dovršen. Na projektu je radilo 78 jezičnih stručnjaka, od kojih otprilike trećina iz Leksikografskog zavoda, a preostale dvije trećine iz šire hrvatske jezikoslovne zajednice.



Doček Nove godine uz Dušana Svilara i vatromet

SUBOTICA – Grad Subotica i ove godine organizira doček Nove 2011. godine. Program će trajati od 22 sata do 1 sat iz ponoći. Od 22 do 23 sata s računala će se emitirati svjetski pop-rock hitovi kao zagrijavanje, a potom će do 1 sat iza ponoći pjevati Dušan Svilar. Prekid će biti u ponoć kada će biti pušten valcer »Na lijepom plavom Dunavu«, te kao i ranijih godina, petominutni vatromet. Sigurnost je najvažnija za doček Nove godine, pa će trg biti ograđen, zabranjen će biti unos petardi i staklenih boca. U ograđenoj zoni na središnjem gradskom trgu Subotičanima će biti ponuđeno kuhano vino, rakija, čaj, voda po pristupačnim cijenama, a organizatori će se potruditi osigurati i minimalne uvjete za hranu. Svi posjetitelji će biti osigurani od nesretnog slučaja osim osoba kojima se nezgoda dogodi u alkoholiziranom stanju. Na trgu će biti postavljeni i mobilni toaleti.

Predstojeće aktivnosti Pučke kasine 1878.

SUBOTICA – Pučka kasina 1878. organizira okrugli stol s temom »Popis pučanstva i utjecaj na suživot«, koji će biti održan 12. siječnja 2011. godine u subotičkoj Gradskoj knjižnici s početkom u 19 sati.

U subotu, 29. siječnja 2011., u KTC-u se održava Veliko prelo Pučke kasine 1878. Goste će zabavljati tamburaški ansambli »Biseri« i »Širok šor« iz Subotice. Cijena ulaznice s konzumacijom iznosi 1500 dinara. Rezervacije na telefon: 024/ 522 -622, 064/18-39-657, 064/831-90-53.

Prelo Mladeži DSHV-a

SUBOTICA – Mladež Demokratskog saveza Hrvata u Vojvodini organizira 14. siječnja 2011. četvrto po redu Prelo Mladeži kao jedan od najvećih skupova mladih Hrvata u okolini. Prelo će biti održano u dvorani KTC-a u Subotici (Pačirski put 61) s početkom u 19 sati i 30 minuta. Goste i mladež će tijekom večeri zabavljati više tamburaških orkestara i na kraju DJ, koji će puštati popularnu domaću i stranu glazbu.

Za bliže informacije možete se obratiti predsjednicima mjesnih organizacija DSHV-a i mladeži DSHV-a ili na brojeve telefona ureda DSHV-a: Ured DSHV-a Subotica 024/551-348 od 9-13 sati; Ured DSHV-a Sombor 025/23-933 od 9-13 sati; Ured DSHV-a Sonta 025/793-560 od 9-13 sati; Ured DSHV-a Srijemska Mitrovica 022/618-537 od 9-13 sati.

KULTURNA SCENA U 2010. GODINI

Kontinuitet programa, uz elemente profiliranja

*Usprkos recesiji, ostvaren kontinuitet u održavanju manifestacija kako onih lokalne, tako i pokrajinske razine * Nastojanjem ZKVH-a realizirani značajni projekti prezentacije glazbene baštine*

Kada je riječ o kulturnoj produkciji vojvođanskih Hrvata u godini iza nas, prvi je dojam kako je na tom području, usprkos ekonomskoj ali i drugim oblicima recesije, ostvaren kontinuitet u održavanju manifestacija kako onih lokalne, tako i pokrajinske razine (Dani Balinta Vujkova, Festival amaterskog teatra u Ljutovu, susret pučkih pjesnika »Lira naiva«...). Neke od četrdesetak hrvatskih udruga kultura bile su aktivnije i kreativnije u osmišljavanju i realizaciji vlastitih programa, druge manje. Hrvati u Vojvodini u protekloj su godini dobili i nove udruge – HKUD »Sveta Barbara« u Vrdniku (u procesu registracije), HKD »Šid« u Šidu, HGU »Festival bunjevački pisama« u Subotici, Hrvatsko kulturno-pjevačku udrugu »Zora« u Vajskoj, Društvo za očuvanje tradicije šokačkih Hrvata u Gibarcu.

Član Izvršnog odbora Hrvatskog nacionalnog vijeća zadužen za kulturu *Andrej Španović* godinu koja je za nama ocjenjuje djelomice uspješnom. »Uzevši u obzir kako je HNV počeo s radom tek u rujnu i da nije imao usvojen proračun, urađeno je dosta toga. Kako je novim zakonom predviđeno da se sve udruge moraju preregistrirati, odmah smo pristupili rješavanju tog najvažnijeg problema, jer je samo mali broj udruga do tada obavio preregistraciju. Iz tog smo razloga u suradnji sa Zavodom za kulturu vojvođanskih Hrvata organizirali radni susret na kojem je jedna od tema bila i preregistracija. Organiziranje ovog susreta, na koji se odazvao veliki broj udruga, pokazalo se veoma korisnim jer su se udruge, osim što su upućene u postupak preregistracije, imale priliku bolje povezati.

Premda proračun još nije bio usvojen, uspjeli smo i djelomice financijski pomoći udruge«, kaže *Andrej Španović*.

PROFILIRANJA SCENA

Značajnu ulogu u kulturi ovdašnjih Hrvata odigrao je Zavod za kulturu vojvođanskih Hrvata, prva i zasad jedina profesionalna kulturna ustanova zajednice. Njihov najznačajniji projekt – realiziran na planu autoprezentacije hrvatske kulture – bio je svakako serijal koncerata »Glasovi orgulja u ravnici«, u čijem su se programu našla djela hrvatskih skladatelja iz Vojvodine (*Albe Vidaković, Stanislav Preprek i Josip Andrić*), a izvođač je mladi orguljaš *Saša Grunčić*. Sličan projekt je i onaj posvećen predstavljanju dijela glazbene ostavštine već spomenutoga skladatelja *Josipa Andrića* – »Impresije iz zavičaja«, koji će nakon nedavne premijere u Subotici, u 2011. godini biti predstavljen publici i u drugim vojvođanskim mjestima (Sombor, Bač, Srijemska Mitrovica...).

Uz organiziranje niza znanstvenih kolokvija na kojima su otvorena i pitanja od značaja za kulturu vojvođanskih Hrvata, u sferi likovne, odnosno vizualne kulture Zavod je, uz izložbu hrvatskih umjetnika iz Vojvodine »Paralelni procesi« u Osijeku, organizirao izložbe grafičkog dizajnera *Darka Vukovića*, naivne slikarice *Cilike Dulić Kasibe* i fotografa *Augustina Jurige*.

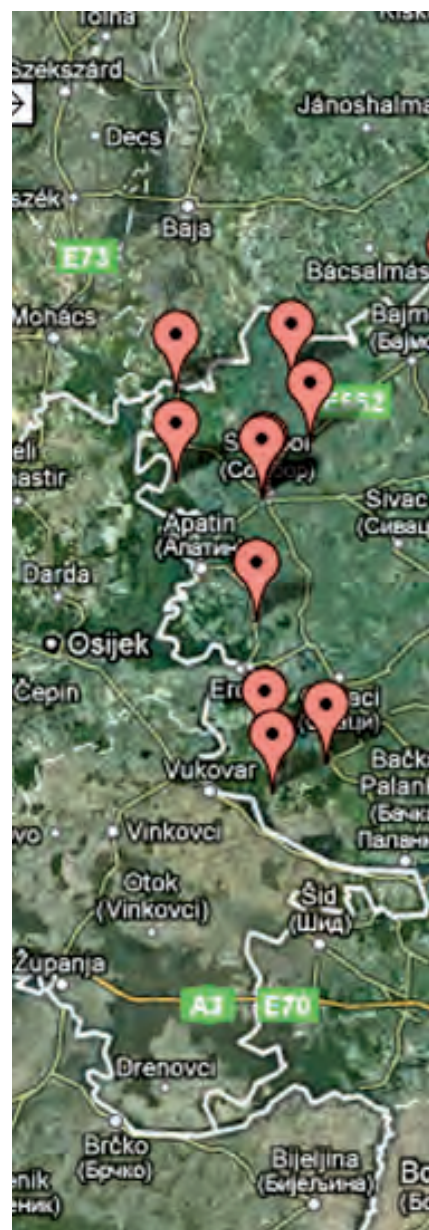
Ravnatelj Zavoda *Tomislav Žigmanov* smatra kako je cjelokupna kulturna scena hrvatske zajednice tijekom 2010. godine izgradila jednu profiliranu strukturu i zadobila čvršću organiziranost. »Imamo na djelu, dakle, jednu novu kvalitetu. To je posljedica svjesnog nastojanja

nekoliko godina unatrag ključnih aktera u hrvatskoj zajednici. Na temelju toga, broj, vrsta i kvaliteta kulturnih proizvoda se ustaljuju, te imaju veći broj posljedica unutar i izvan hrvatske zajednice: od afirmiranja stvaralaštva mladih (npr. unutar Dana Balinta Vujkova i programa Hrvatske čitaonice), preko okupljanja oko programa koji nisu vezani samo uz dijelove tradicijske kulture ('Šokci i baština', Biografski leksikon Hrvata istočnog Srijema), do veće vidljivosti unutar lokalnih zajednica (snimanje emisije 'Lijepom našom' u Subotici, 'Dani Ilije Žarkovića' u Golubincima). Naravno, to ne znači da nema prostora za pomake i daljnji rast u kvaliteti, napore u dijelu komunikacije s javnošću, uporabe hrvatskog jezika, aktivnosti u memoriranju vlastita trajanja te planiranja zajedničkih programa«, kaže *Žigmanov*.

On ističe i kako je registrirana veća vidljivost hrvatske kulture u Vojvodini u, inače hrvatskim sadržajima nesklonim, medijima u Srbiji, ali i Hrvatskoj. »S jedne strane, činjeni su određeni napor da bi se to postiglo, prije svega mislim na internetski portal hrvatske kulture u Vojvodini – www.zkvh.org.rs, a s druge strane postojali su i programi koji se nisu mogli medijski ne registrirati.«

NOVE UDRUGE

Predsjednik HKUPD-a »Matoš« iz Plavne i jedan od aktivnijih sudionika na kulturnoj sceni vojvođanskih Hrvata *Zvonimir Pelajić* ističe kako je za pohvalu to što su udruge u sveopćoj krizi opstale i pronašle svoj »modus vivendi«, te što je u međuvremenu konstituiran novi saziv HNV-a, čiji sastav, po njegovim riječima, mnogo obećava.

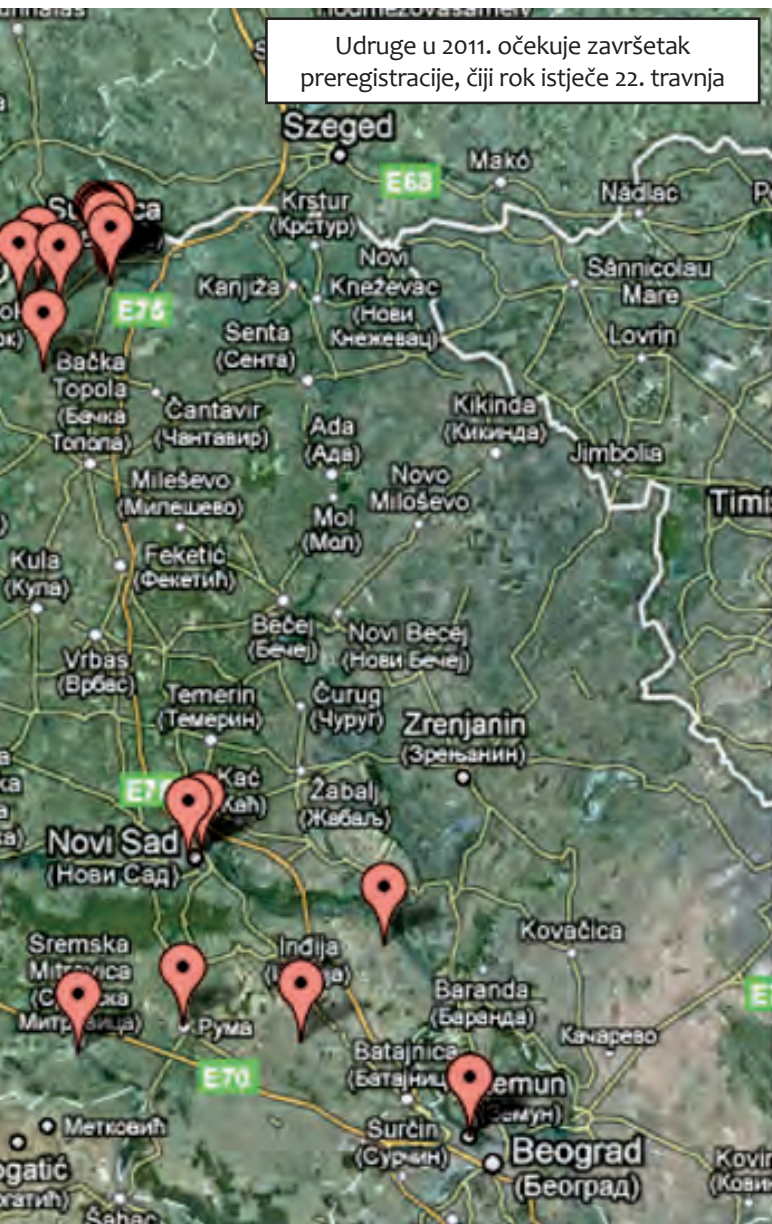


»Čini se kako je u protekloj godini došlo do osnaživanja povjerenja u institucije, djelovanje udruga je postalo racionalnije, a njihova međusobna suradnja je uznapredovala. Zahvaljujući poticajnom radu hrvatskih institucija, ove su godine osnovane i nove kulturne udruge. I obitelj podunavskih udruga uvećana. Tako u općini Bač sada djeluje već pet udruga, koje su potpisale Povelju o trajnoj suradnji«.

S druge strane, Pelajić tvrdi

kako je u mnogim udrugama, pogotovo seoskim, sve vidljiviji problem deficita stručnih kadrova. »Iako je naša kultura uglavnom u sferi amaterizma, i takvu kulturu trebaju voditi stručne i osposobljene osobe kakvih ima mnogo više u nekim drugim

manjinskim zajednicama. Ako bi se u praksi provodio još i kontinuirani rad sukladan planovima i jasnim ciljevima udruga, hrvatska kultura u Vojvodini mogla bi se znatno brže razvijati i unapređivati.«



Natječaji HNV-a u 2011.

U 2011. Hrvatsko nacionalno vijeće na području kulture planira raspisivanje dva natječaja za financijsku pomoć udrugama, kaže član Izvršnog odbora Andrej Španović. »Trudit ću se da iduće godine obidem sve udruge kako bi se bliže upoznao s radom svake udruge koja radi na očuvanju našeg kulturnog identiteta. Jedan od prioriteta biti će i posjet Ministarstvu za kulturu Republike Hrvatske, gdje bi izložio plan rada hrvatskih kulturnih udruga. Svakako ću tom prilikom od predstavnika naše matične države tražiti financijsku pomoć udrugama, jer i pokraj želje HNV nije u mogućnosti osigurati financiranje svih projekata«, kaže Španović.

FINANCIJSKE POTEŠKOĆE

Udruga građana »Urbani Šokci« iz Sombora u ovoj je godini realizirala veliki broj programa usprkos nedostatku financija, kaže predsjednica udruge Marija Šeremešić.

»Kažu nam kako imamo izuzetno dobre projekte, a to dokazuje i broj posjetitelja. Naš će program u iduće dvije godine biti obogaćen novim sadržajima, ali ćemo se tradicionalno držati i onoga što smo do sada radili. Pratile su nas i problemi, najčešće financijske prirode. Primjerice, međunarodni okrugli stol kojeg organiziramo s udrugom 'Šokačka grana' iz Osijeka imao je 'rastegljivu' temu - 'Geografija pamćenja Šokaca i Bunjevaca'. Imali smo stručnjake koji su pisali radove na ovu temu, ali za organiziranje ovog projekta nismo dobili niti jednog dinara od naših institucija, sredstva nam je dao Grad Sombor i zadovoljna sam suradnjom s institucijama Grada Sombora koje nam pružaju veću potporu nego hrvatska zajednica. Oni imaju više razumijevanja za projekte koje radimo. Realno, trudit ćemo se ovaj okrugli stol održavati i dalje, ukoliko budemo mogli zbog financija. Puno smo sposobniji organizacijski nego financijski, ali to je već poznati problem i drugih udruga«, kaže Marija Šeremešić.

Određene probleme imala je i manifestacija »Šokci i baština«, koju je HNV proglasio jednom od triju najznačajnijih manifestacija Hrvata u Vojvodini. Manifestacija je, po mišljenju Marije Šeremešić, sve protekle tri godine uspješno realizirana, ali i tu su se javljali financijski problemi.

»Smatram da će se projekt 'Šokci i baština' uspjeti i dalje održati, iako ima niz problema, a prije svega to je novac. U novoj godini bi se svi Šokci trebali ponovno sastati i napraviti jedan jak program, jak projekt koji bi opet mogao zaslužiti ekonomsku podršku, a nešto ćemo morati tražiti i preko sponzora. Meni je cilj i želja da to zajedniš-

tvo ostane, da zajednički radimo i da s tom željom uđemo i u sljedeću godinu«, ističe Marija Šeremešić.

KNJIŽEVNICI NAJUSPJESNIJI

Književnost je po običaju najrazvijeniji dio stvaralaštva vojvođanskih Hrvata u području visoke kulture, pa je tako godina iza nas bila posebno uspješna za književnika Tomislava Žigmanova koji je dobio čak tri nagrade – nagradu »Fra Lucijan Kordić« za najbolju knjigu o Hrvatima izvan Hrvatske od 2006. do 2010., Srebrnu povelju Matice hrvatske i Nagradu za zavičajni književni opus dodijeljenju od Gradske knjižnice u Subotici. Na Danima Balinta Vujkova nagradu za životno djelo dobila je književnica Jasna Mehvinger iz Novoga Sada, kojoj je u povodu 70. rođendana priređena akademija u Hrvatskom društvu pisaca, dok je Ante Sekulić svoj 90. rođendan obilježio svečanošću u sjedištu Matice hrvatske. Također, Milivoj Prčić je za svoj književni opus dobio subotičku nagradu »Pro urbe«.

Valja spomenuti i kako je Društvo književnika Vojvodine (DKV) donijelo odluku o ustanovljenju nagrade za najbolju knjigu na hrvatskom jeziku, a koja nosi ime Ilije Okrugića Srijemca. Nagrada će se dodjeljivati svake četvrte godine, a moći će je dobiti isključivo autori koji su članovi DKV-a.

Među ostalim, 2010. pamtit će se i po konačnom objavljivanju znanstvene monografije dr. Matije Evetovića »Kulturna povijest bunjevačkih i šokačkih Hrvata«.

Udruge u 2011. očekuje završetak preregistracije, čiji rok istječe 22. travnja. Za nadati se je da će iduća godina biti uspješna, a prema dosadašnjim najavama, poznato je kako će jedna od središnjih manifestacija biti proslava 100 godina Dužijance, za kada se najavljuje proširen obujam sadržaja ove žetvene svečanosti.

D. B. P.

CIKLUS NOVOG HRVATSKOG FILMA U SUBOTICI

Od eksperimentalnih, preko dokumentarnih, do igranih ostvarenja

Redatelj Branko Ištvančić izrazio je zadovoljstvo što je subotička publika, posredstvom ovoga programa, u prilici vidjeti hrvatska ostvarenja, posebice ona iz domene eksperimentalnog i dokumentarnog filma



»Grad gradovi« Vedran Šamanović

Ciklus novoga hrvatskoga filma u subotičkom Art kinu »Aleksandar Lifka«, koji je započeo sredinom godine prikazivanjem filmova *Ivana Ladislava Galete*, nastavljen je proteklih dana programom priređenim u istom kinu. Trodnevni je program otvoren dokumentarno-eksperimentalnim filmovima u produkciji Hrvatskog filmskog saveza na kojima je radio *Vedran Šamanović* (1968.-2009.): »Prolaz za van«, Šamanovićev redateljski i scenarijski uradak koji je dovršila njegova supruga *Sanja Šamanović*, »Grad gradovi«, u kojemu je on bio redatelj, scenarist i direktor fotografije, te »Pustara« *Ivana Faktora*, za koji je radio kao direktor fotografije.

Idućeg dana, 28. prosinca, prikazan je omnibus »Zagrebačke priče« iz 2009., koji se sastoji od devet kratkometražnih filmova različitih

autora čija je glavna tematika svakidašnjica Zagrepčana, ljudi različitih naraštaja, položaja, želja i nada. Jedan od filmova iz omnibusa, »Recikliranje«, potpisuje redatelj *Branko Ištvančić*, podrijetlom iz Tavankuta. Kako je zapisao kritičar »T-portala« *Igor Tretinjak*, film »Recikliranje« prepun je zdravog romskog humora uronjenog u jad i bijedu svakidašnjice, ali i s optimističnim krajem proslavljenim punokrvno romski – uz harmoniku, pjesmu i ples, dok *Božidar Trkulja* iz »Vjesnika« smatra kako je Ištvančićev uradak »jedan od najopuštenijih filmova u omnibusu i na neki svoj pomalo tužan način, onoliko koliko Romi sami u sebi nose radost i boli, ujedno i najzabavniji«.

Posljednjeg dana ovoga programa predstavljeni su laureati Festivala vjerskog filma koji u marijanskom svetištu u Trsatu tijekom lipnja okuplja godišnju

produkciju hrvatskih vjerskih filmova, kojih se svake godine u Hrvatskoj snimi stotinjak, različitih žanrova i dužine trajanja.

Prikazani su kratkometražni filmovi »Draga Gospa Ilačka« Branka Ištvančića, koji je dobio nagradu za najbolji film »Trsatski hodočasnik«, »Zavjet« *Srdana Segarića*, koji je dobio nagradu za režiju, »Nebeski dodir« istog redatelja, koji je nagrađen za montažu *Zoltana Wagnera* i »Soba s pogledom na zvonik« *Luke*

skog filma u Subotici imati potporu i u idućoj godini te će tako publika moći pogledati otvorenja multimedijalnog umjetnika *Tomislava Gotovca* (Sombor, 1937. - Zagreb, 2010.), redatelja *Miroslava Mikuljana* i *Ante Babaje*, prvaka Zagrebačke škole crtanog filma *Borisa Dovnikovića*, ali i dugo očekivanu premijeru njegova filma »Od zrna do slike« posvećenog umjetnosti naive u tehnici slame, karakterističnoj za bunjevačke Hrvatice na sjeveru Bačke.



»Recikliranje«, Branko Ištvančić



»Draga Gospa Ilačka« Branko Ištvančić

Marottija, za koji je nagrađen snimatelj *Ivan Kovač*.

Redatelj Branko Ištvančić ovom je prigodom izrazio zadovoljstvo što je subotička publika, posredstvom ovoga programa, u prilici vidjeti hrvatska ostvarenja, posebice ona iz domene manje popularnog eksperimentalnog i dokumentarnog filma. Najavio je i da će program novoga hrvat-

Program »Novi hrvatski film« ostvaruje se u organizaciji i suradnji Art kina »Aleksandar Lifka« u Subotici, Zavoda za kulturu vojvođanskih Hrvata, Generalnog konzulata Republike Hrvatske u Subotici i Udruge za audiovizualno stvaralaštvo »Artizana« iz Zagreba, a uz pomoć Hrvatskog audiovizualnog centra i Grada Zagreba.

D. B. P.

NOVA KNJIGA U IZDANJU NIU »HRVATSKA RIJEČ«

Crtice iz povijesti naselja Bačke u srednjem vijeku

Nakladom Novinsko-izdavačke ustanove »Hrvatska riječ« objavljena je knjiga arhitekta i asistenta na Građevinskom fakultetu u Subotici *Zsombora Szabó* pod nazivom »Crtice iz povijesti naselja Bačke u srednjem vijeku«. Ova je knjiga plod višegodišnjeg proučavanja nastanka i razvoja naselja i gradova na prostoru današnje Vojvodine.

Sam autor u pogovoru navodi sljedeće: »'Crtice' su rezultat uočene praznine u znanstvenim istraživanjima koja se bave srednjim vijekom, naročito na polju urbanog razvoja.

Razloga ovome ima više: pisani dokumenti koji se odnose na srednji vijek uglavnom se nalaze u arhivima Republike Mađarske, dok su arheološka nalazišta ili ruine nekadašnjih građevina u Republici Srbiji. Težnja ove knjige je da poveže pisane dokumente i materijalne ostatke«.

Knjiga »Crtice iz povijesti naselja Bačke u srednjem vijeku« može se kupiti u subotičkim knjižarama »Danilo Kiš«, »Školska knjiga« i »Limbus«, po cijeni od 400 dinara.

M. M.



JEZIČNI SAVJETNIK

Sretna nova godina i(li) sretna Nova godina

Piše: Miranda Glavaš-Kul

U ovo blagdansko vrijeme često upućujemo čestitke jedni drugima. Prije nekoliko smo dana čestitali: Sretan i blagoslovljen Božić. Na žalost lijepi običaj slanja božićnih i novogodišnjih čestitki gotovo se u potpunosti izgubio. Raskošne čestitke zamijenile su SMS poruke i čestitanje na različitim internetskim društvenim mrežama. Priznajem kako sam i sama, iako stalno prigovaram, prihvatila ovaj način čestitanja jer je brži, a uz to ne zahtijeva ranije pripreme koje podrazumijevaju kupovanje i ispisivanje čestitki te slanje poštom.

Kako smo prestali slati lijepe čestitke, tako smo prestali razmišljati o krasopisu, ali i o pravopisu pa smo mogli vidjeti različite pravopisne pogreške koje će se, sigurna sam, ponoviti i sada kada budemo jedni drugima čestitali dolazak nove 2011. godine.

Pravilo je jednostavno i kaže: »Imena su blagdana također

vlastita imena i pišu se velikim početnim slovom. Ako su višečlana, po drugome se općem pravilu samo prvi član piše velikim početnim slovom, a ostali samo ako su i oni vlastita imena. Takva su imena:

a) imena vjerskih blagdana: Badnjak, Božić, Sveta tri kralja, Sveti Stjepan...

b) imena državnih blagdana i spomendana: Nova godina, Dan državnosti RH, Dan domovinske zahvalnosti...

Pod velikim utjecajem engleskoga jezika često možemo vidjeti kako u čestitkama piše: Sretna Nova Godina ili, što je još gore, Happy New Year (kao da nemamo svoj jezik). Ovako napisano nije ni pravopisno točno. Ukoliko želimo čestitati blagdan, napisat ćemo: Sretna Nova godina, no ukoliko želimo uspješnu i sretnu čitavu sljedeću godinu, valja napisati: Želimo vam sretnu i uspješnu 2011. godinu! Što znači da ukoliko čestitamo blagdan,

riječ nova pišemo velikim početnim slovom – Nova godina, no najčešće želimo sretnu i uspješnu čitavu sljedeću godinu, stoga trebamo napisati: Sretna nova godina!

Valja napomenuti kako pridjeve od imena blagdana i spomendana pišemo malim početnim slovom: božićni običaji, novogodišnja proslava i dr.

O tome je li koji neradni dan blagdan ili praznik već sam pisala, no nije loše ponoviti. Obje riječi, blagdan i praznik, pripadaju hrvatskome jeziku, no ipak se razlikuju. Blagdan je dan određen za obilježavanje nekog događaja, a može biti svjetovni ili vjerski. S obzirom na hrvatsku jezičnu tradiciju uporaba riječi blagdan (složenica od riječi *blag* i *dan*) potpuno je opravdana i ima prednost pred uporabom riječi praznik. Riječ praznik (prazan dan) označava neradan dan, dan odmora od posla. U našem jeziku tom riječju najčešće označujemo razdoblje u školskoj godini koje je predviđeno za odmor od škole pa tako imamo zimske, ljetne i uskrse praznike (za koje možemo čuti i nazive ferije i raspust). Ipak je za ova, učenicima omilje-



na razdoblja godine, najbolje reći da su praznici.

Mnogi kažu kako smo u svijetu poznati po mnogim »praznicima«, točnije kako često blagdan (jedan dan) pretvorimo u praznike (više dana). Da bismo znali koji su nam dani sljedeće godine neradni, evo popisa: Državni blagdani u Hrvatskoj 2011.:

1. siječnja - Nova godina
6. siječnja - Sveta tri kralja
24. travnja - Uskrs
25. travnja - Uskrsni ponedjeljak
1. svibnja - Praznik rada
22. lipnja - Dan antifašističke borbe
23. lipnja - Tijelovo
25. lipnja - Dan državnosti
5. kolovoza - Dan domovinske zahvalnosti
15. kolovoza - Velika Gospa
8. listopada - Dan neovisnosti
1. studenoga - Svi sveti
25. prosinca - Božić
26. prosinca - Sveti Stjepan

ZAVRŠETAK BOŽIĆNIH BLAGDANA

Tri kralja

Božićni blagdani završavaju 6. siječnja, kada Crkva slavi Bogojavljenje. Ovim blagdanom Crkva se spominje dvaju događaja iz Isusova života. Prvi je Isusovo krštenje u rijeci Jordan pa se taj dan naziva i Vodokršće a u crkvi



donosi krstiti voda s kojom se poslije blagoslivljaju polja i životinje. Drugi je pohod triju mudraca s istoka koji su se došli pokloniti malome Isusu donijevši mu darove, mirtu, zlato i tamjan. Na dan Bogojavljenja ili Sveta Tri kralja posljednji put pale se božićne svijeće i drvo badnjak, a blaguju se i određena božićna peciva. Blagdanom Tri kralja zaključuje se središnji skup božićnih običaja. Toga dana se skidaju božićni ukrasi i u kući završava obiteljski božićni ugođaj. Tim danom završava se osobit period - tzv. »dvanaest dana« – dvanestodnevica. I taj je blagdan obilježen počimanjem što se očituje blagoslovom kuća, koje obično počinje drugi dan iza Božića i traje do Sveta Tri kralja. Svećenik s dvojicom svojih pomoćnika, negdje nazvani glorigaci a negdje križari, obilaze i blagoslivljaju kuće, gdje ih dočekuju svečano obučeni ukućani, a na odlasku ih domaćin nagrađuje darovima, koji su nekada bili u naturi, a danas su obično u novcu. Nekoć se blagoslovljenom vodom škropilo po kući, staji, vrtu, polju, pčelinjaku itd. Uz Bogojavljenje je vezan i običaj ophoda tzv. zvjezdara, trojice dječaka koji su odjeveni kao tri »kralja« s rasvijetljenom zvijezdom. U tom običaju su prisutne kolede pa zvjezdari pjevaju božićne pjesme, ali i pjesme kojima se želi duhovno i materijalno dobro ljudima. Naravno, i ti

ophodi su povezani s darivanjem čestitara. Kršćansko značenje blagoslova domova temelji se na božićnoj istini da se je Bog udomio na zemlji. Svećenik započinje blagoslovnu molitvu zazivom: »Mir kući ovoj i svima koji prebivaju u njoj!«. Po Božiću naši hramovi postadoše kuće, a kuće hramovi, jer se Bog okučio na zemlji da stanuje među nama, s nama i u nama. Blagoslov kuća stoga želi naglasiti da su naše kuće i stanovi obitavališta Božja i zazivlju da se Bog ne iseli iz naših domova. Stoga valja blagosloviti čovjeka, obitelj, da bi on sam, njegova obitelj i njegov svijet – bili dom Božji. Božićni krug običaja završava na Svijećnicu i blagoslovom grla na dan Svetog Blaža. Bez obzira na mnoštvo različitih običaja, s pravom se može reći da je Božić čisti obiteljski blagdan. U duhovnom svijetu Božić je mjera vrijednosti, mira, sloge, poštovanja doma, moralnih normi i obilja.

www.hic.hr

HUMANITARNI KONCERT U
GRADSKOJ VIJEĆNICI U SUBOTICIIvan Šomođvarac za
štićenike Hosane

U Subotici će u nedjelju, 9. siječnja, biti održan humanitarni koncert Ivana Šomođvarca iz Sombora. U okviru koncerta gledatelji će poslušati i svjedočenje bivšeg ovisnika o drogi, kao i jednog roditelja ovisnika. Koncert će biti održan Velikoj vijećnici Gradske kuće. Početak je u 19 sati, ulaz je besplatan, a ostavljena je mogućnost da svaki posjetitelj da svoj doprinos Humanitarno-terapijskoj zajednici za pomoć ovisnicima »Hosana«.

RADOSNA VEČER U ZEMUNU

Koncert kao božićni dar

Božićni koncert u crkvi Uznesenja Blažene Djevice Marije u Zemunu održan je 26. prosinca, poslije svete mise. Ova je večer organizirana na inicijativu učenika Muzičke škole »Kosta Manojlović« iz Zemuna, koji su koncert željeli darovati vlč. Joži Duspari i svim njegovim župljanima za najradosniji kršćanski blagdan Božić. Djela poput Vivaldieve skladbe »Gloria«, Bachovih preludija, oratorija i Božićne pastorela bila su upotpunjena tradicionalnim pjesmama.

Puna, bogato okićena crkva upotpunjavala je blagdanski ugođaj.



Mlade, iznimno talentirane – Anu Pavlov, Andrijanu Kuveljić, Đorđa Radovića, Tijanvu Vučković, Janu Momirović i Momčila Radojevića na orguljama je pratila Branka Đorđević, a na violini Nastasja Vojinović i Andrija Abramović. Na samom kraju koncerta svi su sudionici dobili cvijeće i bili pozdravljeni dugotrajnim pljeskom.

D. Lukinović

RADIO MARIA

NOVI SAD 90,0 MHz - SUBOTICA 90,7 MHz
SOMBOR 95,7 MHz - PLANDIŠTE 89,7 MHz
LESKOVAC 107,4 MHz

Kontakt: NOVI SAD Koste Abraševića 16 Redakcija: 021/4790529 Program: 021/4790464 SMS: 063/598441 radiomarija.srbija@gmail.com www.radiomarija.rs	Kontakt: SUBOTICA Starine Novaka 58 Redakcija: 024/692255 Program: 024/692259 SMS: 063/445523 mariaradio@tippnet.rs www.mariaradio.rs
--	--

POMOŽITE RADIO MARIJI!
 Broj računa: 160-324873-16
 Banca Intesa a.d., Prima: Udruženje Marija,
 21000 Novi Sad, Koste Abraševića 16



DUH BOŽIĆA NEKA ŠTO DALJE TRAJE I U NOVOJ GODINI

Radost koja traje

Piše: mons. dr. Andrija Kopilović

Još uvijek traje Božić. Nova godina je pred vratima, a Bogojavljenje tek predstoji. Dobro je razmišljati i sačuvati tu radost. Koristim jednu priču kako bih dočarao i sebi i vama da je ipak za Božić najvažnija radost, a za Novu godinu blagoslov te radosti.

Postoje nježni i slatki izrazi koji su kao stvoreni da »pokvare« božićno raspoloženje. Odrasli ih upotrebljavaju izlažući riziku vječito »divljenje« prema slavlju kojemu se i danas otvaraju mali i veliki. Jedna božićna poruka otvara prostor svježine u jednoličnosti naporne svakidašnjice. Onaj tko posluša tu poruku, osjeća neku vrstu blaženstva, što je za život jako važno. Djeca spontano s ushićenjem doživljavaju božićne blagdane, osjećaji se sami po sebi otvaraju: iščekivanju, iznenađenjima, divljenju, pozivu na dobrotu. Postoji opasnost da vjerska poruka ostane po strani. Tradicionalni znakovi božićnih slavlja uvode djecu u doživljaj bitnih i vječnih sadržaja. Znakovi su to mira koji dolazi od Boga i zahvaća ljude »dobre volje«. To nisu znakovi buke i meteža po trgovinama, već prije svega znakovi Božje »nježnosti« iskazane svim ljudima: on postaje čovjekom da bi ljudi naučili živjeti kao Božja djeca, hoditi putem pravednosti i ljubavi. I u obitelji i u školskom razredu Božić može biti doživljen kao radostan susret, kao dar, kao čestitka prijateljima, rođacima. Djeca postaju svjesna da je Božić vrijeme prihvaćanja Isusa onako kako prihvaćamo jedni druge. Božićna je liturgija puna blagdanskih znakova, znakova svjetla, praštanja, oslobođenja. Djeca ne razumiju sve te znakove. Nekad su otvoreni velikima, nekad neznatnim događajima; treba im pomoći i poukama kakvu sadrži naša sljedeća priča.

SVE SU KUĆE PUNE RADOSTI

Malena je imala srce puno ljubavi i radosti. Pjevušila je dok je pomagala majci u njihovoj kamenoj kući, a slušati njezine pjesmice bio je pravi užitek. Prala je lonce i tave, zalijevala cvijeće na prozorima. Znala je poći u šumu i donijeti naramak suharaka, a nakon toga izribati pod u velikoj sobi. »Moja Malena je vrijedna poput mrava, ona je uvijek zaposlena«, govorila je majka. »Moja Malena je vesela, a pjeva kao slavuj«, govorio je otac. Doista, Malena je cijelu kuću ispunjavala radošću, kratila je svima duge zimske večeri kad se ni svagdanjim kruhom nije obilovalo. Bili su to teški dani za obitelj, koja je živjela u malome primorskom selu na jugu Francuske. Malenin otac bijaše ribar. Ali otkad se razbolio, nije više mogao na more, pa se obitelj izdržavala isključivo radom vrijedne

Malenine majke. Premda je živjela u velikom siromaštvu, djevojčica je imala duboku i čvrstu vjeru. »Doći će ubrzo proljeće i ljeto, tada će se i tebi povratiti zdravlje i bit će nam svima bolje«, govorila je ocu. Tjedni su prolazili jedan za drugim. Novaca je bivalo sve manje, ali cijelom je kućom odzvanjao zvonki smijeh razdragane djevojčice. Kad su stigli zimski praznici, uzviknula je: »Ah, kako volim božićne blagdane!« »Ove godine«, reče joj tužno otac, »nećemo ti moći kupiti nikakav dar, jer smo ostali bez novaca.« Malena je to saslušala, no bila je uvjereni da se za Božić djeci uvijek mora dogoditi nešto lijepo. Na Badnju večer uze ona tatu i mamu za ruku i reče: »Pođimo van, moramo sudjelovati u božićnoj radosti!« Ostaviše dakle svoju mračnu kućicu i izađoše u selo. Na svim su kućama prozori bili ukrašeni šarenim vrpčama, lampicama i svijećama, a kako su kuće bile uz cestu, mogla se vidjeti i osjetiti božićna radost. »Sve su kuće pune radosti, osim naše«, uzdahnuo je otac. Malena to nije ni čula, smijala se i u njezinim je očima sjalo vedro raspoloženje. »Kako smo sretni!« uskliknula je. »Svi ovi svečano ukrašeni prozori i nas vesele!«

DAR

Kad su se vratili kući, Malena poljubi roditelje za laku noć i reče: »Stavit ću cipelu pred vrata za božićni dar.« »Ah, Malena!« majka će sa suzama u očima. »Ove godine neće biti darova.« Pa ipak, cipela je ostala pred vratima. Puna vjere i pouzdanja, djevojčica se rano probudila, te polagano, hodajući na prstima, odškrinula vrata. Odmah je uskliknula: »Tata! Mama! Dodite brzo! Pogledajte što mi je donio Isus!« Ondje se u cipelici šćućurio tek izleženi ptić. Sav se tresao od zime. »Vjerojatno je pao iz gnijezda pod krovom«, ustvrdio je otac. Malena je šutjela. Za nju je ptić bio božićni dar maloga Isusa i drugo je nije zanimalo. Svu radost i pozornost usredotočila je na nemoćno stvorenje. Umotala ga je u toplu krp, dala mu jesti i pobrinula se za sve što mu je bilo potrebno. Tom velikom radošću bili su uskoro ispunjeni i njezini roditelji, osjećali su kako im se vraća razdraganost koja ih je ispunjavala za sretnih dana. Tako je Božić za Malenu bio i te godine bogato ispunjen. Duh Božića je neprestano bio u njezinu srcu.

Duh Božića neka što duže traje i u Novoj godini jer nam samo takozvana »naivna« dječja vjera – a ona nije naivna – može obećati bolje sutra. Neka je blagoslovljena vjerom i ljubavlju i ta Nova godina!

Djeca postaju sve-

sna da je Božić vrije-

me prihvaćanja Isusa

onako kako prihva-

ćamo jedni druge.

Božićna je liturgija

puna blagdanskih

znakova, znakova

svjetla, praštanja,

oslobođenja

Kulnarski kutak

ZAPEČENA SARMA

Potrebno: 1 glavica kiselog kupusa, 600 g mljevene teletine (najbolje staviti bar dvije vrste mesa), mesnata slanina, kečap ili pizza sos, 200 g riže, 1 jaje, 2 manje glavice luka, sol, papar, vegeta, ulje i kiselo vrhnje.

Priprema: Listove kupusa odvojiti, oprati i ostaviti da se ocijede. Pripremiti mljeveno meso, dodati sitno kosani luk, rižu i začine po okusu, sve skupa sjediniti. U listove stavljati meso i savijati sarme. Praviti male sarme veličine palca, jedan list kupusa podijeliti na tri dijela i dodati manju količinu mesa. Staviti da se kuha. Dok se sarma kuha, u tavi pirjati mesnatu slaninu na nekoliko kapi ulja, dodati kečap ili pizza sos i ostaviti. Kada je sarma skoro skuhanu poredati je u vatrostalnu posudu te dodati smjesu sa slaninom. Pomiješati vrhnje i time preliti sarmu, staviti u pećnicu da se zapeče još 30 minuta.

Savjet: Sarmu možete poslužiti uz pire od krumpira.



LAGANA LEDENA TORTA

Potrebno: Kesica pudinga od vanilije, 3 žlice šećera, 0,5 l slatkog vrhnja, 150 g čokolade za kuhanje, 200 g lješnjaka.

Potrebno za glazuru: 200 g bijele čokolade i 70 g crne čokolade.

Priprema: Skuhati puding na uobičajeni način i ostaviti da se prohladi. Povremeno ga promiješati, kako se ne bi uhvatila korica. Čvrsto umutiti vrhnje i pomiješati ga s pudingom. Kremu podijeliti na tri dijela. U prvi dio dodati otoplenu čokoladu, pa sve sipati u dublji kalup i staviti u zamrzivač da se malo stegne. U drugi dio dodajte mljevene lješnjake, pa prelijte preko prvog dijela i ponovno stavite u zamrzivač. Po istom postupku stavite i treći dio, te i njega stavite u zamrzivač. Tortu ukasite otopljenom bijelom čokoladom i držite je u hladnjaku. Kada se bijela čokolada stegne, tortu ukasite još i crnom otopljenom čokoladom, te je do služenja čuvajte u hladnjaku.



... i još po nešto...

Živi betlehem



Nadam se kako ste svi lijepo proveli Božić i kako ste svi imali svoj mali betlehem. Makar bio i onaj stvarno mali, važno je imati ga. Neki ljudi imaju prostora i vole praviti velike betleheme, no sigurno je najljepši onaj pravi ili kako mi kažemo – živi betlehem. Ove su godine djeca iz vrtića »Marija Petković« imala baš takav betlehem – pravi.

Kako bi se što bolje pripremili za dolazak malog Isusa, oni su sa svojim odgojiteljicama razgovarali o Božiću i na kraju podijelili uloge. Imali su

OČNA KUĆA

optika i ordinacija
na jednom mjestu

551-045

Subotica
Maksima Gorkog 20

KOD GLAVNE POŠTE



em u vrtiću



živi betlehem, u kojem su svi imali svoje uloge, jedino je Isus bio mala lutkica. Imali su Mariju, Josipa, pastire, kraljeve i sve je potrebno bilo u maloj štalici. No, njihova štalica nije bila tako jako mala, oni su mogli doista stati u nju. Svi su se uživali u svojoj ulogu i tako na pravi način pripremili za Božić. Pokraj živog betlehema, oni su imali i svoj mali betlehem, koji su također svi skupa napravili. Da su djeca u tome uživala i da će to još dugo pamtit i možete vidjeti na fotografijama. Ukoliko ste i vi imali neki poseban betlehem možete nam vaše slike poslati i opisati kako ste se pripremili za Božić.

NOVA GODINA

Sigurno ste već čuli za stihove »Nova godina kuca na vratima«, a sad je već stvarno tako, samo što nije stigla. Ukoliko ćete Novu 2011. godinu dočekati u svojoj obitelji, potrudite se dobro se zabaviti, pozovite i mamu i tatu na neku zabavnu zajedničku igru. Ukoliko ćete ju dočekati s nekim vama dragim prijateljima, vjerujem kako ćete uživati u tome, tako i treba jer je, kako svi govore, to »najluđa noć« u godini. No, ne morate se i vi baš ponašati »najluđe«, pokušajte se veselo provesti, ali na lijep način. Ukoliko je moguće, nemojte bacati petarde i zamolite druge da to ne čine u vašem prisustvu. Doček Nove godine se može puno ljepše provesti od bacanja petardi i ostalih pirotehničkih stvarčica.

Svakako vam svima želim sretnu i veselu Novu godinu. Uživajte na ferijama!

POLIKLINIKA

Jelenić Čović 28, 24000 Subotica, 024/553-774, 024/567-495, 064/222-14-20, 063/508-811
www.badawi-su.com, poliklinika@badawi-su.com

Kućne posete, prevoz pacijenata

Badawi

Pedijatrija, Ginekologija, Urologija, Neurologija, Gastroenterologija
 Kardiologija, Ultrazvuk, Gastroskopijska, Laboratorija, Alergotest
 Budwig protokol, Akupunktura, Biorezonanca-SCIO, Detox, Ellman-Radiotalasna hirurgija
 Tehnika emocionalne slobode-EFT, Masaža, Bahove kapi, Bloptron, Magneti i ostalo...

Poliklinika za vašu porodicu

KAKO ĆETE PROSLAVITI DOČEK NOVE 2011. GODINE?

Uglavnom doma, rijetki će u provod

Za koji dan ispratit ćemo još jednu godinu, u noći 31. prosinca odlazeću staru 2010. smijenit će nova 2011. godina. Nekadašnje masovne i raskošne kavansko-restoranske dočeke, koji su, uzgred, tada bili dostupni velikom broju ljudi, smijenili su masovni javni izlasci na gradske i seoske trgove i proslava novogodišnje noći u kućnom ozračju.

Recesija, sve veća nezaposlenost i slabije materijalno stanje uvjetovali su redukciju brojnih troškova, a luksuz kakav je doček Nove godine jedan je od prvih na listi. Naravno da će luksuznih dočeka i dalje biti, da će se netko otisnuti na neko egzotično novogodišnje putovanje, ali u globalu to je postalo zanemarivo u općoj društvenoj slici današnjice. U prigodnoj anketi upitali smo neke od naših čitatelja kako će proslaviti najluđu noć, uz mali komentar odlazeće godine.

Boris Flego, administrator mreže, Subotica

Novu 2011. godinu ću proslaviti doma u krugu obitelji. Osobno mislim kako u Subotici ne postoji mjesto za optimalni izlazak moje generacije. Ili su svi stariji, ili su s druge strane svi u okruženju premladi. Opet, dodatni argument za kućni doček očituje se u financijskoj situaciji, koja je takva – kakva je. Proteklu bih godinu ocijenio kao lošu, plaće su nam sve slabije u odnosu na porast troškova života i ne mogu biti zadovoljan ovom 2010-om.



s njihovim društvom na organizirani doček Nove godine. Ova »dužnost« nam ne pada nimalo teško, a i mi ćemo kod kuće pripremiti ambijent za obiteljsko slavlje. Ovdje u Plavni i nema baš mnogo mogućnosti za našu generaciju, a čini nam se niti za mlade, da se ide negdje van na bilo kakvu zabavu.

Mirko Džanić, poljoprivredni tehničar, Plavna


Moja supruga i ja već se duži niz godina družimo s još dva bračna para iz sela i zajednički organiziramo doček Nove godine kod nekoga od nas. Ove smo godine mi na redu, te ćemo sve organizirati kod nas. Mnogi u Plavni na sličan

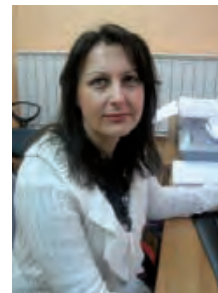
način organiziraju slavlja, a tek poneki odlaze na organizirane dočeke u ugostiteljske objekte ili na trgove u Baču ili čak u Novom Sadu. Za nas ovdje veće značenje imaju božićni blagdani, nego sam doček Nove godine.

Gorana Kukobat, profesorica engleskog jezika i književnosti, Novi Sad


Bit ću u toploj obiteljskoj atmosferi jer sam se uželjela svog doma, budući da puno radim, a tradicionalno ću u ponoć ići na trg vidjeti vatomet.

Željka Bogunović, prevoditeljica, Novi Sad

Idem sa suprugom, kumovima i prijateljima u jedan restoran izvan Novog Sada, te ćemo nakon toga tamo ostati još par dana da se malo odmorimo.


Vladimir Đanić, neuposleni prehrambeni tehničar, Sonta


Godina iza nas bila mi je do sada najteža. Poput velikog broja mojih vršnjaka iz Sonte neuposlen sam, što znači i bez stalnih prihoda. Kako u toj situaciji razmišljati o nekom normalnom životu, o zasnivanju obitelji? Živim u kući s roditeljima - ocem radnikom, majkom umirovljenicom i s mlađim bratom, isto tako neuposlenim. Ni jedan od nas dvojice ne libi se ni najtežih sezonskih poslova, pa na taj način dajemo doprinos kućnom proračunu. Tijekom 2010. radio sam na sezonskim poslovima u Njemačkoj i Hrvatskoj. Za naše pojmove zarada i nije bila za podejnjivanje, no zadovoljniji bih bio s bilo kojim uposlenjem ovdje, čak i uz minimalnu plaću, tako bih bar imao nekakvu sigurnost za budućnost. Nadam se da će nam 2011. godina donijeti bar minimalan boljitak glede rješavanja neuposlenosti i pružiti nam priliku za planiranje nekog željenog i očekivanog života bezbrižnijeg od današnjeg. Novu godinu

Tamara Vig, konobarica, Subotica


Doček ću provesti radno, jer moram raditi i za mene je taj dan kao i svaki drugi. Ovu bih godinu ocijenila lošom, a bojim se da bi i sljedeća 2011. mogla biti jednaka.

Josip Klinovski, poljoprivrednik, Plavna


Novu ću godinu dočekati sa svojom ženom u našoj kući. S nama će biti naša trogodišnja unuka Milica, koju ćemo čuvati kako bismo omogućili kćerki i zetu izlazak

ću dočekati sa svojim najužim društvom na nekom od trgova, još nismo odlučili hoćemo li u Sombor ili Novi Sad.

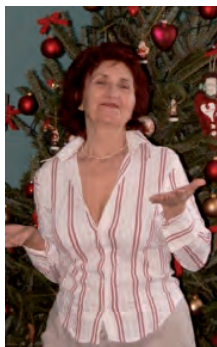
Andrija Andrašić, neuposleni strojar tehničar, Sonta



Za 2010. godinu ne vežu me nikakva lijepa sjećanja. Kako sam u zrelih godina zbog stečaja poduzeća ostao bez uposlenja, a djelatnici moje dobi, bez obzira na znanje, iskustvo i kvalitetu više nikom nisu potrebni,

bio sam prinuđen pridružiti se starijem bratu u poljoprivrednoj djelatnosti. No, kako je ova grana u Srbiji odista zapostavljena, sve nam se svodi na obično preživljavanje. Subvencije obećane od države sve je teže realizirati, tako da vlastite financijske zalihe samo obrćemo, bez neke zarade koja bi nam omogućila lagodniji život. Ne očekujem bitnije pomake ni u 2011. godini, jedino se nadam da će me bar zdravlje koliko-toliko poslužiti. Novu ću dočekati s društvom iz KPZH »Šokadija« u prostorijama Šokačkog doma u Sonti. Nadam se da će nas naši tamburaši bar za jednu noć razveseliti i odvojiti od teške stvarnosti.

Marica Crnković, umirovljenica, Izola, Republika Slovenija



Iako živim u Izoli u Republici Sloveniji srcem i dušom sam u mojoj rodnoj Sonti. Umirovljenica sam, problema materijalne naravi nemam, pa si mogu priuštiti puno toga što me veseli. Godina iza nas brzo je prošla i donijela mi je i puno zadovoljstva.

Dosta sam putovala, a trenutno sam u USA, u posjetu kod kćerke Daliborke, koja je tamo na poslijediplomskim studijima. U 2011. godini očekujem da me zdravlje posluži, da proputujem krajevima u kojima još nisam bila, a svima ljudima želim mir, zdravlje i blagostanje. Novu godinu ću dočekati s kćerkom, a onda na put i nadam se da ću vrlo brzo i u moju Sontu, koja me na neki način odmori od svega i napuni me nekom novom energijom.

Anica Periškić, buduća profesorica razredne nastave, Bački Monoštor



Iako je ova godina bila dosta teška, donijela mi je dobro zdravlje, puno ljubavi, radosti i zadovoljstva. Kako sam studentica, pre-zadovoljna sam zbog toga što sam položila sve ispite s treće i upisala četvrtu godinu.

Sretna sam i zbog početka praktičnog rada u školi. Ovo je kruna mogega dosadašnjega rada, ova djeca mi potiču pozitivnu energiju, a kako je velika većina mojih aktivnosti svedena na područje vezano uz studij, sretna sam zbog ostvarenog u 2010-toj godini. Nadam se da će 2011. biti godina mira i ljubavi, a najsretnija bih bila ukoliko bi se ublažila financijska kriza i ukoliko bi se riješio naš najveći problem, problem ne-uposlenosti mladih. Tako bi se mnogi konačno mogli veseliti svojim plaćama, a ja sam sretna samo ukoliko vidim da su sretni i ljudi oko mene. Za doček Nove godine ne planiram ništa osobito, najvjerojatnije ću sa svojim užim društvom 2011. dočekati u kućnom ozračju.

Ivan Magdalenić, radnik, Bački Breg



Ovu novu godinu dočekat ću radno, ne sa društvom i u veselju, ali moram priznati da zbog toga nisam tužan. Mnogi neće raditi ni za doček, ali ni druge dane, ne zato što ne žele raditi, već zato što nemaju posla.

Nedavno sam se zaposlio na benzinskoj crpki i moram biti zadovoljan, pa čak i kada radim za doček nove godine. Mislim da je teže onima koji neće raditi i koji ne mogu nigdje jer nemaju novca, a na žalost, nemaju ni posla da ga zarade.

Nikola Petrović, šumarski tehničar, Hrtkovci

Novu godinu ću dočekati u društvu najboljih prijatelja s kojima se stalno družim. Odlučili smo da nigdje ne uplaćujemo doček već da obiđemo nekoliko mjesta. Okupit



ćemo se za početak na večeri kod mene, a zatim otići u kafiće u selu. Planirali smo da, ako ne bude leda na cesti, odemo do Rume ili Srijemske Mitrovice gdje bi dočekali ponoć na trgu, jer ove godine imaju dobar novogodišnji program.

Josip Dujić, građevinski tehničar, Srijemska Mitrovica

Odlučio sam Novu godinu dočeti u Srijemskoj Mitrovici sa svojim prijateljima. Radi visokih cijena u kafićima i diskotekama odlučili smo se za kućnu zabavu, ali planiramo posjetiti i zabavu koja će biti u Hrvatskom domu. Grad je organizirao zanimljiv program i dobru glazbu pa ćemo ponoć svakako dočekati na gradskom trgu uz kuhano vino i vatromet.



Dražen Štimac, student, Voganj



Zbog visokih cijena dočeka u organizaciji diskoteka i restorana prijatelji i ja smo odlučili proslaviti Novu godinu na trgu. Planiramo se prvo okupiti kod nekog kod kuće, a zatim otići na gradski trg u Rumi. Dobro je što grad ima organiziran doček, jer su cijene novogodišnjih proslava u lokalima dosta visoke pa će dosta ljudi biti na trgovima.

Miroslav Lečer, financijski administrator, Zemun



Novu godinu ću provesti s djevojkom u Londonu. Dugo vremena planiramo obići London i sada nam se ukazala prilika. Idemo u privatnom aranžmanu i zadovoljni smo uvjetima. Zrakoplovnu kartu i smještaj smo rezervirali nekoliko mjeseci ranije tako da je dosta povoljnije nego rezervacije u zadnjem trenutku. Nadamo se da nam vremenski uvjeti, posebice jak snijeg, neće pokvariti putovanje.

Anketu proveli: Dražen Prčić, Ivan Andrašić, Zvonimir Pelajić, Ankica Jukić-Mandić, Dario Španović i Zlatko Gorjanac

PRIČA O FOTOGRAFIJI

Piše: Dražen Prčić



Vrijeme želja

Blagdansko je vrijeme započelo Božićem i nastavlja se novogodišnjim prazničnim danima koji su pred nama. Vrijeme je želja i kao mala ilustracija neka posluži ova stara božićna čestitka iz 1932. godine, koju smo dobili zahvaljujući ljubaznosti Mirka Grlice iz Gradskog muzeja u Subotici.

Ova lijepa i za današnje prilike nesvakidašnja čestitka stara gotovo 80 godina, upravo plijeni svojom jednostavnošću, a njezinu autentičnost dodatno potvrđuje i trag dječje škrabotine na njezinom desnom kraju. To je prikaz Djeda Božićnjaka u pomalo neobičnom plavom kostimu kojega u, za ono vrijeme vrlo modernom, kabriolet automobilu vozi mali dječak i pomaže mu u misiji dijeljenja blagdanskih

darova. Upravo taj plavi kostim, kojega u svakom dječjem domu »najočekivaniji djed« nosi na ovoj čestitki, predstavlja dodatni argumentirani prilog staroj raspravi s temom izgleda Djeda Božićnjaka i Djeda Mraza.

Bilo kako bilo, komercijalizacija lika stvorenog prema izvornom motivu sv. Nikole doživjela je razne kreacije i transformacije, ali je nekoliko podataka ipak opće poznato. Uvriježeni lik dobroćudnog, debeljuškastog starca s dugom bijelom bradom nastao je crtežom *Thomasa Nasta* koji ga je stvorio po uzoru na stihove dječje pjesmice iz 1823. godine. Ostatak medijskog i marketinškog posla obavili su američki novinari koji su tijekom 19. stoljeća učinili puno na popularizaciji i promidžbi novog lika,

koji na američkom kontinentu vuče korijene od nizozemskog sveca Sinterklassa. Za razliku od Djeda Božićnjaka (Father Christmas), koji prema predaji živi u Finskoj (Laponija), Djed Mraz je dobio svoju polarnu postojbinu na Sjevernom polu, ali im je zajedničko prijevozno sredstvo – saonice i sobovi koji ih vuku po cijelom svijetu, kao i njihova misija usrećivanja djece. No, najveću promidžbu popularnog lika s božićnim i novogodišnjim darovima učinila je kompanija Coca-Cola, koja je Djeda Božićnjaka – Djeda Mraza učinila prepoznatljivim po jarko crvenom kostimu i crnim čizmama, kakvim ga danas doživljavaju i mladi i stari.

Konac svake kalendarske godine donosi i vjerojatno najljepše vrijeme, naravno ne misleći na meteorološku situaciju koja ovisi o klimatskim karakteristikama pojedinih svjetskih regija i godišnjeg doba u tom trenutku, već na vrijeme produljenih blagdana koji se znaju protegnuti na čitav tjedan između Božića i Nove godine. Filozofija življenja protkana neizostavnim materijalnim momentima u esenciji svakoga društva, oživljava u punom smislu upravo u ovim vremenima kada se oslobađaju ogromne količine ljudskih želja. Od skromnih i čisto duhovnih, sadržanih isključivo u željama za zdravlje i blagostanje, do često

velikih i teško ostvarivih materijalnih želja. U blagdanskom vremenu sve je dopušteno, a o individualnim apetitima ovisi i zadovoljenje, kao i radost prilikom njihovog ostvarenja ili pak neostvarenja.

Na čestitki koja ilustrira ovaj tekst pred još jednu Novu godinu, Djed Božićnjak za sobom vuče nekoliko vagona u kojima se nalaze darovi za djecu koju će darivati te 1932. godine. Prema viđenom to su, za današnje uvjete, vrlo skromne igrčke i mnogo južnog voća, koje se u to vrijeme smatralo velikim darom. I djeca su bila zadovoljna. Današnja vremena, pak, protkana su sve većom mrežom materijalističkih zamki u koje upadaju roditelji nastojeći ispuniti želje svoje djece. Stoga su Djed Božićnjakove saonice ispunjene znatno drugačijim sadržajem darova namijenjenih za ovo blagdansko vrijeme. Vremena se mijenjaju, ali želje uvijek ostaju. Bile one velike ili male, dio su ljudske vrste i vjerojatno će uvijek to biti. To s godinama starosti nema nikakve veze. Čovjek u dubini svoje duše ostaje, na određen način, zauvijek dijete i u blagdanskim vremenima sjeti se svojih želja, i Djeda Božićnjaka i Djeda Mraza. Božić je za nama, dolazi nam kraj godine. Sretna vam Nova godina i neka vam se u njoj ispune sve vaše želje!

www.supijace.co.rs



OD NJIVE DO TRPEZE.



ЖКП Суботичке пијаце
Szabadkai Piacok KK
JKP Subotičke pijace





Novi Sad



Sombor



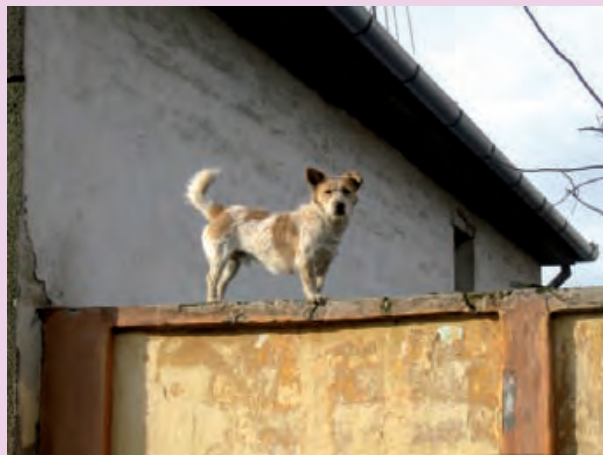
Subotica



Zagreb

Nova 2011.

Još samo malo i zakoračit ćemo u Novu 2011. godinu. U silvestarskoj noći odbrojat ćemo posljednje sekunde stare godine, kucnuti se čašama s pjenušcem ili nekim drugim pićem pri ruci i zaželjati jedni drugima puno želja. Nova je godina uvijek »nova i mlada« i s njezinim prvim danom kao da nešto započinje iznova, a to je uvijek čini, na određeni način, neponovljivom. Jedino smo mi isti i za godinu dana stariji...



I ja čuvam s visine!

Silvije Strahimir Kranjčević

Kada je i gdje rođen hrvatski pjesnik Silvije Strahimir Kranjčević?
Što je bio po zanimanju i gdje je službovao?
Gdje je objavio svoju prvu pjesmu?
Kako se zove njegova prva zbirka pjesama?
Kojem umjetničkom pravcu pripada Kranjčević?
Kako se zvao književni časopis koji je uređivao u Sarajevu?
Kada je i gdje umro Silvije Strahimir Kranjčević?

17. veljače 1865. godine u Senju.
Učitelj na službi u Bosni Hercegovini.
U »Hrvatskoj vili« 1883. godine.
Bugarkinje (1884.).
Realizmu.
»Nada«.
29. listopada 1908. godine u Sarajevu.

Profesor pita studenta na satu kemije:

- Ovdje imamo vrlo smrtonosan plin. Kakve biste korake poduzeli ukoliko bi se on oslobodio?
- Vrlo dugačke...

Pričaju dva štrebera:

- Zamisli, roditelji su mi otputovali na tjedan dana. Imam prazan stan.
- Blago tebi. Sada možeš učiti naglas.

Učiteljica pita Pericu:

- Kupujem, kupuješ, kupujemo... Koje je to vrijeme?
- Vrijeme rasprodaje - odgovori Perica

BOKS

Prva prvoligaška pobjeda

SUBOTICA – Boksači Spartaka zabilježili su u 2. kolu Prve lige Srbije prvu prvenstvenu pobjedu svladavši ekipu Radničkog iz Kragujevca s 10-6. Sigurnu pobjedu izvojevao je Denis Memetović, a pobjede za domaćina izborili su još i Strahinja Kukić, Zoran Tešin, Dragan Bakula, Miloš Srdić i Petar Mauković.

RUKOMET

Uspjeh na gostovanju

JAGODINA – Pobjedom (33-30) na gostovanju protiv momčadi Jagodine rukometaši Spartak Vojputa okončali su prvi dio prvenstva u natjecanju Prve lige Srbije. Na zimsku stanku Subotičani odlaze na 4. poziciji s 20 osvojenih bodova, 2 manje od vodeće momčadi Napretka iz Kruševca. Prvenstvo se nastavlja koncem veljače susretima 16. kola.

STOLNI TENIS

Novogodišnji turnir

SUBOTICA – Tradicionalni novogodišnji stolnotenisački turnir za najmlađe igrače organiziran je u nedjelju, 26. prosinca, u prostorijama Spartaka, a natjecanje je održano u dvjema jakosnim



(A i B) skupinama. U jačoj A skupini najboljih osam igrača prvo mjesto je osvojio Aleksandar Radosavljević sa svih 7 pobjeda, David Havedić je bio drugi s jednim porazom (6/1), dok je treće

mjesto pripalo Vanji Ivkoviću (5/2). Pobjednik skupine B je Bence Bogнар sa skorom 9/1, drugi je Filip Kokai (8/2), a treći Aleksandar Pinterić (8/2). Turnir parova osvojili su Aleksandar i Branislav Radosavljević.

KOŠARKA

Poraz košarkaša

BEOGRAD – Nakon serije odličnih rezultata, košarkaši Spartaka su zabilježili poraz na gostovanju kod momčadi Radničkog Basketa iz Beograda (81-66), ali su unatoč rezultatskom neuspjehu zadržali drugo mjesto. U sljedećem, 14. kolu natjecanja Prve B lige Subotičani 22. siječnja gostuju Železničaru iz Indije.

SUBOTIČKI SPORT 2010.

Veliki povratak grada sportova

Subotica ponovno s pravom nosi epitet grada sportova, epitet po kojemu je bio dobro poznat u vremenu nekadašnje zajedničke države. Nakon brojnih rezultatskih posrtanja, koja su započela devedesetih godina prošloga stoljeća i dijelom se nastavila početkom novoga milenija, subotički sportaši i klubovi za koje nastupaju uspjeli su podići razinu kvalitete postignutih rezultata, a upravo protekla 2010. godina donijela je pravi »procvat« lijevih i vrijednih rezultata.

Nedavna dodjela priznanja najuspješnijim sportašima grada pokazala je svim ovdašnjim ljubiteljima sporta bogatstvo i raznovrsnost sportskih grana u kojima su zabilježena respektabilna dostignuća.

NK SPARTAK ZLATIBOR VODA – Prvi put u povijesti subotičkog nogometa izboren je plasman u neko europsko natjecanje, zahvaljujući, također prvi put, osvojenom četvrtom mjestu na tablici Superlige. U novom prvenstvu Subotičani nastavljaju s dobrim igrama i ponovno se nalaze u konkurenciji momčadi koje konkuriraju za jedno od mjesta koje vodi u Europu.

ŽOK NIS SPARTAK – Odbojkašice su u proteklom prvenstvu osvojile drugo mjesto, a odličnu formu i igru iz prvog dijela sezone začimile su odličnim partijama u europskom natjecanju Challenge cupa. Iako je ekipu napustilo nekoliko igračica, trenutačno se nalaze na trećem mjestu Super lige.

HRVAČKI KLUB SPARTAK – Jedan od najtrofejnijih subotičkih, ali i europskih hrvačkih klubova, novi je prvak države, a u svojim



SUBOTICA-TRANS obavještava cijenjene putnike na međunarodnoj autobusnoj liniji, Subotica – Zagreb, važe cijene prijevoza s nizom pogodnosti:

- djeca do 6 godina voze se besplatno
- djeca od 6 do 12 godina imaju popust 50% (cijena povratne karte iznosi 1.225 din.)
- studenti uz prikaz studentske legitimacije (koja se dobiva na autobusnoj stanici) uživaju popust od 20% (povratna karta je 3.332 din., a u jednom smjeru 1.960 din.)

**POPUSTI VAŽE ISKLJUČIVO ZA IZRAVNU LINIJU OD SUBOTICE DO ZAGREBA
U OBA SMJERA I VAŽE 30 DANA.**

VAŠ SUBOTICA-TRANS

Tel.: 024/555-566

31. prosinca 2010.

redovima ima i jedinog subotičkog olimpijca Davora Štefaneka.

KK SPARTAK – Nakon godinu dana igranja u Srpskoj ligi, koju su osvojili bez poraza, mladi subotički košarkaši nastavljaju s odličnim partijama u natjecanju Prve lige i na polovici prvog dijela prvenstva zauzimaju visoku poziciju u vrhu.

OK SPARTAK – Mlada momčad odbojkaša, sastavljena većinom od subotičkih igrača bilježi odlične partije u prvenstvu Prve lige i najozbiljniji je konkurent za plasman u Superligu.

ŽKK SPARTAK – Iako su prošlu sezonu favorile pri dnu, u novom prvenstvu košarkašice Spartaka igraju na visokoj razini i nalaze se u vrhu tablice.

RK SPARTAK VOJPUT – Subotički rukometaši nalaze se pri samom vrhu natjecanja Prve lige, i imaju samo dva boda zaostatka za prvoplasiranom momčadi.

TK SPARTAK – Tenisači iz Dudove šume izborili su plasman u Prvu ligu, a juniorska momčad ekipni je državni prvak u konkurenciji igrača do 16 godina.

STK SPARTAK – Subotički stolnotenisači nastavljaju tradiciju jednog od sportova koji je proslavio ovaj grad, i ulaskom u odigravanje za naslov prvaka potvrdili su svoju kvalitetu.

ŽNK SPARTAK – Nogometašice su bez poraza završile jesenski dio prvenstva na čelnoj poziciji Prve lige i figuriraju kao glavni favorit za osvajanje naslova i plasman u europsku Ligu prvaka.

BK SPARTAK – Subotica ponovno ima boksački klub koji se natječe u Prvoj ligi, a mladi i talentirani boksači individualnim uspjesima redovito skreću pozornost na sebe.

HK SPARTAK – Hokejaši su u prošloj sezoni osvojili naslov državnih prvaka, a u novoj se skupa s mađarskom momčadi Tisza Volan natječu u prvenstvu mađarske Druge lige

PK SPARTAK – Bazen u Dudovoj šumi postao je »rasadnik« izvršnih mladih plivača i plivačica, obaraju se državni rekordi, osvajaju brojne medalje na domaćim i inozemnim plivalištima, a poslije duljeg vremena i Subotica ima reprezentativni potencijal. Pojedinačni sportski dometi subotičkih sportaša i sportašica sve su vrijedniji i zapaženiji, osobito onih mlađih i perspektivnijih, pa se u skorijoj budućnosti mogu očekivati još značajniji rezultati.

Najbolji sportaš grada za 2010. godinu je Čaba Nađ, državni rekorder i prvak u dizanju utega i pobjednik Mediteranskog kupa. Uz njega, na drugoj poziciji se nalazi Nikola Sedlak, državni prvak u šahu i prva ploča državne reprezentacije. Najuspješnija juniorka je Sara Klisura, državna reprezentativka u juniorskoj i seniorskoj konkurenciji, dok je na drugom mjestu Denis Memetović, talentirani mladi boksač s zapaženim rezultatima na domaćoj i međunarodnoj sceni. Najbolji pionir je šahist Novak Čabarkapa, prvak Vojvodine i Srbije u kadetskoj konkurenciji, a druga je pionirka Jovana Ilić, državna prvakinja na 60 m i reprezentativka Vojvodine.

Plivačica Milica Šoštarec pozvana je u reprezentaciju Srbije i braneći državne boje ostvarila zapažen rezultat na natjecanju plivača srednje Europe, dok je Momir Vujković Lamić donio subotičkom plivanju prvu medalju s državnog seniorskog prvenstva nakon više od tri decenija.

Gabor Kasa i Žolt Der kontinuiranim dobrim rezultatima na domaćim i inozemnim natjecanjima dostojno reprezentiraju subotički biciklizam, mlada tenisačica Jelena Džinić je prvakinja države u konkurenciji igračica do 16 godina, dok je mlada karatistica Una Nišević na SP-u u Italiji zauzela prvo mjesto u svojoj disciplini.

POGLED S TRIBINA

Godina za nama

Finalni »Pogled«, kako to dolikuje koncu godine, rezerviran je za malu analizu postignutog na travnjacima protekle 2010. godine i kako to uvijek u životu biva, ovisno o kutu iz kojeg se gleda, mogu se donijeti i konačne ocjene (ne)uspješnosti.

Ovo »ne« u zagradi odnosi se ponajprije na najveći sportski neuspjeh oličen u izostanku nogometne reprezentacije Hrvatske sa Svjetskog prvenstva u Južnoj Africi. Izostanak s najvećeg nogometnog (opće sportskog svjetskog) natjecanja veliki je minus koji će biti arhiviran u povijesti hrvatskog, ne samo nogometnog sporta. S druge strane, da ne bude baš tako crno, hrvatski je klupski nogomet poslije dužeg vremena imao dvije momčadi (Dinamo i Hajduk) u jesenskom dijelu natjecanja Lige Europe, a da nije bilo Dinamovog kiksa u posljednjem susretu protiv PAOK-a Hrvatska bi poslije 40 godina imala i predstavnika u proljetnom nastavku nekog euro kupa. Pozitivan je, jamačno vrijedan spomena, prekid apsolutne dominacije Dinama na domaćoj sceni, nakon što su Hajdukovci uspjeli osvojiti nogometni kup. Također je vrijedno zabilježiti odlične rezultate Cibali i Šibenika u prošlom nogometnom prvenstvu 2009./10. i njihov debitantski nastup u kvalifikacijama Lige Europe. Kontinuitet dobrih igara Vinkovčani nastavljaju i u tekućem prvenstvu zauzimajući ponovno (treću) poziciju koja osigurava novi izlazak u Europu. Glede nove sezone 1. HNL, ne smije se zaboraviti i povijesni ulazak Splita u društvo najboljih, pa je nakon mnogo, mnogo godina najveći dalmatinski grad ponovno dobio svoj gradski prvoligaški derbi.

Sve u svemu, odlazeća 2010. godina mogla bi se okarakterizirati kao relativno uspješna, izuzimajući naravno reprezentativni kiks. Predstoji nastavak kvalifikacijskog ciklusa za plasman na EP 2012. godine, pa eto prilike za popravni...

D. P.

NAJBOLJI SPORTAŠI

Ivica Kostelić i Blanka Vlašić

Najbolji hrvatski skijaš Ivica Kostelić i najbolja hrvatska atletičarka Blanka Vlašić izabrani su za najbolje sportaše Hrvatske u 2010. godini u tradicionalnom izboru »Sportskih novosti«. Svojim petim naslovom Blanka je dostigla tenisača Gorana Ivaniševića, a laueratkinja je postala zahvaljujući naslovima europske i svjetske (dvoranske) prvakinja u skoku u vis, te naslovom ukupne pobjednice Dijamanstke lige, dok je Kostelić naslov zaslužio konitnu-



irano dobrim rezultatima u natjecanju skijaškog Svjetskog kupa. Momčad godine je vaterpolska reprezentacija Hrvatske, osvajač europskog zlata, dok je za ekipu godina proglašen ženski košarkaški klub Gospić, osvajač triple krune (prvenstvo, kup i regionalna liga). Nagradu za fair play dobili su odbojkaši Mladosti koji su unatoč teškoj financijskoj situaciji u klubu ostvarili zapažene rezultate.

KOŠARKA

Pobjeda Cedevite

Jedinu pobjedu hrvatskih predstavnika u 13. kolu regionalne NLBL lige zabilježila je Cedevita svladavši na gostujućem parketu Igokeu (89-80), dok su Zadar i Zagreb poraženi od Širokog (74-80) i Crvene zvezde (82-89). Susret između Cibone i Partizana igrao se 28. prosinca.

Na tablici vodi Budućnost s 22 osvojena boda, Cedevita je četvrta (21), Zagreb šesti (20), dok su Zadar i Cibona dvanaesta i trinaesta momčad lige s 17 osvojenih bodova.

HOKEJ

Neuspjeh Medveščaka

Domaćim porazom od Vienna Capitalsa (1-4) hokejaši Medveščaka pali su na deveto mjesto EBEL lige, s osvojenih 28 bodova iz 30 odigranih susreta. Sljedeći susret »medvjedi« igraju u gostima protiv LIWEST Black Wingsa.

RUKOMET

Pripreme za SP

Nakon prvog dijela priprema za predstojeće Svjetsko prvenstvo u Švedskoj, odrađenih u Makarskoj, najbolji hrvatski rukometaši sele se u Karlovac, gdje će nastaviti rad. Početkom 2011. godine momčadi će se priključiti i reprezentativci koji nastupaju za njemačke klubove, pa će cijeli igrački stožer biti kompletiran.

NAMA JE DOVOLJNO

DA ZNATE ZA NAS

FUNERO

Privatno pogrebno poduzeće
- Subotica, Karađorđev put 2,
- Telefon (danonoćno):
(024) 55-44-33

Raspored sprovoda i umrlice na
Internetu: www.funero.co.rs
e-mail: funero@funero.co.rs
Kod smrti umirovljenika umanjujemo račun
za iznos posmrtno pomoći koju daje PIO.

BORIS FAČOL, ODBOJKAŠ SPARTAKA

Uspjeli smo skrenuti pozornost na sebe

Niz od deset uzastopnih pobjeda donio je ovom subotičkom klubu visok plasman na ljestvici Prve lige

Razgovor vodio: Dražen Prčić

Muški odbojkaški klub Spartak iz Subotice već je u prvoj povratničkoj sezoni natjecanja u Prvoj ligi Srbije, nanizavši deset uzastopnih pobjeda, pokazao kvalitetu za najviši, superligaški rang natjecanja. Nažalost, neplanirani poraz u posljednjem jesenskom kolu na gostovanju u Nišu uskratio im je leadersku poziciju na polusezoni, ali kvalitetom igre i još boljim partijama u nastavku sezone momčad za koju nastupa i tehničar *Boris Fačol* pokušat će povratiti prvo mjesto na tablici.

»Do posljednjeg smo kola bili jedina neporažena momčad, no zbog nekoliko minimalnih

pobjeda rezultatom 3-2, prednost nad glavnim konkurentom, ekipom »DDOR Novi Sad«, iznosila je svega jedan bod i nakon poraza od Niša, oni su nas pretekli na ligaškoj tablici. Zbog tog jednog rezultatskog kiksa smo polusezonu završili na drugom mjestu iza momčadi koju smo dobili u izravnom duelu«, pojašnjava Boris Fačol.

POVRATAK U SUBOTICU

Nakon kraćeg izbivanja iz rodnog grada, u kojemu je i načinio prve odbojkaške korake, Boris Fačol se vratio u Spartak i odličnim partijama na poziciji teh-

ničara pridonio visokoj poziciji svoje momčadi.

»Jedan od glavnih razloga mog povratka u Spartak bila je činjenica kako je momčad sastavljena od mladih subotičkih igrača, što odavno nije bilo. Dobrim i kontinuiranim radom, odličnim ozračjem u momčadi i nesebičnim zalaganjem svih prvotimaca, uspjeli smo skrenuti pozornost na sebe«.

Odlični rezultati, niz od deset uzastopnih pobjeda, uz atraktivnu igru za oko, nagrađeni su brojnim aplauzima subotičke publike koja je u pristojnom broju prpratila sve domaće susrete u gradskoj Dvorani sportova.

»Stvarno smo igrali vrlo upečatljivo za oko, za što je jamačno u najvećoj mjeri zaslužan naš trener *Goran Ilić*, stručnjak s iskustvom rada u velikim momčadima, koji je uspio ukombinirati naš temperament u jedan prepoznatljiv i gledateljstvu atraktivan stil igre. Tu prije svega mislim na veliki udio odličnog bloka, koji nas je krasio tijekom cijele polusezone i zahvaljujući kojemu smo i uspjeli izboriti većinu pobjeda.

PRVA LIGA

Iako je mnogim momčadima koje uđu u viši rang natjecanja primarni cilj izboriti ostanak u prvoj sezoni, MOK Spartak je serijom uspjeha navijestio jasne ambicije za preskakanjem još jedne natjecateljske prepreke.

»Igrati u višem rang natjecanja uvijek je prilika za skretanje pozornosti na svakog odbojkaša koji igra u momčadi koja bilježi dobre rezultate. Naravno, to dodatno utječe na više truda i ulaganja u igrački razvoj, jer sportske prilike se ne ukazuju tako često i treba ih iskoristiti na najbolji mogući način«, kon-



Želja za Novu godinu

»Volio bih da uspijemo izboriti prvo mjesto i plasiramo se u Superligu«, kaže Boris Fačol.

statirao je jedan od nositelja igre svoje momčadi.

»Istaknuo bih susrete protiv glavnog rivala DDOR-a i Bavaništa, kao dvije utakmice u kojima smo odlično odigrali, ali je sve to, nažalost, umanjeno kiksom protiv Niša. Ostaje nam nastavak sezone i novi susret protiv Novosađana, koji bi mogao biti i presudan za odluku o prvaku. Plasman u Superligu izborit će izravno prvoplasirana momčad, dok će drugoplasirana ekipa igrati baraž za popunu Superlige«.

PRIPREME ZA NASTAVAK SEZONE

Prvi sljedeći prvenstveni susret u nastavku sezone Prve lige Srbije odbojkaši Spartaka igrat će 15. siječnja, ali će za blag dane koristiti samo nekoliko dana.

»S radom nastavljamo već 3. siječnja, govori se kako bi možda mogli otići i na tjedan dana do obližnje Kanjiže, ali u svakom slučaju moramo se dobro spremati za nastavak sezone. Osobno ću nastojati još više unaprijediti svoju igru, osobito u bloku i nastojati smanjiti na minimum pogreške u ostalim segmentima igre. Volio bih, ukoliko mi se u budućnosti ukaže prilika, otići u neki inozemni klub ili neki veći domaći klub, i pokazati svoje igračke kvalitete.

Vicai Optika

* 24000 Subotica, Vladimira Nazora 8 *

* Tel.: 024/521 100, 064 00 777 40 *

* Kompjutorski pregled i provjera vida *

* Leća: s dioptrijom i u boji *

* Brza nabava specijalnih stakala i kvalitetna ugradnja istih *

* Odloženo plaćanje umirovljenicima *

* Sindikalni krediti *

* Mogućnosti plaćanja: karticom, čekovima građana, virmanska uplata, gotovina *

* Radno vrijeme: 8-12, 17-19
Subota: 9-12 *

PETAK
31.12.2010.


05.55 - Najava programa
 06.00 - Trenutak spoznaje (R)
 07.00 - Dobro jutro, Hrvatska
 07.05 - Vijesti
 07.10 - Dobro jutro, Hrvatska
 07.35 - Vijesti
 07.40 - Dobro jutro, Hrvatska
 09.05 - Lugarnica 20, serija
 09.50 - Vijesti iz kulture
 10.10 - Čudom preživjeli 3, dokumentarna serija
 11.10 - Oprah show (R)
 12.00 - Dnevnik
 12.30 - More ljubavi, telenovela
 13.20 - Hitna služba 15, serija
 14.05 - Vijesti uz hrvatski znakovni jezik
 14.20 - Garavuše, emisija pučke i predajne kulture
 14.50 - A Stroll Trough Vienna, dokumentarna serija
 15.40 - Tko pjeva zlo ne misli, hrvatski film
 17.30 - Iza ekrana
 18.00 - Šišmiš, prijenos iz HNK
 19.30 - Dnevnik
 20.00 - Šišmiš, prijenos iz HNK (nastavak)
 21.10 - ČEKAMO NOVO GODINU
 00.30 - Koncert (tamburaški kolaž)
 02.00 - Tina Turner - Live in Amsterdam 2009.
 03.00 - Hitna služba 14, (R)
 03.45 - Roy Orbison - Black and White Night (R)
 04.50 - A Stroll Trough Vienna, dokumentarna serija (2/2) (R)
 05.35 - Garavuše, emisija pučke i predajne kulture (R)
 06.00 - Koncert (tamburaški kolaž)
 06.15 - Najava programa
 06.20 - More ljubavi, telenovela (R)
 07.05 - Kućni svemirci, crtana serija
 07.30 - Hamtaro, crtana serija
 07.55 - Mala TV
 --- - TV vrtić
 --- - Crtani film
 --- - Tajni dnevnik patke Matilde
 08.25 - Lagodan život Zacka i Codyja 2, serija za mlade
 08.50 - Jelenko, serija za djecu
 09.20 - Aladdinove

pustolovine, crtana serija
 09.35 - Crno proročanstvo, serija za djecu
 10.00 - Čovjek s tri domovine, dokumentarni film (R)
 11.20 - Drugi format (R)
 12.05 - Pregled 2010. - Hrvatska (R)
 12.55 - Mi Hrvati (R)
 13.25 - Indeks, emisija o školstvu (R)
 13.55 - Znanstvene vijesti (R)
 14.05 - Roy Orbison - Black and White Night
 15.10 - Johnny Bravo, crtana serija
 15.30 - Hannah Montana 2, serija za mlade
 15.55 - Dva i pol muškarca 6, humoristična serija
 16.15 - Il Divo - Live from Barcelona, snimka (R)
 17.15 - EL Dorado, američki film
 19.20 - Baza Djeda Mraza, božićno-novogodišnji show za djecu
 19.55 - Hit dana
 20.05 - Dobra godina, američki film
 22.10 - Borat: Cultural Learnings of America for Make Bene fit Glorious Nation of Kazakhstan, američki film
 23.40 - Mrak film 4, američki film
 01.00 - Keeper, američki film
 02.30 - Tommy, britanski film
 04.15 - Strani igrani film



06.35 Naši najbolji dani, serija (76/260)
 07.25 Gospodin Magoo, crtana serija (39/65)
 07.50 Bumba, crtana serija
 08.10 Graditelj Bob, crtana serija (16/39)
 08.25 Roary, crtana serija
 09.05 Gumus, serija R
 11.00 Asi, serija (8/71) R
 12.55 IN magazin R
 13.40 Najbolje godine, serija (68/152) R
 14.40 Zauvijek zaljubljeni, serija (67/140)
 15.35 Slomljeno srce, serija
 16.30 Gumus, serija (35/100)
 17.00 Vijesti Nove TV
 17.25 Gumus, serija-nastavak
 18.25 IN magazin
 19.15 Dnevnik Nove TV
 20.05 Legenda o Zorrou, igrani film
 22.15 Nova u Dragošju, novogodišnja emisija
 00.15 S Novom u Novu, emisija uživo
 04.30 Panika u zraku, igrani film

05:50 Dodirnuti vrh svijeta, igrani film
 07:15 Kraj programa



07.05 Miffy, animirana serija
 07.20 Dunston u hotelu, igrani film, komedija
 08.50 Iznenadna pustolovina, igrani film, komedija
 10.15 Neustrašivi Spirit, film, obiteljska animirana pustolovina
 11.40 Space Jam, igrani film, obiteljski
 13.05 Velika pandina avantura, film, obiteljski (R)
 14.35 Rent-a-kid, igrani film, komedija
 16.15 Faca poput Mikea, igrani film, komedija
 18.00 Ekkluziv Tabloid, magazin
 18.30 RTL Danas
 19.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
 20.00 Samac, film, komedija
 21.35 Mala stvar zvana ubojstvo, igrani film, humorna drama
 23.15 TBF - Perpetuum Fritule live @ Močvara, koncert
 00.45 Biloxi Blues, igrani film, komedija
 02.30 Svjedok, film, triler

SUBOTA
1.1.2011.


07.10 - Najava programa
 07.30 - Iza ekrana (R)
 07.58 - Hrvatska kronika BiH
 08.13 - Kinoteka - ciklus klasičnog vesterna: Stanica Komanča, američki film
 09.23 - Kućni ljubimci
 10.00 - Vijesti
 10.10 - Neka samo sniježi, dokumentarni film
 11.15 - Novogodišnji koncert iz Beča, prijenos
 13.45 - Vijesti
 14.05 - Jelovnici izgubljenog vremena
 14.30 - Duboke strasti, crtana serija
 16.05 - Profesionalci, američki film
 18.20 - U istom loncu, kulinarski show
 19.15 - LOTO 7/39
 19.30 - Dnevnik
 20.10 - King Kong, američki film
 23.15 - Vijesti
 23.25 - Potkupljivač, američki film
 01.15 - Filmski maraton: Kako

smo izmislili Abbottove
 03.05 - Filmski maraton: Knjižničar: Potraga za kopljem sudbine, američki film
 04.50 - Skica za portret (R)
 05.00 - Massimo pjeva Sinatru, snimka (R)
 06.00 - U istom loncu, kulinarski show (R)



07.00 - Panorame turističkih središta Hrvatske
 08.05 - Najava programa
 08.10 - Garfield i prijatelji, crtana serija
 08.35 - Plesne Note, serija za djecu
 09.00 - Vrijeme je za Disneyja: Little Einsteins
 --- - Vrijeme je za Disneyja: Moji prijatelji Tigar i Pooh
 09.50 - serija za djecu
 10.15 - Aladdin, američki film
 11.45 - Topkapi, američki film
 13.40 - Garmisch-Partenkirchen: Novogodišnja turneja 4 skakonce, prijenos
 14.35 - Sportska reportaža
 14.45 - Garmisch-Partenkirchen: Novogodišnja turneja 4 skakonce, prijenos
 15.25 - Tina: Uživo!, snimka koncerta (R)
 16.35 - Garfield, američki film
 18.00 - Valceri, polke i druge špelancije - prijenos
 19.30 - Garaža
 20.05 - "Massimo pjeva Sinatru" - snimka koncerta
 21.05 - Skladište 13, serija
 21.50 - Skladište 13, serija
 22.40 - Braća Blues, američki film
 01.05 - Nick Cave & Bad Seeds
 02.05 - Kraj programa



07.20 Braćne vode, serija (19/26)
 07.45 Peppa, crtana serija (21-22/26)
 08.00 Timmy Time, crtana serija (31/52)
 08.15 Winx, crtana serija (31/52)
 08.40 Chuggington, crtana serija (33/52)
 08.55 Ben 10: Alien Force, crtana serija (11/20)
 09.20 Sinbadovo zlatno putovanje, igrani film
 11.05 Madeline, igrani film
 12.40 Kapetan Kuka,

HRT2, SUBOTA, 1.1.2011.
18.00
VALCERI, POLKE I DRUGE
ŠPELANCIJE - prijenos

Iz Hrvatskog narodnog kazališta u Zagrebu Hrvatska televizija prenosi tradicionalni novogodišnji koncert Tamburaškoga orkestra HRT-a »Valceri, polke i druge špelancije«. Tamburaškim orkestrom ravna maestro Siniša Leopold, a solisti su Valentina Fijačko, Renata Sabljak, Đani Stipaničev, Vid Balog, Tomislav Ištok (violina) i Marijan Krajna (harmonika). Tradicionalno, Tamburaški orkestar svirat će poznate skladbe i ulomke popularnih mjuzikala i opereta skladatelja kao što su Kalman, Čajkovski, Ellington, Papandopulo, Tijardović i dr. Program započinje nastupom kora-

igrani film
 14:55 Legenda o Zorrou, igrani film R
 17:00 Vijesti Nove TV
 17:10 Nova u Dragošju, novogodišnja emisija R
 19:15 Dnevnik Nove TV
 20:05 Bljesak, igrani film
 21:40 U tuđoj koži, igrani film
 23:15 Špilja straha, igrani film
 00:55 Džingis Kan: Do kraja svijeta, igrani film
 03:10 Ezo TV, tarot show
 04:40 Highlander 2, igrani film
 06:25 Kraj programa



07.10 2 glupa psa, animirana serija (dvije epizode)
 08.00 Ekkluziv Tabloid, magazin (R)
 08.20 Malcolm u sredini, humoristična serija (dvije epizode)
 09.10 Bija, baja, Božić, igrani film, animirani
 09.55 Space Jam, igrani film, obiteljski
 11.15 Harriet, mali veliki špijun, igrani film, obiteljska komedija
 13.00 Projekt X, igrani film, znanstveno-fantastična komedija
 15.50 Spašavajući Sarah Cain, igrani film, drama
 16.35 Bulworth, igrani film, komedija
 18.30 RTL Danas, informativna emisija
 19.05 Bibin svijet, humoristična serija
 19.45 Žuta minuta, zabavni show
 20.00 Stepfordske supruge, igrani film, komedija
 21.30 Patriotske igre, igrani film, triler

nicom Dobro došli, a slijede: koncertni valcer U proljetnoj noći, splet hrvatskih narodnih plesova, praižvedba tamburaške polke Novogodišnja špelancija (S. Leopold), Dubrovačka kontradanza, Flick flack, Jeka u planinama, praižvedba skladbe Majstori svirači (M. Makar), arija Silve iz operete Kneginja čardaša, Sentimentalni valcer, Take the A Train te songovi i arije iz hrvatskih mjuzikla i opereta Jalta, Jalta, Janica i Jean te Splitski akvarel.

Voditeljica: Rosanda Tometić
Producent: Darko Vulić
Redatelj: Vladimir Košćević
Urednik: Branko Uvodić



23.30 Lice s ožiljkom, igrani film, kriminalistički
02.15 Svjedok, igrani film, triler

**NEDJELJA
2.1.2011.**



06.40 - Najava programa
07.00 - Mala TV: (R)
--- - TV vrtić: Novogodišnje odluke (R)
--- - Ninin kutak: Snjegović od papira (R)
--- - Danica i crvendać, crtani film
--- - Tajni dnevnik patke Matilde: Matilda i duhovi (R)
--- - Bembo u zemlji igračaka, emisija za djecu
--- - Čarobna ploča - 7 kontinenata: Primorska Hrvatska (R)
08.00 - Prijatelji
09.00 - Nora Fora, TV igra za djecu
09.40 - TV kalendar (R)
10.00 - Vijesti
10.10 - Gospodica Marple, mini-serija
11.40 - manjinski MOZAIK
12.00 - Dnevnik
12.25 - Plodovi zemlje
13.25 - Split: More
14.00 - Nedjeljom u dva
15.05 - Mir i dobro
15.40 - Vijesti
15.50 - Garfield 2, američki film
17.05 - Crtani film
17.40 - Globalno sijelo
18.15 - Lijepom našom: Vukovar (2/2)
19.15 - LOTO 6/45
19.30 - Dnevnik
20.10 - 1 protiv 100, kviz

21.05 - Stipe u gostima 3, TV serija
21.45 - Ne dao bog većeg zla, hrvatski film
23.40 - Vijesti
00.00 - Ciklus europskog filma: Oligarkh, rusko-francusko- njemački film
02.05 - Gospodica Marple, mini-serija (R)
03.35 - Skica za portret
03.45 - Lijepom našom: Vukovar (2/2) (R)
04.45 - Plodovi zemlje (R)



07.00 - Panorame turističkih središta Hrvatske
07.55 - Najava programa
08.00 - Koncert klasične glazbe
09.00 - Zlatna kinoteka: Nutty Profesor, američki film
10.50 - Biblija
11.00 - Svesvetska Sela: Misa, prijenos
12.05 - Filmska matineja: Jedan muškarac i jedna žena
14.20 - T-Mobile In-Music Festival: Billy Idol, snimka koncerta
15.55 - Kirvaj u Kupini iliti kolo na Bartolovo, dokumentarna emisija
16.25 - München: Svjetski skijaški kup (M i Ž) - paralelni slalom, prijenos
18.00 - Olimp
19.30 - Garaža: Picksiebner
20.05 - Gospodar prstenova: Prstenova družina, američko-novozelandski film
23.00 - Filmski boutique: Charley Varrick, američki film
00.50 - Kraj programa



06.30 Dodirnuti vrh svijeta, igrani film R
07.55 Peppa, crtana serija (23/24/26)
08.15 Timmy Time, crtana serija (32/52)
08.30 Winx, crtana serija (32/52)
08.55 Chuggington, crtana serija (34/52)
09.10 Ben 10: Alien Force, crtana serija (12/20)
09.35 Madeline, igrani film R
11.10 Kapetan Kuka, igrani film R
13.25 Sinbadovo zlatno putovanje, igrani film R
15.15 Na nišanu koplja, igrani

film
17.00 Vijesti Nove TV
17.10 Na nišanu koplja, igrani film - nastavak
17.20 Zathura, igrani film
19.15 Dnevnik Nove TV
20.05 Glup i gluplji, igrani film
22.00 Red Carpet, showbiz magazin
23.20 Bljesak, igrani film R
00.55 Na nišanu koplja, igrani film R
02.40 Red Carpet, showbiz magazin R
03.55 Zathura, igrani film R
05.40 Kraj programa



07.00 2 glupa psa, animirana serija (dvije peizode)
08.10 Malcolm u sredini, humoristična serija (četiri epizode)
09.50 Bija, baja, Božić, igrani film, animirani (R)
10.35 Harriet, mali veliki špijun, igrani film, obiteljska komedija (R)
12.15 Nezgodna čarolija, igrani film, obiteljska fantazija
13.40 Začin ljubavi, igrani film, romantična komedija
15.05 Odjednom predsjednik, igrani film, komedija
16.40 Plava laguna, igrani film, pustolovna ljubavna drama
18.30 RTL Danas, informativna emisija
19.05 Ekkluziv s Tatjanom Jurić, magazin
20.00 Nogometni rat, igrani film, komedija
21.30 Divlje sestre, igrani film, humorna drama
23.10 Ralje 3, igrani film, triler
00.50 Astro show, emisija uživo
01.50 Patriotske igre, igrani film, triler

**PONEDJELJAK
3.1.2011.**



05.40 - Najava programa
05.45 - Split: More (R)
06.15 - Mir i dobro (R)
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska
07.05 - Vijesti
07.10 - Dobro jutro, Hrvatska
07.35 - Vijesti
09.07 - Lugarnica 20, serija
09.52 - Vijesti iz kulture (R)
10.00 - Vijesti

10.10 - Čudom preživjeli: Smrtonosna mečava, dokumentarna serija
11.10 - Treća dob, emisija za umirovljenike
12.00 - Dnevnik
12.30 - More ljubavi, telenovela
13.20 - Hitna služba 15, serija
14.05 - Vijesti uz hrvatski znakovni jezik
14.20 - Znanstvena petica
14.50 - Znanstvene vijesti
15.00 - Moja obitelj 7a, humoristična serija
15.25 - Glas domovine
16.00 - Županijska panorama
16.58 - Vijesti
17.28 - 8. kat, talk show
18.28 - Tvoja sam sudbina, telenovela
19.30 - Dnevnik
20.10 - Latinica
22.30 - Dnevnik 3
23.10 - Lica nacije
00.05 - Koncert klasične glazbe
01.05 - Retrovizor: Ksenia - princeza ratnica 2, serija
01.50 - Retrovizor: Dragi Johnie 1, humoristična serija (R)
02.10 - CSI: Las Vegas 9, serija (R)
02.55 - CSI: Las Vegas 9, serija (R)
03.40 - CSI: Miami 7, serija (R)
04.25 - Moja obitelj 7a, humoristična serija (R)
04.45 - Glas domovine (R)
05.15 - 8. kat, talk show (R)



06.15 - Najava programa
06.20 - More ljubavi, telenovela (R)
07.05 - Kućni svemirci, crtana serija
07.30 - Hamtaro, crtana serija
07.55 - Mala TV
--- - TV vrtić
--- - Krtić prikazuje
--- - Brlog
--- - Čarobna ploča - engleski
08.25 - Lagodan život Zacka i Codyja 2, serija za mlade
08.50 - Jelenko, serija za djecu
09.20 - Crtani film
09.35 - Crno proročanstvo, serija za djecu
10.00 - Lud za tobom, igrani film za djecu i mlade (R)
11.30 - Lijepom našom - Vukovar (2/2) (R)
12.30 - Globalno sijelo
13.05 - Mala TV (R)
--- - TV vrtić (R)
--- - Krtić prikazuje (R)
--- - Brlog
--- - Čarobna ploča - engleski

13.35 - Innsbruck: Novogodišnja turneja četiri skakaonice, prijenos
15.25 - Vitezovi južnog Bronxa, američki film
16.50 - Crtani film
17.05 - Hannah Monana 2, serija za mlade
17.25 - Dva i pol muškarca 6, humoristična serija
17.55 - Hitna služba 15, serija (R)
18.45 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
19.00 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, prijenos izvlačenja startnih brojeva
19.30 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
19.45 - Hit dana
20.00 - TV Bingo Show
20.40 - CSI: Las Vegas 9, serija
21.30 - CSI: Las Vegas 9, serija
22.20 - CSI: Miami 7, serija
23.20 - Vitezovi južnog Bronxa, američki film (R)
00.45 - Kraj programa



07.20 Naši najbolji dani, serija (77/260)
08.10 Gospodin Magoo, crtana serija (40/65)
08.35 Bumba, crtana serija (79-80/150)
08.50 Graditelj Bob, crtana serija (17/39)
09.05 Roary, crtana serija (30/52)
10.05 Gumus, serija (35/100) R
11.25 Asi, serija (8/71) R
13.10 IN magazin R
13.50 Zauvijek zaljubljeni, serija (68/140)
14.45 Slomljeno srce, serija (76/130)
15.40 Najbolje godine, serija (68/152) R
16.40 Gumus, serija (36/100)
17.00 Vijesti Nove TV
17.25 Gumus, serija-nastavak
18.25 IN magazin
19.15 Dnevnik Nove TV
20.05 Najbolje godine, serija (69/152)
21.00 Asi, serija (9/71)
22.35 Urota, igrani film
23.45 Večernje vijesti
00.00 Urota, igrani film - nastavak
01.05 Glup i gluplji, igrani film R
02.55 Bračne vode, serija

03:20 Ezo TV, tarot show
04:20 Heroji, serija (12/26)
05:05 Druga šansa, igrani film
06:50 IN magazin R
07:15 Kraj programa



07.15 2 glupa psa, animirana serija
07.40 RTL ritam zona - Pop hitovi, glazbena emisija
09.55 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
11.00 Ekkluziv s Tatjanom Jurić, magazin (R)
11.50 Ezel, dramska serija (R)
12.45 Klon, telenovela (dvije epizode)
14.20 Andeo i vrag, telenovela
15.10 Tom i Jerry među gusarima, film, animirani
16.25 Maskin sin, igrani film, avanturistički
18.00 Ekkluziv Tabloid, magazin
18.30 RTL Danas
19.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
20.00 Ezel, dramska serija
21.00 X2, igrani film, znanstveno-fantastični
23.05 Delta Force 2, igrani film, akcijski (prvi dio)
23.50 RTL Vijesti
00.05 Delta Force 2, film, akcijski (drugi dio)
01.15 Astro show, emisija uživo
02.15 Divlje sestre, igrani film, humorna drama

**UTORAK
4.1.2011.**



06.05 - Najava programa
06.10 - Treća dob, emisija za umirovljenike (R)
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska
07.05 - Vijesti
07.10 - Dobro jutro, Hrvatska
07.35 - Vijesti
07.40 - Dobro jutro, Hrvatska
09.07 - Lugarnica 20, serija
09.52 - Vijesti iz kulture (R)
10.00 - Vijesti
10.10 - Čudom preživjeli: Lavina strave, dokumentarna serija
11.10 - Debbie Travis preuređuje 2
12.00 - Dnevnik
12.30 - More ljubavi
13.20 - Hitna služba 15, serija
14.05 - Vijesti uz hrvatski znakovni jezik
14.20 - Među nama
15.00 - Moja obitelj 7a, serija
15.25 - Proces
16.00 - Županijska panorama
17.40 - 8. kat, talk show

18.40 - Tvoja sam sudbina, telenovela
19.30 - Dnevnik
20.10 - Visoki napon, hrvatski film
21.55 - Hrvatsko proljeće, dokumentarna serija
22.50 - Dnevnik 3
23.30 - Paralele
00.05 - Retrovizor: Blizu doma 2, serija
00.50 - Retrovizor: Ksena - princeza ratnica 2, serija
01.35 - Retrovizor: Dragi John 1, serija (R)
01.55 - CSI: Miami 7, (R)
02.40 - Paralele (R)
03.10 - Proces (R)
03.40 - Debbie Travis preuređuje 2 (R)
04.25 - Dobra žena, (R)
05.15 - 8. kat, talk show (R)



06.15 - Najava programa
06.20 - More ljubavi, (R)
07.05 - Kućni svemirci
07.30 - Hamtar, crtana serija
07.55 - Mala TV
--- - TV vrtić
--- - Ninin kutak
--- - Neli i Cezar, crtani film
--- - Danica
08.25 - Lagodan život Zacka i Codyja 2, serija za mlade
08.50 - Jelenko, serija za djecu
09.20 - Crtani film
09.35 - Paulino ljeto, serija
10.00 - Tvoja sam sudbina, telenovela (R)
10.50 - What if God Were the Sun?, američki film
12.15 - Reprizni program
14.05 - Mala TV (R)
14.40 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
14.50 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme: slalom (Ž), prijenos 1. vožnje
15.50 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
16.25 - Dva i pol muškarca 6
16.50 - Hitna služba 15, (R)
17.40 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
17.50 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme: slalom (Ž), prijenos 2. vožnje
18.55 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
19.15 - Planet drveća: Kurbaril, sentimentalac tvrda srca - dokumentarna serija
19.45 - Hit dana
20.00 - Dobra žena, telenovela
20.50 - Ciklus komedija braće

Farrelly: Svi su ljudi za Mary, američki film
22.45 - CSI: Miami 7, serija
23.45 - What if God Were the Sun?, američki film (R)
01.10 - Kraj programa



07:20 Naši najbolji dani, serija
08:10 Gospodin Magoo
08:35 Bumba, crtana serija
08:50 Graditelj Bob
09:05 Roary, crtana serija
10:05 Gumus, serija R
11:25 Asi, serija (10/71) R
13:10 IN magazin R
13:50 Zauvijek zaljubljeni
14:45 Slomljeno srce, serija
15:40 Najbolje godine, serija
16:40 Gumus, serija (37/100)
17:00 Vijesti Nove TV
17:25 Gumus, serija- nastavak
18:25 IN magazin
19:15 Dnevnik Nove TV
20:05 Najbolje godine, serija
21:00 Asi, serija (10/71)
22:35 Šmokljani na faksu, igrani film
23:45 Večernje vijesti
00:00 Šmokljan na faksu, igrani film - nastavak
00:30 Urota, igrani film R
02:40 Bračne vode, serija
03:05 Ezo TV, tarot show
04:05 Heroji, serija (13/26)
04:50 Igra s vatrom, film
06:15 Bračne vode, serija
06:40 IN magazin R
07:15 Kraj programa



07.15 2 glupa psa, animirana serija
07.40 RTL ritam zona - Priča o..., glazbena emisija
08.35 RTL ritam zona - Top 40 domaći, glazbena emisija
09.45 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
10.50 Ekkluziv Tabloid, magazin (R)
11.15 Ezel, dramska serija (R)
12.15 Klon, (dvije epizode)
13.45 Andeo i vrag, telenovela
16.25 Skok s Clausenovog doka, igrani film, drama
18.00 Ekkluziv Tabloid, magazin
18.30 RTL Danas
19.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
20.00 Ezel, dramska serija
21.00 Rat za gradonačelnika, igrani film, komedija
22.50 Idioti budućnosti, film, znanstveno-fantastična komedija (prvi dio)
23.35 RTL Vijesti
23.50 Idioti budućnosti, film, znanstveno-fantastična

komedija (drugi dio)
00.30 Astro show, emisija uživo
01.30 X2, igrani film

**SRIJEDA
5.1.2011.**



06.05 - Najava programa
06.10 - Među nama (R)
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska
07.05 - Vijesti
07.10 - Dobro jutro, Hrvatska
07.35 - Vijesti
09.07 - Lugarnica 20, serija
09.52 - Vijesti iz kulture (R)
10.00 - Vijesti
10.10 - Bikini - otoci iz snova u zabranjenom području, dokumentarni film
11.10 - Debbie Travis preuređuje 2
12.00 - Dnevnik
12.30 - More ljubavi
13.20 - Hitna služba 15, serija
14.05 - Vijesti uz hrvatski znakovni jezik
14.20 - Riječ i život: S čime smo ušli u novu godinu?, religijski program
15.00 - Moja obitelj 7b, serija
15.25 - Indeks, emisija
16.00 - Županijska panorama
16.15 - Hrvatska uživo
16.58 - Vijesti
17.40 - 8. kat, talk show
18.30 - Tvoja sam sudbina, telenovela
19.15 - LOTO 7/39
19.30 - Dnevnik
20.10 - Veliki snježni izazov, američki film
21.50 - Policijske priče 3: Krvava subota, dokumentarna serija
22.25 - Dnevnik 3
23.05 - Drugi format
00.00 - Retrovizor: Kings, serija (pilot)
01.20 - Retrovizor: Ksena - princeza ratnica 2, serija
02.05 - Retrovizor: Dragi John 1, serija (R)
02.25 - CSI: Miami 7, (R)
03.10 - Drugi format (R)
03.55 - Debbie Travis preuređuje 2 (R)
04.40 - Dobra žena, (R)
05.25 - 8. kat, talk show (R)



06.15 - Najava programa
06.20 - More ljubavi, (R)
07.05 - Kućni svemirci
07.30 - Hamtar, crtana serija
07.55 - Mala TV
--- - TV vrtić
--- - Krčić prikazuje
--- - Patuljkove priče

--- - Poštar Pat, crtani film
08.25 - Lagodan život Zacka i Codyja 2, serija za mlade
08.50 - Jelenko, serija za djecu
09.20 - Crtani film
09.35 - Paulino ljeto, serija
10.00 - Tvoja sam sudbina, telenovela (R)
10.50 - Program zaštite za princeze, igrani film za djecu i mlade (R)
12.35 - Reprizni program
14.15 - Mala TV (R)
--- - TV vrtić (R)
--- - Krčić prikazuje (R)
--- - Crtani film (R)
--- - EBU drama za djecu (R)
14.50 - 29. ulica, američki film
16.30 - Strani dok.film
17.15 - Hannah Montana 2
17.35 - Dva i pol muškarca 6
17.55 - Hitna služba 15, (R)
18.45 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
19.00 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, prijenos izvlačenja startnih brojeva
19.30 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica Sljeme, emisija
19.45 - Hit dana
20.00 - Dobra žena, telenovela
20.50 - Ciklus akcijskih filmova: Slomljena strijela, američki film
22.35 - CSI: Miami 7, serija
23.35 - 29. ulica, film (R)
01.15 - Kraj programa



07:20 Naši najbolji dani, serija
08:10 Gospodin Magoo
08:35 Bumba, crtana serija
08:50 Graditelj Bob
09:05 Roary, crtana serija
10:05 Gumus, serija R
11:25 Asi, serija (10/71) R
13:10 IN magazin R
13:50 Zauvijek zaljubljeni
14:45 Slomljeno srce, serija
15:40 Najbolje godine, serija
16:40 Gumus, serija (38/100)
17:00 Vijesti Nove TV
17:25 Gumus, serija - nastavak
18:25 IN magazin
19:15 Dnevnik Nove TV
20:05 Najbolje godine, serija
21:00 Asi, serija (11/71)
22:35 Savršeno ubojstvo, film
23:45 Večernje vijesti
00:00 Savršeno ubojstvo, film - nastavak
01:00 Šmokljani na faksu, igrani film R
02:35 Bračne vode, serija
03:00 Ezo TV, tarot show
04:00 Na rubu zakona, serija
04:45 Transmorfers, film
06:05 Bračne vode, serija
06:30 IN magazin R

07:05 Kraj programa



07.10 2 glupa psa, serija
07.35 RTL ritam zona - Retro, glazbena emisija
09.45 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
10.50 Ekkluziv Tabloid, (R)
11.15 Ezel, dramska serija (R)
12.10 Klon, (dvije epizode)
13.45 Andeo i vrag, telenovela
14.35 Majmunska posla, film, obiteljska komedija
16.10 Vruće igre, igrani film, romantična komedija
18.00 Ekkluziv Tabloid
18.30 RTL Danas
19.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
20.00 Ezel, dramska serija
21.00 Istiniti zločin, igrani film, triler
23.05 Pisci slobode, igrani film, biografska drama (prvi dio)
23.50 RTL Vijesti
00.05 Pisci slobode, igrani film, biografska drama (drugi dio)
01.25 Astro show, emisija uživo
02.25 Rat za gradonačelnika, igrani film, komedija

ČETVRTAK
6.1.2011.



06.05 - Najava programa
06.10 - Riječ i život: S čime

smo ušli u novu godinu?, religijski program (R)
07.00 - Dobro jutro, Hrvatska
07.05 - Vijesti
07.10 - Dobro jutro, Hrvatska
07.35 - Vijesti
09.07 - Lugarnica 20, serija
10.00 - Vijesti
10.10 - Mangrove - ugrožene obalne šume u Brazilu, dokumentarni film
11.05 - Šokački sastanak Slavonsijom, Baranjom i Bačkom, godišnji koncert Ansabla LADO (1.dio)
12.00 - Dnevnik
12.30 - More ljubavi
13.20 - Hitna služba 15, serija
14.05 - Vijesti uz hrvatski znakovni jezik
14.20 - Trenutak spoznaje
15.00 - Moja obitelj 7b, serija
15.25 - Nebeski dodir, dokumentarni film
16.00 - Županijska panorama
17.40 - 8. kat, talk show
18.40 - Tvoja sam sudbina
19.30 - Dnevnik
20.10 - 1 protiv 100, kviz
21.05 - Weissensee saga, serija
21.50 - Weissensee saga, serija
22.40 - Dnevnik 3
23.20 - Putovima rijeke Amazone, dok. serija
00.20 - Retrovizor: Kings
01.05 - Retrovizor: Ksenia - princeza ratnica 2, serija
01.50 - Retrovizor: Dragi Johnie 1, serija (R)
02.10 - CSI: Miami 7, (R)
02.55 - Moja obitelj 7b, (R)
03.20 - Skica za portret
03.40 - Šokački sastanak

Slavonsijom, Baranjom i Bačkom, godišnji koncert Ansabla LADO, (1.dio) (R)
04.30 - Dobra žena, (R)
05.20 - 8. kat, talk show (R)



06.15 - Najava programa
06.20 - More ljubavi, (R)
07.05 - Kućni svemirci
07.30 - Hamtaro, crtana serija
07.55 - Mala TV
08.25 - Lagodan život Zacka i Codyja 2, serija za mlade
08.50 - Merlin protiv djeda Mraza, crtani film (R)
09.15 - Želetastičan Božić, crtani film (R)
09.40 - Paulino ljetovanje, serija
10.05 - Tvoja sam sudbina, telenovela (R)
11.00 - Duh u močvari, film
12.20 - Baka Mraz, američki film
13.50 - Reprizni program
14.15 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica
14.35 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica
14.45 - Sljeme, emisija
15.45 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica
16.00 - Bischofshofen: Novogodišnja turneja četiri skakaonice, prijenos
17.45 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica

Sljeme, emisija
18.00 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica
Sljeme: slalom (m), prijenos 2. vožnje
18.50 - Skijanje Svjetski Kup - Snježna kraljica
Sljeme, emisija
19.20 - Planet drveća: Tucum, dokumentarna serija
19.50 - Hit dana
20.00 - Dobra žena, telenovela
20.50 - Filmovi naših susjeda: Klopka, srpsko-njemačko-madžarski film
22.40 - CSI: Miami 7, serija
23.40 - Baka Mraz, američki film (R)
01.10 - Kraj programa



07:20 Naši najbolji dani, serija
08:10 Gospodin Magoo
08:35 Bumba, crtana serija
08:50 Graditelj Bob
09:05 Roary, crtana serija
10:05 Gumus, serija R
11:25 Asi, serija (11/71) R
13:10 IN magazin R
13:50 Zauvijek zaljubljeni
14:45 Slomljeno srce, serija
15:40 Najbolje godine, serija
16:40 Gumus, serija (39/100)
17:00 Vijesti Nove TV
17:25 Gumus, serija - nastavak
18:25 IN magazin
19:15 Dnevnik Nove TV
20:05 Najbolje godine, serija
21:00 Asi, serija (12/71)
22:35 Provjereno
23:45 Večernje vijesti
00:00 Divlja srca, igrani film

01:25 Savršeno ubojstvo, film R
03:30 Vjerovali ili ne, dok. serija (19/40)
03:55 Ezo TV, tarot show
04:55 Na rubu zakona, serija
05:40 Divlja srca, film R
07:05 Kraj programa



07.30 Miffy, animirana serija
07.55 RTL ritam zona - Dalmatinski libar, glazbena emisija
08.50 RTL ritam zona - Top 40 strani, glazbena emisija
10.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
11.10 Ekkluziv Tabloid, (R)
11.35 Ezel, dramska serija (R)
12.30 Klon, (dvije epizode)
14.05 Andeo i vrag, telenovela
14.50 Nacho Libre, igrani film, komedija
16.25 Dati sve od sebe, igrani film, sportska drama
18.00 Ekkluziv Tabloid
18.30 RTL Danas
19.05 U dobru i zlu, serija (dvije epizode)
20.00 Ezel, dramska serija
21.00 Veliko srce, igrani film, biografska drama
22.45 Nemoralna ponuda, ljubavi, igrani film, drama (prvi dio)
23.55 RTL Vijesti
00.10 Nemoralna ponuda, ljubavi, igrani film, drama (drugi dio)
01.15 Astro show, emisija uživo
02.15 Istiniti zločin, film, triler

HRVATSKI PROGRAM NA RTV-U

Informativna emisija na hrvatskom jeziku »Dnevnik« emitira se od ponedjeljka do subote u terminu od 17,45 minuta na Drugom programu Radiotelevizije Vojvodine. Osim novosti iz života hrvatske manjinske zajednice, emisija donosi i informacije o događajima u zemlji i okruženju.

Emisija »Izravno« - razgovor na aktualne teme emitira se nedjeljom u 16 sati a emisija iz kulture »Svjetonik« nedjeljom od 16,30 sati.

GLAS HRVATA

Radijska emisija »Glas Hrvata« u produkciji HKUD »Vladimir Nazor« iz Stanišića emitira se na valovima Radio Sombora nedjeljom od 17 do 18 sati.

ZVUCI BAČKE RAVNICE

Emisija na hrvatskom jeziku »Zvuci bačke ravnice« emitira se četvrtkom u 19 sati, na valovima Radio Bačke (99,1 MHz).

GLAS DOMOVINE

Emisija o životu Hrvata izvan domovine pod nazivom »Glas domovine«, emitira se na HRT1 ponedjeljom od 15,40 sati.

PROGRAM NA HRVATSKOM JEZIKU RADIO SUBOTICE

SHEMA ZA RADNE DANE:

18,00 - 19,00

Najava programa • Večernji dnevnik • Anemov prilog »Bolja Srbija« • Agencijske vijesti iz RH • Kronologija - Dogodilo se na današnji dan • Jezični savjetnik »Govorimo hrvatski«

19,00 - 19,30

• Poetski predah • 'Populame melodije' - zabavna glazba (ponedjeljkom) • 'Na valovima hrvatske glazbene tradicije' - narodna glazba (utorkom) • 'Veliki majstori glazbe' - ozbiljna glazba (srijedom) • 'Rock vremeplov' (četvrtkom) • 'Minute za jazz' (petkom)

19,30 - 20,00

• 'Europski magazin' - magazin Radija Deutsche Welle (ponedjeljkom) • 'Kultuma povijest' (utorkom) • 'Znanjem do zdravlja' (srijedom) • 'Razmišljanje dopušteno' (četvrtkom) • 'Tjedni vodič' (petkom)

20,00 - 20,30

• »Razgovor s povodom« (ponedjeljkom) • 'Stazama agrara' (utorkom) • »Otvoreni studio« (srijedom) • »Kultur café« - magazin iz kulture Radija Deutsche Welle (četvrtkom) • »Vodič za moderna vremena« - emisija Hrvatskoga radija (petkom)

20,30 - 21,00

• Narodna glazba • Blic vijesti i odjava programa

SHEMA ZA DANE VIKENDA:
Subota

• 18,00 Najava programa, Vijesti dana, zabavna glazba
• 18,15 'Vojvodanski tjedan'
• 18,30 Kronologija - Dogodilo se na današnji dan
• 19,00 'Vjerska emisija', duhovna glazba
• 20,00 'Omladinska emisija', narodna glazba
• 20,55 Odjava programa

Nedjelja

• 18,00 Najava programa, Vijesti dana
• 18,10 Nedjeljni mozaik (kronologija, zanimljivosti, zabavna glazba)
• 18,30 Kronologija - Dogodilo se na današnji dan
• 19,30 'Putnici kroz vrijeme' emisija za djecu Hrvatskoga radija
• 20,00 'Hrvatima izvan domovine' - emisija Pitomog radija iz Pitomače (RH)
20,55 Odjava programa



104, 4 Mhz

31. prosinca 2010.